

Псалмс

Шүлгт буулһж орчулсьн

Шугран Вера

Нур үг

Күндтә үүрмүд!

Тадн ода хальмг келнд түрүн болж орчулгдсн «Псалмс» гидг дегтрлэ таньлджсанат. Псалм гидг үг – греческ келнә «псалмос» гидг үгәс тогтна. Энүг чивһстә зер-зевин көгәжм дахжк дуулдг шажсна дуд гижк келцхәнә.

Псалмс Библин «Хуучн бооцан» гидг дегтрин нег әңнь болжана. Тегәд нарт делка деер псалмс шүгләнә хамгин түрүңк көрңгин негнь. Псалмсиг израилин келн-улс хойрдгч-негдгч зун жсилмүдт Христос төрәд уга цагт үүдәж. Тер шүлгүдт израилин келн-улсин туужсин жаңһрта хаалһинь, теднә ухана дамиштынь үзүлжәнә.

Зәрм дуудынь нежәдәр, оln багар Ерусалимин хол Сүмд дуулдг бәәж. Тиим дуд Бурхнд өргсн магтал, күүнә зовлц, андһар, харслт сурад зальврсн зальврлһ, цецн сурһаль, келн-улсин нәэрин байр үзүлжәнә.

© Библи орчуллһна Институт, Москва, 2006

ISBN 5-93943-055-4

Псалмсиг олн күн бичэд, удандан цуглулад нег дегтр кеж. Тер дегтр тавн аңгд хувагдна: 1–41, 42–72, 73–89, 90–106, 107–150.

Псалмс хуучна цага иврит келэр бичгдэж. Хөөннь тедн кесг келн-улсин келнд орчулгдв. Үлгүрлхд, ода Псалмсиг Тибетин, Моңһлын, Китдин, Японя болн Эрасэн олн келн-улс эврэ келэр умшицхана.

Эн дегтр умшхд сонһн, медхд цецн, амулң жирһл эдлхд селвг өгчәнэ. Библи орчуллһна Институт орчулачнрт, редактормудт, «Псалмс» гидг дегтр хальмг келнд орчуллһна көдлмишт орлцсн улст, энүг барлсн улст ханлтан өргэжәнэ.

Библин эн дегтр эңкр келэрн умшх эв-арһ хальмгин умшачнрт учрснд бидн байрлэжә-навидн.

Библи орчуллһна Институт

1

Давидин псалм.

¹ Килнцтэ күүнэ селвг авдго,
Килнцтэ күүг дахж дурадго,
Бурхиг муурулсн улсин сүүрт
Бурж эс орлцсн күн
Кезэ чигн кишгтэ болдг.

² Ухан-зүркэРН Бурхна номиг
Өдрин гегэнд, сөөһин герлд
Ухалад дасхдан дурта күн,
Онһдин терүг бэрж бөөхлэрн
Кезэ чигн кишгтэ болдг.

³ Цевр усна урсхулд суулһсн,
Онһдин көк хамтхаста урһдг,
Цагтан темсэн өгдг модн мет,
Кесн тоотдан күцэмжтэ күн
Кезэ чигн кишгтэ болдг.

⁴ Килнцтэ күн мел ондан,
Киидән көдлсн салькнд тер

Көөгдэд нисдг тоорм мет,
Көлврэд уга болна.

⁵ Килнцтэ улсиг Бурхн засглх,
Теднэ зарниг Эврэн кех.
Тегэд итклтэ улсла хамднь
Тедниг Бурхн орулж авшго.

⁶ Чик седклтэ улсиг Бурхн хэлэнэ,
Чиклэд, хаалһднь тедниг харна.
Килнцтэ улс Бурхнас хажинэ,
Кецү хаалһдан тедн үкнэ.

2

Давидин псалм.

¹ Олн улс үүмэтэ бээнэ,
Ода яһад тиигжэхмб?
Бослт кехэр тедн зурална,
Болв тернь тус угалм.

² Һазр деерк хаадуд буцлдна,
Һардачнр цугтан негднэ,

Деед Эзнэ өмнэс тедн
Дэкэд шүүж авсн хаананнь өмнэс
Хов цацад цоклдулна.

³ Хаадуд иигж келцхэнэ:
«Төмр чөдр шалһлһ кежэх
Теднэс бидн алдрхм».

⁴ Тедниг Деед Эзн наадлна,
Тенгрт бээсн Деед Эзн инэнэ.

⁵ Тедниг Деед Эзн догшн бээдлэрн ээлһх,
Тегэд уурлхларн бурушаһад:

⁶ «Эрүн уул Сион деерэн
Эврэннь шүүж авсн хааг Би зогсавув», –
гиж Бурхн келж бээнэ.

⁷ «Нанд Деед Эзнэ келсиг
Нэ, би зарлад келнэв:
„Чи мини көвүн.
Эндр чамаг хан болхла,
Би чини Эцк болув.

⁸ Зуг Нанас сур,
Би чамд олн улс өгнэв,
Цуг һазриг мөнкинд

Чини үлмэд орулнав.

⁹ Тедниг чи төмр мотрар диилхч,
Тедниг чи шавр сав мет күүлхч“», –
гиж хан келжэнэ.

¹⁰ Тегэд, хаадуд, цецн болтн!

Назр деерк зарһчнр, медтн!

¹¹ Деед Эзнд күндтәһәр мөргтн,
Деед Эзнд сонсвртаһар байрлтн.

¹² Терүг бичә уурлтха гийһэд,
Тадн генткн үкшгон төлө,
Деед Эзнд күндлж мөргтн,
Дарунь эсклэ цухл шатх.

Терүг түшж баралхсн улс
Терүнэс кишгән авч чадх.

3

*Авесалом көвүнэсн зулж
гүүснә хөөн Давидин үүдэсн псалм.*

² О, Деед Эзн!

Өшәтнрм ямаран олт!

Кесгнь өмнәсм буцжана.

³ Кесгнь мини тускар
Келхләрн иигж келжәнә:
«Бурхн терүг авршго».

⁴ Болв Та, Деед Эзн,

Бийдм халхц болжанат.

Та нанд алдр

туурмж өгчәнәт,

Та нанд бат иткл өгчәнәт.

⁵ Деед Эзиг би дууднав,

Дуудсим әрүн уул деерәсн

Тер сонсад, дарунь

Тусан нанд күргнә.

⁶ Би кевтнәв, унтнав,

Би дәкн боснав,

Деед Эзн намаг

Дангин харссар тиигнәв.

⁷ Минһәд дәәсн дөрвн үзгәсм

Бийим бүсләд авсн бийнь

Би теднәс әәж бәәхшв.

⁸ Бостн, Деед Эзн!
Авртн намаг, мини Бурхн!
Та цуг дээсиг халхарнь ташхларн,
Теднэ хорлтан күргх күчинь авнат.

⁹ Деед Эзнэс аврлт иржэнэ.
Тана улс деер
Тана евэл буужана.

4

*Көгжмин хардачд.
Көгжмин чивһстэ зер-зев цокж
наадх. Давидин псалм.*

² Та, намаг харсдг Бурхн,
Таниг кемр би дуудхла,
Соңстн намаг, сонстн!
Түрж йовсн цагтм
Татж Та аввт.
О, Бурхн,
хээрлтэн күргтн,
Ода мини
зальврлһ соңстн!

³ Олн улс, тадн кедүдэн
Ода мини нер һутахмбт?!
Кедү цагтан эндүрхдэн дурлхмт,
Кедү цагтан худл бурхд хээхмт?

⁴ Бийиннь төлө Деед Эзн
Бийдэн итклтэ улсиг йилһсиг
Тодлад автн. Намаг дуудхла,
Тегэд Тер соңсхнь лавта.

⁵ Учрх йовдлан санад, тадн
Урдаснь эәһэд бәев чигн,
Буру юм бичә һарһтн.
Эн үгмүдин тускар дотран
Эврэн ухалад тогтнтн.

⁶ Тадн цугтан Деед Эзнд
Тааста бәрц бәрэд,
Бәэсн жирһләрн Терүнд нәэлтн.

⁷ Кесг улс иигж келнә,
Кесг улс иигж зальврна:
«О, Деед Эзн, икәр евәлән илгәтн,
Ода маднд цаһан санаһан күртәтн!»

⁸ Байн урһцин буудя, чаһр

Буулж авсн улсин кишгэс
 Деед Эзнэ өгсн кишг
 Дангин нанд күчтэ белг.

⁹ Амрад кевтсн цагтан би
 Амулн-менд зүүд бэрнэв,
 Негхн Та, Деед Эзн,
 Намаг ээмшг угаһар бөөлһнэт.

5

Көгжмин хардачд.

Флейтд наадх.

Давидин псалм.

² О, Деед Эзн, мини келжэсиг сонстн,
 Ода би Таниг уульжаһад дууджанав.

³ Та мини Хан, Та мини Бурхн,
 Таниг дуудад хээкржэсиг медтн.
 Тандан, Тандан би зальвржанав.

⁴ О, Деед Эзн, Та
 Өрүнд мини ду сонснат,
 Өрлэ би шүтж зальврнав.
 Тана хэрүг би күлэнэв.

⁵ Та хажһр юмнд дурго Бурхнт,
 Тана хажуд хар саната улс бөөшго юмн.
⁶ Тана хажуд ик саната улс бөөшго юмн,
 Та хажһр юм харһжах цуг улст дургот.
⁷ Та худл келжэх улсиг алхт,
 Махч, хорта улсас Та жигшнэт.

⁸ Би болхла,
 Тана итклтэ дурар хардвр кенэд,
 Тана эрүн сүмд орж чадхв,
 Тана эрүн хурлд дегд күндтәһәр мөргхв.

⁹ О, Деед Эзн, Та
 Чикэр яһж бөөхиг нанд зааж өгтн,
 Тана таалыг күцэхд дөн болтн,
 Яһад гихлэ, мини өшәтн йир олн.
¹⁰ Теднэ келсн нег чигн үгд иткж болшго:
 Теднэ ухан-седкльн алх-булхд авлгдж,
 Теднэ амнь кү оршадг секәтә яршг мет,
 Тедн худл, зуһу үгәрн әмтиг үклд орулна.
¹¹ О, Бурхн, тедниг бурушатн, засглтн,
 Юңгад гихлэ, тедн бурута;
 Тәвсн хавхдан бийснь торг.

Ол дэжж килнц һарһснднь
Ода тедниг көөһэд һөөлтн,
Юңгад гихлэ, тедн
Тана өмнэс буцла.

¹² Танд иткдг улс
Цугтан икэр байрлтха,
Цугтан мөнкинд байрлж жирһтхэ.
Теднэ төлө Тана кесн-күцэснд
Танд дурта улс ханлтан өргтхэ.
Та тедниг делгүһэр харстн.

¹³ О, Деед Эзн,
Та сонсхврта улст эдс өгчэнэт;
Эдсэрен тедниг халхц мет бүслжэнэт.

6

*Көгжмин һардачд.
Көгжмин чивһстэ зер-зев цокж наадх.
Давидин псалм.*

² О, Деед Эзн!
Та дегд уурлв чигн,
Намаг бичэ бурушатн,

Намаг Та ууртан бичэ засглтн.

³⁻⁴ О, Деед Эзн,
Мини чинэн дегд тату,
Хөөрлтн намаг.
О, Деед Эзн,
 өвчнэс көлтө
Ясм яарад унжана,
Седклөрн би зовжанав,
Эдгэтн намаг!
О, Деед Эзн,
 бичэ уладтн.

⁵ О, Деед Эзн,
 хэлэтн намаг,
Батта дурнаннь төлө
Намаг үклэс авртн.

⁶ Үксн хөөн Таниг
Ухандан күн бэршго,
Сээни орнд төрсн күн
Седклөрн Таниг буульшго.

⁷ О, һундрхад бээж би
Ода цуцржанав:

Сө болһн кевтрм
 Шугшад уульснас норна;
 Дуссн мини нульмсар
 Дерлх дерм ивтрнә.
⁸ Мини өшәтн нанд
 Мел зовлң өгнә.
 Уульснас нүдм өвднә,
 Улм харань буурна.

⁹ Йос эвджәх улс,
 Йовтн.
 Бийәсм хольжтн.

Дегд ууляд бәәсим
 Деед Эзн сонсжана.
¹⁰ Деед Эзн мини
 Дуудад бәәсим сонсва.
 Деед Эзн мини
 Зальврсн тоотым күцәх.

¹¹ Мини цуг дәәсн
 Му нер зүүх.
 Тиигәд тедн генткн
 Диилгдәд,
 терүнәсн ичх.

7

Деед Энд Кушан кергәр

Давидин уульн дуулдг дун.

² О, Деед Эзн, мини Бурхн!
 Танд би нәәлжәнәв;
 Намаг көөжәх цуг әмтнәс авртн,
 Намаг сулдхтн;
³ Эс гихлә, тедн намаг
 Арслң мет дәврх,
 Намаг мөч-мөчәр шуучад-тасчад алх;
 Кен чигн күн намаг харсшго.

⁴ О, Деед Эзн, Бурхн минь!
 Кемр би бурута болхла,
⁵ Кемр нанла эвәр бәәсн күүнд
 Би хар санаһан күртәсн болхла,
 Кемр би учр угаһар
 дәәсән дәврсн болхла,
 Кемр би иим юмс һарһсн болхла,
⁶ Тиигхлә, намаг дәәсм мөрдәд күцг,
 Тер намаг һазрт ишкәд орулг,
 Намаг алад, тоормд хайтха.

⁷ О, Деед Эзн, ууртаһар бостн,
Мини һалзурсн дээснэ өмнэс сөрлт кетн,
Намаг дөңнхэр Бийдэн урмд өгтн,
Юнҗад гихлэ, Та чик йовдл некнэт.

⁸ Цуг улсиг Бийиннь хажуд цуглултн,
Эврәннь даажах үүлин чинрэр
Теднэ зарһинь кетн.

⁹ О, Деед Эзн, Та цуг улсин зарһ кенэт.
Мини зарһ кетн,
Деед Эзм, цеврлтн намаг.
Би чик седклтэ, үннч күнлм.

¹⁰ Та чик седклтэ Бурхнт,
Күүнэ күслинь болн седвэринь зөрнэт.
Килнцтэ эмтнэ хар санаг уурултн,
Чик седклтэ эмтиг ачлтн.

¹¹ Бурхн мини халхц.
Терүг соңссн эмтиг Тер аврна.

¹² Бурхн чик седклтэ зарһч,
Килнцтэ эмтиг Тер кезэ чигн бурушана.

¹³ Кемр тедн бийэн эс гемшэхлэ,
Бурхн Эврәннь үлдэн бүлүдх,

Эврәннь саадган углх, терүгэн төвлх,
¹⁴ Эмт алдг зер-зев белдх,
Эврәннь һал асгч суман белдх.

¹⁵ Тиигэд килнцтэ күн худлан тееһэд,
Хар санаһар дүүрэд,
бийдэн худл һарһна,

¹⁶ Урх малтад,
Белдсн нүкндэн эврэн унна:

¹⁷ Хар санань толһаднь буух,
Ора деернь тусх.

¹⁸ Деед Эзиг чик седклтэднь туурулнав,
Деед Эзнэ нернд магтал дуулнав,
Хамгин Күчтэ Деед Эзнд.

8

Көгжмин һардачд.

Көгжмин чивһстэ зер-зев цокж наадх.

Давидин псалм.

² Бурхн, мана Деед Эзн!

Цуг делкэд Тана нерн ямаран алдр ик!

Псалмс 8

Тенгрэс давад делгрсн
Тана туурмжиг эмтн магтжана!
³ Бичкдүд болн нилх күүкд чигн
Танд магтал өргжэнэ.
Та Эврэннь цуг дээсдэс харсгдсн бээнэт.
Тана дээсн цугтан тагчгрх.

⁴ Тана тенгр тал хэлэхлэрн,
Тана харар тэвгдсн сар болн одд үзхлэрн,
⁵ Би саннав:
Танд үзгддгэрн күмн эмтн юн болжахмб?
Тертн зуг күмн эмтн болв чигн,
Та терүнд килмжэн күргжэнэт.
⁶ Терүг Та зуг
Эврэннь медэнд орулвт*,
Туурмжар болн эрүн нерэр батравт.
⁷ Тана харар үүдэсн тоотыг
Толһалтха гиж терүг тэввт,
Цуг делкэг кевтнь терүнэ медлд орулвт:
⁸ Хөд болн цуг малыг,
Деернь зерлг ангудыг,

* 8:6 Эс гиж: Бурхна элчнрэс дора йовх.

Псалмс 9

⁹ Тенгрин шовудыг болн
тенгсин захсдыг,
Тенгст бээх юмсиг цугтаһинь.

¹⁰ Бурхн, мана Деед Эзн!
Цуг делкэд Тана нерн ямаран алдр ик!

9

Көгжмин хардачд.

«Мут-Лаббен» айсар, Давидин псалм.

² О, Деед Эзн, эрүн зүркэрн Таниг
туурулнав,
Тана алдр цуг кергин тускар улст келнэв.
³ Би Танар байр-бахмж кехв.
Тана нернд магтал өргж дуулхв,
О, Деед Бурхн!

⁴ Таниг нарч ирхлэ,
Мини дээсн хэрү хэрх,
Бүдрэд үкж одх.
⁵ Юңгад гихлэ, хаана ширэ деер суух
Үннч зарһч мет,

Та мини зөв

болн мини неквр батлжанат.

⁶ Та буру номта улс бурушавт,

Килнцтэ күүг алвт,

Теднэ нердиг мөнкинд биллвт.

⁷ Дээсн мөнкинд уга болв.

Та теднэ балһсдыг уларнь сөңглвт,

Теднлэ хамдан теднэ туск санл уга болв.

⁸ Болв Деед Эзн мөнкинд зална.

Зархин төлө тер

Эврәннь хаана ширэхэн белдв.

⁹ Делкэг Тер үннч кевэр залжана,

Эмтнэ зарһиг чикэр кенэ.

¹⁰ Тиигэд Деед Эзн

дажргдсн улсин түшг болх,

Һашудсн цагтнь теднд дөнгөн күргх.

¹¹ Тана нериг үнндэн меддгнь Танд нөөлх.

Яһад гихлэ, Деед Эзн,

Таниг хээж йовсн улсиг

Та хайж йовшгот.

¹² Сионас һарджах Деед Эзнд

дууһан өргтн!

Цуг эмтнд Терүнэ кергин тускар

соңсхж келтн!

¹³ Эс гиж Тер махч күүг засглна,

Дажргдад цокгдж йовсн күүнэ э соңсна.

¹⁴ Хээрлтн намаг, Деед Эзн.

Нанд дурго эмтнэ өгсн зовлң медтн.

Та намаг үклэс авртн.

¹⁵ Тегэд Сиона цуг эмтнэ өмн

Би Таниг туурулж магтнав,

Тана аврлтар байрлдгар тиигнэв.

¹⁶ Буру номта улс

малтсн нүкндэн эврэн унцхав,

Эврэн бултулсн гөлмстнь

көлнь торв.

¹⁷ Деед Эзн

Эврәннь үннч зарһарн туурсмн,

Килнцтэ күн эврәннь һарһсн

йовдлмударн

бэргдсмн.

- 18 Бурхиг эс таасжах цуг килнцтэ эмтн
тамд тусцах.
- 19 Түржэх күн оньдинд мартгдшго.
Түрү бөөх эмтнэ
нөөлвр кевтэн эвдршго.
- 20 Деед Эзн, сөрлт кетн!
Күн Таниг бичэ бастха,
Тана нүүрт улсин зарһ кегдтхэ.
- 21 Деед Эзн, тедниг ээлһтн.
Тер эмтн зуг күн болжахан медтхэ.
- 22 Деед Эзн, юуна төлэ холд зогсжахмт,
Гейүрсн цагтан Бийэн бултулжахмбт?
- 23 Караг болсндан килнцтэ күн
угатя күүг дажрна.
Тедн эврэн һарһсн мекдэн бэргдтхэ;
- 24 Килнцтэ күн седклиннь үүлдврэр
бардмнна,
Хатуч-махч күн Бурхиг харана, керглхш.
- 25 Караг болсндан килнцтэ күн
Деед Эзиг хээхш:
Терүнэ цуг сансн тоотднь Бурхнд орм уга.

- 26 Кезэ чигн тер седсэн авна.
Килнцтэ күн Бурхна зарһ медхш,
Дээсэн тер жигшж хэлэнэ.
- 27 Тер иигж санжана:
«Мини жирһлд цугнь күцэмжтэ болх,
Күнд-түрү бөөдл төрүц учршго».
- 28 Терүнэ келсн үгнь мел харал,
худл болн дажрлт.
Кезэ чигн тер худл болн
хорта үг келхдэн белн.
- 29-30 Тиим күн хотна захд бултад сууна,
Угатя күүг тер бэрж авхар гетнэ,
Дөң уга күүг бэрхэр бултад манна,
Нүкндэн бөөх арслң мет нуувчар гетнэ,
Бэрж авхларн, эврәннь бэрэнд
татж орулна.
Эмтн үзшго һазрт
килнц уга күүг тер ална.
- 31 Тиим күн бөгчигһэд, өкөһэд күлэнэ.
Дөң уга күн терүнэ күчтэ һарт бэргднэ.
- 32 Тер иигж санжана:
«Бурхн мини тускар ухалжахш,
Нүдэн аньчкад, намаг мел үзжэхш».

33 Бостн, Деед Эзн!
 Килнцтэ эмтиг засглтн, Бурхн!
 Көөгдж йовх угатя улсиг
 бичэ мартгн.
 34 Килнцтэ күн
 яһж Бурхнд деерлкэд дотран:
 «Бурхн намаг засглшго юмн», –
 гиж сандг болжахмб?
 35 Болв Та Эврэн йосндан үзжэнэт,
 Та зовлң болн гейүрлт меджэнэт.
 Терүг эврәннь һарт авч чаджанат.
 Танд угатя улс иткжэнэ.
 Та керглгджэх күүнд
 дөң-түшгнь болжанат.
 36 Дэкж хоран күргдгоһар
 Килнцтэ болн хар саната
 улсин күчинь
 Ка цокад, уга кетн.
 37 Деед Эзн – мөнкинд хан,
 Онъдинд хан.
 Терүнэ һазр деерэс
 Буру номта улс уга болх.

38 Деед Эзн,
 Угатя улсин зальврлһ соңснат,
 Теднд нөөлвр өгнэт.
 39 Өнчрсн болн дажргдсн улсин
 зальврлһнд
 Та оньган өгнэт,
 Делкэ-һазр деер дэкж күн тедниг
 Даждгоһар харснат.

10

*Көгжмин һардачд.
 Давидин псалм.*

¹ Деед Эзн – мини түшг.
 Тиигхлэ яһад нанд
 Тедн иигж келжэхмб:
 «Шовун мет тагчгар
 Шулуһар уулур нис.
² Килнцтэ өмтн
 Саадган татад,
 Суман төвлэд авчкж.
 Чик седклтэ эмтиг
 Харңһуһас хахар седжэнэ.

³ Кемр йосна, диг-дарана улнь эвдрхлэ,
Тиигхлэ чик седклтэ улс ю кехмб?»

⁴ Деед Эзн Эврәннь эрүн сүмд бээнэ,
Деед Эзнэ ширэ теңгрт бээнэ.

Төрүнэ нүдн үзжэнэ,

Төрүнэ хэлэц эмтиг сөржэнэ.

⁵ Деед Эзн чик седклтэ эмтиг чигн,
Килнцтэ эмтиг чигн сөрж хэлэжэнэ.

Күч үзүлхдэн дурта күүнд Тер дурго.

⁶ Килнцтэ эмтн деер

Тер хур мет хал цог

Болн шатжах мок асхх.

Һарһсн үүлэрн тедн һаң салькнла харһх.

⁷ Деед Эзн чик седклтэ, үннд дурта.

Чик седклтэ күн Бурхиг үзх.

11

*Көгжмин һардачд. Көгжмин чивһстэ
зер-зев цокж наадх. Давидин псалм.*

² Деед Эзн, маднд дөң болтн!

Чик седклтэ күн уга болв,

Итклтэ күн дэж олдшго болв.

³ Эрүн биш зүркнэсн зуһу үгмүдэр

Нег-негндэн тедн худл келцхэнэ.

⁴⁻⁵ «Бидн эврәннь мектэ

Келэрн седсэн авनावидн.

Седсн тоотан келнэвидн,

Кен чигн күн маниг зогсаж чадшго».

Иигж келжэх эмтнэ зуһу аминь хаатн,

Деегүр келинь таслтн.

⁶ «Угаты эмтиг дорацулад бээснд,

Түрү үзжэх эмтн

Түңшжэхэс иштэ,

Тедниг Би харснав.

Тиим эмтиг шалтг уга бээдлд орулнав», –

гиж Деед Эзн келжэнэ.

⁷ Деед Эзнэ үгэн өглһнь –

үнн үгмүд болжана.

Теднь һалд дола дэж хээлгдэд

Цеврлгдсн цаһан мөңгн мет.

⁸⁻⁹ Төгэлндэн килнцтэ улс йовна.

Тедн му, кишго юм буульна.

О, Деед Эзн, иим улсас
Мадниг мөнкинд хээрлж авртн.

12

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

² О, Деед Эзн,
Кедү цагтан Та намаг кергллго бээхвт?
Онъиндий?

Кедү цагтан Та нанас
чирэһэн бултулад бээхвт?

³ Кедү цагтан би
седклдэн зөвүртэ йовхмби,
Өдр, сө уга зүркэРН нашудхмби?
Кедү цагтан намаг
дээсн дорацулхмби?

⁴ Хэлэтн намаг, келтн нанд,
Мини Бурхн, Деед Эзн!
Дэкн нанд чанһ-чиирг бээдл хэрү өгтн,
Эс гихлэ, би үкж одхв.

⁵ «Би терүг диилүв», – гиж
Мини дээсн бичэ келг.

Кемр нанд му йовдл учрхла,
Мини дээсн бичэ байрлг.

⁶ Би Тана цаһан седклд нөөлжэнэв.
Тана аврлтд мини зүркн байрлх.
Таниг, Деед Эзн, би магтнав,
Та нанд цаһан санаһан элвгэр күртэвт.

13

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

¹ «Бурхн уга», – гиж
Седкл уга күн дотран санна.
Тиим күн алятад,
хар саната йовдл харһна.
Сэ кедг нег чигн күн уга.

² Делкэд бөөх цуг улсиг
Деед Эзн тенгрэс хэлэнэ.
Бурхиг хөөжэх ухата, адг ядхдан,
Ор ханцхн күн бөөх угаһинь
Тер үзхэр седжэнэ.
³ Болв цугтан чик хаалһас хажицхэв,

Цугтан эдлдэн аля.
Цаһан саната йовдл һарһдг
Нег чигн күн уга, нам нег чигн.

⁴ Мини улсиг өдмглэ эдл
жажлад иджэх

Йос эвддг эмтнд
ухан оршго болхви?

Тедн Деед Эзиг
мел хээж дууддго болхви?

⁵ Тиигхлэ тедн эәһэд чичрцхэх,
Яһад гихлэ, Бурхн
чик седклтэ эмтиг дөннх.

⁶ Килнцтэ эмтн угатя күүнэ зураг басна,
Болв Деед Эзн терүнэ халхц.

⁷ Сионд бәэх Деед Эзн
Израилиг авртха гиж,
Би зальвржанав.
Деед Эзн Эврәннь улсан
Бэрәнэс хэрү авхла,
Тегэд Яковин хөөт үйвр байрлх,
Тегэд цуг Израиль байрлх.

14

Давидин псалм.

¹ Деед Эзн, Тана өргө герт
Кен орж чадхмб?
Тана эрүн уул Сион деер
Кен мөргж чадхмб?

² Һан угаһар бәәһэд чик йовдл һарһдг,
Зүркнәсн үннәр келдг,

³ Келәрн хов тархадго,
Үүртән хар сандго,

Нәәжнрән му келдго,

⁴ Бурхнд дурго болдг улст
дурго күн,

Бурхнд шүтдг улст дурта,
Өгсн андһаран

зовлңла харһв чигн эвддго күн,

⁵ Мөңгән өгийәһәр өгхләрн,
Терүнәсн олз хәэдго,

Килнц уга күүг бәрүлхин төлө
авлһ авдго күн батта күн.

15

Давидин псалм.

¹ Деед Эзн, намаг хээрлгн.
Би Танд нөөлжэнэв.

² «Та – мини Ик Эзн,
Бийдм бөөх сэн тоот
Танас күртнэ», – гиж

Би Деед Эзнд келнэв.

³ Назр деер зуг иткдг эмтн цаһан саната,
Тедниг би күндлнэв.

⁴ Болв талдан улсин
бурхнд шүтдг эмтнэ зовлң икднэ.
Би теднэ тэкл тэклһнд орлцшгов,
Теднэ бурхдт мөргшгов.

⁵ Нанд кергтэ тоотм –
Та болжанат, Деед Эзн.
Та нанд эдс өгнэг,
Мини жирһл Тана һарт бөөнэ.

⁶ Би хүвтэ бөөжв.
Нанд Тана өгчөх тоот кецу сөөхн.

⁷ Нанд уха орулсн
Деед Эзнд магтал өргжэнэв.
Сөөһөр чигн намаг мини седкл сурһна.
⁸ Деед Эзн бөөхиг би сөөнөр меднэв.
Тер оньдинд хажудм бөөнэ,
Тегэд намаг юн чигн диилж чадшго.

⁹ Тиигэд мини зүркн байрта бөөнэ,
Седклм серглң,
Цогц-махмудм халхцта болсндан тогтун.
¹⁰ Та мини сүмсиг үклин назрт хайшгот,
Тана итклтэ зарциг үкөрт үмкөрүлшгот.
¹¹ Та нанд жирһлин хаалһ заахт,
Тана хажуд мөнкинд
байр болн кишг дүүрн.

16

Давидин зальөрһн.

¹ О, Деед Эзн, сонстн
Мини чикөр келсиг,
Мини ду сонстн,
Худлч биш күүнэ эрһл сонстн.

² Танас мини цеврдлһн ирх,
Та намаг чикэр хэлэтн.

³ Кемр мини зүркнэ гүүнд хэлэхлэ,
Кемр сөөһөр нан тал ирхлэ,
Кемр намаг халар сөрхлэ,
Нанас нег чигн му юм үзшгот.

⁴ Талдан эмтнлэ эдл
Би келэрн килнц һарһажашв.
Тана үг сонссар
Би догшн йовдлас һарув.

⁵ Би кезэ чигн Тана хаалһар йовлав,
Нег чигн алхм терүнэс хооран
ишксн угав.

⁶ Таниг би дууджанав, Бурхн,
Яһад гихлэ, Та намаг сонсхт.
Чикэн өгэд нанд шахлдтн,
Мини келсн үгмүдт оньган өгтн.

⁷ О, Аврач, хортнасн зулад,
Таниг темцэд дөң күлэжэх эмтнд
Эврәннь өврмжтэ хээрлтән күртгн.

⁸⁻⁹ Нүднәннь цецгэ мет намаг хадһлтн.

Намаг бүслэд дэвржэх махч дээснөсм
Эврәннь живр дор бултултн.

¹⁰ Тедн мел өр-өвчэр биш,
Деерлкж күүндцхэнэ.

¹¹ Тедн мини ардас мөрдэд йовцхав,
Ода тедн намаг бүслэд авчкв.
Тедн намаг һазрт унһахар седжэнэ.

¹² Тедн бәрсән шуучад
таслхар седжэх арслң мет,
Гетэд күлэжэх баахн арслңгин
бөөдлтэ болжана.

¹³ О, Деед Эзн, бостн теднэ өмнэс!
Босад диилтн тедниг!

Килнцтэ улсас күчэрн намаг харстн.

¹⁴ Эн жирһлдән седсн хамган
Бийдән хураж авсн күүнэс
намаг сулдхтн.

Теднд белдсн зовлңгиг
деернь буулһтн.

Тертн теднэ көвүдт
Болн көвүдиннь үрдтнь күрттхэ.

15 Би болхла, чик седклтэ болсар,
Тана чирэ хэлэж бээхв.
Серсн цагтан хажудтн
Седклм йосндан ханх.

17

Көгжмин хардачд.
Хан Саулас болн талдан цуг дээсдэс
Деед Эзн Давидиг сулдхсн цагт
Деедсн зарц Давидин Терүнд дуулсн дун.
Тер иигж келв:
2 «Мини харсач, Деед Эзн,
Би Танд дуртавл!»
3 Деед Эзн –
Мини чолун хад болн шивэ,
Мини аврач.
Мини Бурхн –
Мини бээрн.
Терүнд би ээмшг уга бээхв.
Тер мини халхц,
Намаг татж авх күчн болн түшг.
4 Би Деед Эзиг дуудж

Дээснэсн мөлтрхв.
Деед Эзнд туурмж!

5 Намаг үклин деесн орава,
Йос эвдсн йовдлмуд хундав.
6 Тамин назра цев намаг орава,
Үклин хавхс гетжэнэ.
7 Һундрххларн, Деед Эзн Бурхнас
Би дөң авхар дуудув.
Тер Эврэннь сүмд мини ду сонсв,
Мини зальврлһн терүнэ чикнд күрч.
8 Тегэд назр чичрв, уулын сүүр көндрв,
Яһад гихлэ, Бурхн уурлв.
9 Терүнэ хамрин нүкнэс утан харв,
Амнасьн шатажахал харв,
Терүнэс шатажах нүүрсн асхрв.
10 Тенгр шуулад,
Тер хар үүлд көл доран бэрж буув.
11 Деер Бурхна күчтэ элч
Делэд салькн живрэр нисвэ.
12 Бийэн Тер харнһуһар орав,
Терүнэ бүркэ нигт хар үүлн мет бээдлтэ.

13 Терүг бээсэр герльн үүл һатлад,
 Мөндр болн һал цог орв.
 14 Теңгрэс күржннэд,
 Хамгин Күчтэ Бурхна дун сонсгдв.
 15 Эврәннь сумар хаһад,
 Тер дээсэн тарав,
 Һал цөклүлэд, тедниг ка цокв.
 16 Деед Эзнэ догшн дуунас,
 Хамрарн киилсн киийһэс
 Теңгсин йорал үзгдв,
 Һазрин ул секгдв.

17 Деерэс һаран дорагшан сунһад,
 Тер намаг өргв,
 Гүн уснас татж авв.
 18 Тиигж намаг күчтэ дээснэсм,
 Нанд дурго улсас салһж сулдхв.
 Тедн нанас даву чидлтэ.
 19 Намаг тедн түрү цагтм дэврв,
 Болв Деед Эзн нанд түшгм болв.
 20 Эәмшг уга һазрт һарһад,
 Тер намаг аврв,
 Яһад гихлэ, нанд байрлжана-ханжана.

21 Чик седклтэ, буру уга болснд
 Намаг Деед Эзн ачлв.
 22 Би Деед Эзнэ заһаһар бээләв,
 Бурхнас хажиж
 хар саната юм һарһсн угав.
 23 Терүнэ цуг заһаг би күцөлөв,
 Терүнэ зааврмуд би эвдсн угав.
 24 Намаг килнц һарһлго бийән бэрэд
 Цеврэр бээсиг Тер меднэ.
 25 Би чик седклтэ болсар,
 Мини бөөдл цевриг медэд,
 Деед Эзн нанд ачлвран өгчөнэ.

26 Итклтэ күүнлэ, Та,
 Бийән итклтәһәр бәрнәт,
 Цаһан седклтэ күүнлэ
 Цаһан седклтәһәр,
 27 Цевр күүнлэ – цеврәр,
 Мектә-жуук күүнлэ
 хурц ухатаһар Бийән бәрнәт.
 28 Соңсврта күүг Та аврнат,
 Деегүр седклтэ күүг дорацулнат.
 29 Та, Деед Эзн,

Мини жирһлин хаалһд герл өгчөнэт;
 Мини хар таңгиг герлд хүврэжэнэт.
³⁰ Та нанд церг диилх чидл өгчөнэт.
 Тана дөнгөр би ямаран чигн саалтг
 диилж чадхв.

³¹ Мини Бурхна кесн-күцэсн тоотнь чик,
 Деед Эзнэ үг иткмжтэ.

Төрүнэс түшг хээжэх эмтнд
 Тер цугтаднь халхц.

³² Тегэд Деед Эзнэс
 талдан кен Бурхн болжахмб?

Мана Бурхнас
 талдан кен мана харсач болжахмб?

³³ Бурхн нанд чидл өгнэ,
 Хаалһим цеврлж хээрлнэ,

³⁴ Мини көлиг
 бун-марлын көллэ эдлцүлэд,
 Өөдм деер батар зогсана.

³⁵ Нанд дээлдг дасхна,
 Күрл саадгиг матилһх күч өгнэ.

³⁶ О, Деед Эзн, намаг аврх
 Эврәннь халхцан Та нанд өгвт,

Намаг дөңнжэх Эврәннь чидлөн өгвт.
 Тегэд Эврәннь дөңгөрн
 Та намаг алдр кеввт.
³⁷ Та мини өмнк хаалһ цеврлвт,
 Тегэд йовхлам көлм бүдрш уга.

³⁸ Би дээсэн мөрдж йовнав,
 Би тедниг бэрхв.
 Би тедниг ка цоктлан зогсшгов.

³⁹ Би ормаснь босхлго теднлэ дээлднэв.
 Тедн диилгдэд, мини көлд унцхах.

⁴⁰ Юңгад гихлэ, дээлдхлэм,
 Та нанд чидл өгчөнэт,
 Мини хортдыг көлдм сөгдүлжэнэт.

⁴¹ Мини хортдыг зулад гүүдг кеввт,
 Нанд дурго болжах күүг би уга кенэв.

⁴² Тедн дөң сурцхана,
 Болв нег чигн күн харсжахш.
 Тедн Деед Эзиг дуудцхана,
 Болв Тернь э өгхш.

⁴³ Би тедниг тоорм-тоос кеж үүлнэв,
 Би тедниг хаалһин бальчг мет ишкнэв.

⁴⁴ Та намаг үүмэнд орлцсн улсас сулдхвт,

Та намаг хазадын улсин хардачд шиидвт,
Урднь мини таньдго эмтн
ода нанд заргджана.

⁴⁵ Тедн мини тускар соңсн,
үлмэдм орцхана.

Хазадын улс намаг үзхлэрн, аэцхэнэ.

⁴⁶ Хазадын улс зөргөн алдад,
Бултсн ормасн чичрн бээж харцхана.

⁴⁷ Мини харсач Деед Эзн амд,
Мини харсач Деед Эзнд ханлтан өргий!
Намаг аврсн Бурхн тууртха!

⁴⁸ Хортан дарх диилвр Тер нанд өгнө,
Олн улсиг мини көлд сөгдүлнэ.

⁴⁹ Тер намаг хортнасм сулдхна.
Дээсдм нанд күрдгоһар

Деед Эзн тедниг бэржэнэ,
Деед Эзн намаг халзу эмтнэс харсна.

⁵⁰ Цуг терүнэ тускар хазадын улс дунд
Би Танд, Деед Эзн, туурмж дурднав,
Тана нернд магтал өргнөв.

⁵¹ Эврәннь хаанд Бурхн алдр диилвр өгнө,

Эврәннь шүүж авсн Давидт
Болн терүнэ хөөт үйнрт
Эвдршго цаһан седклэн мөнкинд күртэнэ.

18

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

² Бурхна туурмжиг тенгр үзүлжэнэ,
Терүнэ харин үүдэлтин тускар
Тенгр келж өгчэнэ.

³ Өдр болһн ирх өдрт соңсхна,
Сө болһн ирх сөөд медрл секж өгнө.

⁴ Дун эс гиж келсн үг уга,
Соңсгдх дүңгэ э чигн уга,

⁵ Болв цуг хазрар тер зэнг тарна,
Делкэн межэ күртл теднэ үгмүд сонсгдна.

Бурхн нарна төлө теңгрт бээр харһв.

⁶ Өрүнд тер, гер буулһсн күргн
Өргэхэсн харсн мет харч ирнэ.

Урданд орхар бээх урлдач мет байрлна.

⁷ Нарн нег үзгт босад ондан үзг күртл
Эврәннь зураһар күшц эргнэ.

Төрүнө һаң халунас
Нег чигн юмн бултж чадшго.

- 8 Деед Эзнэ закан дигтэ,
седклин сергмж.
Деед Эзнэ сурһлһн ицлтэ,
эгл күүнд цецн ухан.
- 9 Деед Эзнэ сурһмж төв,
зүркнэ байр.
Деед Эзнэ заавр чилгр,
нүднд ил цөөлһвр.
- 10 Деед Эзиг күндлһн эрүн,
мөнкинд бөөх.
Деед Эзнэ сурһмж чик,
сурһмж болһнь үнн.
- 11 Деед Эзнэ сурһмж алтнас үнтэ,
Нам хамгин цевр алтнас үнтэ.
Деед Эзнэ сурһмж балас әмтәхн,
Нам зөгин үүрт бөөх балас әмтәхн.
- 12 Би, Тана итклтэ зарц, сурһмжас
медрл авчанав,
Тедниг күцәснь нанд
ик ачлвр болжана.

- 13 Һарһсн әндүсән кен йилһж чадхмб?
Бийдм бөөх медгдәд уга
дуту-дундасм цеврлтн,
14 Тана зарциг һарһх килнцәснь гетлгтн.
Тер намаг бичә авлтха.
Тегәд би ик хорта йовдл һарһлһнас
Килнц уга болн цевр болхв.
- 15 О, Деед Эзн,
Мини шивә болн харсач,
Амнасм һарһсн үгмүд,
Зүркнәмм седвөр Танд
Тааста болтха!

19

- Көгәжмин һардачд. Давидин псалм.*
- 2 Әәмшгтә цагт чамаг Деед Эзн авртха,
Яковин Бурхн чамаг харстха,
3 Әврәннь эрүн сүмәс
чамд дөнгән илгәтхә,
Сион уулас чамаг батлтха.
4 Чини олн тәвциг цугинь Тер автха,
Чини һал тәәлһн Терүнд таасгдтха.

5 Тер чамд зүркнэнч седсиг өгтхэ,
 Чини цуг седвэриг күцэтхэ.
 6 Тегэд чини диилвриг
 бидн байртаһар магтхвидн.
 Мана Бурхна нер дуудад,
 Чини диилврин нэр кехвидн.
 Деед Эзн чини сурсичнь цугтаһинь
 күцэтхэ.

7 Деед Эзн Эврэннь шүүж авсн
 Хааһан аврчахинь
 Би ода меджэнэв.
 Терүнд эрүн теңгрэсн хэрү өгчэнэ,
 Эврэннь алдр күчэрн
 терүнд ик диилвр өгчэнэ.

8 Зэрмснь дээнэ тергнд нээлжэнэ,
 Зэрмснь мөрдэн нээлжэнэ.
 Бидн болхла,
 Деед Эзн Бурхна нернд нээлжэнэвидн.

9 Деед Эзнд эс нээлжэх эмтн
 көмрэд унх,
 Бидн болхла, босад,
 батар көлдэн зогсхвидн.

10 О, Деед Эзн, хаанд диилвр өгтн.
 Таниг дуудхла, хэрүһэн маднд өгтн.

20

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

2 Хан байрта бээнэ, Деед Эзн,
 Яһад гихлэ, Та терүнд чидл өгвт.
 Тер байрлжана,
 Яһад гихлэ, Та терүнд диилвр өгвт.

3 Та терүнэ зүркнднь таалмжта юм өгвт,
 Терүнэ амлад сурсинь Та бурушасн угат.

4 Терүнэ зальврлһна хэрүднь
 Та онц евэл өгвт,
 Терүнэ толһад
 цевр алтар кесн титм өмсквт.

5 Тер Танас эмд үлдх жирһл сурв,
 Та терүгинь өгвт.
 Терүнд удандан бээх жирһл өгвт.

6 Тана дөнгэр терүнэ туурмж алдр.
 Та терүнд эрүн нер болн сүрэ өгвт.
 7 Та терүг оньдинд эдслнэт.

Тана хажуд тер дүүрн байрта бөөнө.
8 Юнгад гихлэ, хан Деед Эзнд нээлжэнэ,
Тегэд Хамгин Күчтэ Бурхна
 сольлт уга дурар
Тер кезэ чигн ээмшг уга бөөх.

9 Хан эврэннь цуг хортдыг олх,
Терүнэ чидлтэ барун харнь
Бийдэн дурго эмтиг бэрж авна.

10 Терүнэ хажуд дээсднь
Нулмтд бөөх хал мет шатцхана.
Деед Эзн уурлхларн, тедниг зальгх,
Хал тедниг үмкэд идчкх.

11 Та, хан, теднэ хөөт үйнриг
 назр деерэс уга кехт,
Теднэ хөөн ирх хөөт үйнриг
 күүнэ тохмас уга кехт.

12 Тедн Тана өмнэс хар сана зүүв чигн,
Хар санхар седв чигн,
Терүгэн төрүц күцэж чадшго.

13 Яһад гихлэ, Та суман
Теднд илгэхэр төвлхлэрн,
Тедниг һарад зулдгар кежэнэт.

14 Тиим күчтэ болсндтн, Деед Эзн,
Тана нериг бидн туурулжанавидн.
Тана күчтэ кергиг
 бидн буульн магтхвидн.

21

Көгжмин һардачд.

Өрүн өрлэ цагин айст орулх Давидин псалм.

2 Бурхн минь! Бурхн минь!

Та намаг яһад үлдэввт?

Та нанас яһад хольжвт?

Та нанд дөңгэн күргхэр седжэхшийт,

Нам мини зовад чаңһар хээкржэхиг
 соңсчахшийт?

3 Бурхн минь! Би өдрт хээкрнэв,

Та нанд хэрүһинь өгхшит.

Би сөөд хээкрнэв,

Та намаг тогтнолхшит.

4 Болв Та эрүн Хан болжанат,

Израиль Таниг магтжана.

5 Танд мана өвкнр нээлдг бөөж,

Нөөлснднь Та тедниг сулдхдг бөөжит.

⁶ Таниг дуудхла,

Та тедниг аврдг бөөжит.

Танд нээлхлэ,

Та теднэ седклинь хундадго бөөжит.

⁷ Би болхла, күн бишв, хорхав.

Күн намаг басна, эмтн нанд дурго болна.

⁸ Намаг үзсн эмтн наад бэрцхэнэ,

Тедн жигшж урлан коочилһнэ,

Тедн жигшж толһаһан зээлнэ.

⁹ «Чи Деед Эзнд нээлнэч,

Чамаг Тер яһад эс сулдхна?

Чамд Деед Эзн дурта гиж келнөч,

Яһад Тер дөнгөн эс күргнэ?» –

гиж тедн келцхэнэ.

¹⁰ Болв намаг экин геснэс һарһж авснь

Та билэт,

Уург көкчэхдм Та намаг

Танд нөөлдг дасхлат.

¹¹ Һархасн өмн би Тана хэлэврт бөөжв,

Экиннь геснд бөөхдэн би Тана бөөжв.

¹² Бичэ нанас хольжтн,

Яһад гихлэ, зовлн өөрхн,

Нанд дөнгөн күргх күн уга.

¹³ Бухмудын сүрг мет

Намаг олн хортн бүслжэнэ.

Башана һазра һалзу бухмуд мет

Тедн намаг бүслжэнэ.

¹⁴ Хот хээж аман аңһасн арслң мет

Тедн нанур күркрнэ.

¹⁵ Мини чидлм усн мет урса одв,

Мини ясд булһрж одв,

Мини зүркн халун хорһн мет хээлж одв.

¹⁶ Мини хол тоорм мет хагса одв,

Мини келн таңнадан наалдж одв.

Та намаг үклин өргнд күргвт.

¹⁷ Намаг һалзу эмтн

зерлг нохас мет бүслжэнэ.

Тедн арслң мет

мини һар-көлим тасчад хайв.

¹⁸ Би эврәннь ясдан

цугтаһинь тоолж чадхв;

Эмтн намаг хэлэнэ, тавлж байрлна.

¹⁹ Мини хортн жирв хаяд,
Хувцим хоорндан хувацхана.

²⁰ Зуг Та, Деед Эзн, намаг бичэ үлдэтн!
Бурхн, мини Күчн! Намаг аврхар адһтн.

²¹ Мини эмиг үлдэс харстн,
Мини энкр эмиг эн һалзу нохасас харстн,

²² Мини эмиг арслнгин амнас авртн,
Мини зовжах седклиг
зерлг бухмудын өврэс харстн.

²³ Би эврәннь улстан
Тана кесн көдлмшин тускар келнэв,
Би Таниг олн улс хурад
Бурхнд мөргдг һазрт магтнав:

²⁴ «Деед Эзиг күндлдг цуг улс,
Магтн Терүг!

Яковин цуг хөөт үйнр,
Терүнэ нериг туурултн!
Израилин цуг әмтн,
Терүг күндлж сөгдтн!

²⁵ Яһад гихлә, зовлңта күүг Тер басшго,
Зовлңта күүнэс Тер зулшго,

Зовлңта күүнэс Тер чирәһән бултулшго,
Болв Терүг дуудхла, сонсхнь лавта».

²⁶ Олн улс дунд би Таниг магтнав.
Таниг күндлдг әмтнә нүүрт
Би күцәх болсн тәклән тәкнэв.

²⁷ Угата күн цадтлан хот идх,
Бурхиг хәәж йовснь Терүг магтх.
Деед Эзн мөңк кишг заятха.

²⁸ Һазрин үзг болһнд әмтн Терүг санад,
Деед Эзнүр хәрү ирцхәх.
Терүнә өмн әмтнә цуг отг улс сөгдх.

²⁹ Деед Эзн цугтаннь Эзн,
Цуг улсиг Тер зална.

³⁰ Һазр деерк әмтн цугтан
Деед Эзнд мөргх,
Һазр деерк байн, байн бишнь
Терүнә өмн сөгдх.

Һазр деерк улс цугтан
Терүнә өмн сөгдх.

³¹ Ирх хөөт үйнр Терүнд церглцхәх,
Тедн Деед Эзнә тускар

Эврэннь хөөт үйрт келцхэх.

³² Тедн ирэд,

Төрэд уга хөөт үйрт иигж келцхэх:

«Деед Эзн Эврэннь улсан аврла».

22

Давидин псалм.

¹ Деед Эзн нанд хөөч мет болжана,

Тиигэд би дуту уга бээнэв.

² Тер намаг тетквртэ ормд бэрнэ,

Тер намаг номһн уснд күргнэ.

³ Тер нанд шин чидл өгнэ,

Тер нанд үгэн өгсэрн,

Таасмжта жимэр дахулж йовх.

⁴ Би нам сүүдрин болн үклин хотхрар

Йовв чигн, ээмшгэс ээшгов.

Та нанла йовнат.

Тана герлыг, Тана тайг намаг тогтнулна.

⁵ Та мини төлэ ширэ деер хот тэвхт,

Терүг мини дээсн үзх.

Та намаг халунар тосад,

Толһадм тос түркхт.

Та мини савиг амнднь күргэд дүүргжэнэт.

⁶ Цуг жирһлин туршарт

Тана цаһан санан болн

сольгдшго дурнтн

Намаг дахлдж йовхиг би меднэв.

Деед Эзн, Тана герт би мөнкинд бээхв.

23

Давидин псалм.

¹ Һазр Деед Эзнэ болжана,

Һазр деерк цугтан Терүнэ.

Делкэ кевтэн Деед Эзнэ,

Делкэд бээснь цугтан Терүнэ.

² Деед Эзн далан гүүнд ул тэвэд,

Гүн уснд һазр батлв.

³ Деед Эзнэ уул деер һарх

зөв кенд бээдви?

Терүнэ эрүн сүмд кен орж чадхмби?

⁴ Чик йовдл һарһдг,

Цевр седклтэ, шүтэнд шүтдго,
Худлахар үгэн өгдго күн

⁵ Деед Эзнэс эдс авх,

Бурхнас – эврэннь аврачас –
цеврлһ авх.

⁶ Деед Эзиг хээжэх,

Яковин Бурхна нүүр хээжэх
эмтнэ тохм тиим.

⁷ Өргн үүдэн сек,

Кезэнк үүдэн өргэр сек,

Туурсн Хан орж ирх!

⁸ Эн туурсн Хан кемб?

Энтн күчтэ болн чидлтэ Деед Эзн,

Энтн дээнд диилвр бэрсн Деед Эзн.

⁹ Өргн үүдэн сек,

Кезэнк үүдэн өргэр сек,

Туурсн Хан орж ирх!

¹⁰ Эн туурсн Хан кемб?

Энтн Хамгин Күчтэ гидг Деед Эзн,

Энтн нернь туурсн Хан.

24

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, Танд би зальвржанав.

² Бурхн минь! Танд нээлжэнэв.

Намаг му нернэс харсж автн,

Мини хортн бичэ тавлж байрлтха.

³ Танд нээлжэх цуг эмтн

Бичэ му нер зүүтхэ.

Болв итклэн барсн улс му нер зүүтхэ.

⁴ О, Деед Эзн, хаалһан нанд зааж өгтн,

Ишкэд йовх йовдлан нанд дасхтн.

⁵ Намаг Эврэннь иткл тал залтн,

дасхтн намаг.

Та намаг авржах Бурхн болжанат.

Танд би оньдин нээлнэв.

⁶ Деед Эзн,

Кезэнэс авн эндр өдр күртл

Эврэннь улстан

Цаһан санаһан,

батта дуран үзүлсэн тодлтн.

⁷ Баг наснамм килнц
болн мини буру йовдл хархсим
бичэ тодлтн.

О, Деед Эзн,
Та батта дурн бээсэр намаг тодлтн,
Та цахан саната болсарн намаг тодлтн.

⁸ Деед Эзн сэн седклтэ болн үннч,
Тегэд килнцтэ эмтиг
хаалһинь зааж чиклнэ,

⁹ Номһн эмтиг үнн бөөдлүр йовулна,
Номһн эмтнд Эврәннь бөөдл дасхна.

¹⁰ Деед Эзн Бийиннь
Герэснэ сурһалинь хадһлжах улст
Цахан санаһан болн итклэн медүлнэ.

¹¹ О, Деед Эзн, Тана нернэ төлө
Мини килнц тэвж өгтн,
Яһад гихлэ килнцм ик.

¹² Деед Эзиг күндлгд күн кен болжахмб?
Бийэн күндлжэх күүнд
Деед Эзн йовх хаалһинь зааж өгх.

¹³ Тиим күн насн турш сөөнөр бөөх,

Терүнэ хөөт үйирн һазриг зөөр кеж эдлх.

¹⁴ Деед Эзн Бийэн күндлсн күүнд
Эврәннь нуувчан иткж келнэ,
Эврәннь герэсэн күцэх кергин тускар
Теднд илдн келнэ.

¹⁵ Би оньдин Терүнд нөөлнөв;
Тер намаг өөмшгтэ йовдлас харсж авна.

¹⁶ О, Деед Эзн, хэлөтн намаг,
О, Деед Эзн, хөөрлтн намаг,
Би һанцв, би седклэрн үрүдсн күмб.

¹⁷ Мини зүркнэ зовлц икдв,
Терүнэсм намаг сулдхтн.

¹⁸ Мини гейүрлһнд,
Мини зовлнд оньган өгтн,
Кесн цуг килнцим тэвж өгтн.

¹⁹ Мини хортыг хэлөтн,
Тедн ямаран олн болж.
Тедн нанд йир икэр дурго.

²⁰ Мини өмиг хөөрлтн, Деед Эзн,
Хортнас намаг салһж автн,
Теднд диилгддгоһар намаг харстн,
Би Танд нөөлж бөөнөв.

²¹ Үнн болн Зөв намаг хартха,
Би Танд нээлж бээнэв.

²² О, Бурхн,
Израилиг цуг зовлнгас сулдхтн.

25

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, намаг цеврлтн,
Мини бээдлд наң уга.

Деед Эзнд би

Маһдл уга иткжэнэв.

² Хэлэтн намаг, Деед Эзн,
Сөртн намаг.

Мини седкл шинжлэд хэлэтн,
Мини зүрк шинжлэд хэлэтн.

³ Яһад гихлэ, би оньдинд
Тана итклтэ дуриг меджэнэв,
Тана иткмж оньдин намаг залх.

⁴ Би худлч күүнлэ үүрдгов,
Зуһу күүнлэ күүндгов.

⁵ Би хар саната эмтнэ хургт дургов,
Би му нертэ эмтнэс зулнав.

⁶ Би буру уга болсндан
Һаран уһаж цеврлжэнэв,
Тегэд, Деед Эзн,
Тана тэклин ширэг
эргж йовхдан белмб.

⁷ Тана туурмжта кергин тускар
келгджэх частр

Би Танд ханлтан өргж дуулжанав.

⁸ О, Деед Эзн, Тана туурмж буусн
Сээхн Тана сүмд би дуртав.

⁹ Та мини седклиг
килнцтэ эмтнэ седкллэ хамднь бичэ үрэтн.

Та мини жирһлиг
алач-махч эмтнлэ хамднь бичэ үрэтн.

¹⁰ Теднэ харнь хар санаһар дүүрн.

Теднэ барун харнь авлһас күндржэнэв.

¹¹ Би болхла, цевр жирһлэр жирһжэнэв.

Та сулдхтн намаг, хээрлтн намаг.

¹² Би чик хаалһ деер зогсчанав;

Бурхна улсин хургт
Би Деед Эзнэ нер туурулнав.

26

Давидин псалм.

¹ Деед Эзн мини герл,
Деед Эзн мини аврлһн.
Би кенэс ээхмб?
Деед Эзн мини жирһлин шивэ.
Би кенэс сүрдхмб?

² Кемр намаг уга кехэр
Хар саната эмтн дэврхлэ,
Тедн, мини өшэтн болн хортн,
Бүдрэд, бийснь унццах.

³ Кемр намаг бүкл ээрм дэврв чигн,
Теднэс мини зүркн ээшго.
Кемр нанур дэн эклв чигн,
Би тер бийнь Бурхнд иткхв.

⁴ Һанцхн юм Деед Эзнэс би суржанав,
Һанцхн юм би зуг хээжэнэв:

Деед Эзнэ цаһан седклэр өврмж кехэд,
Терүнэ һардвр хээһэд,
Сүл өдр күртлэн
Деед Эзнэ герт бээхэр седлэв.
⁵ Яһад гихлэ, зовлнта мини өдрмүдт
Тер намаг харсх,
Тер намаг Эврәннь
шатр дотран бултулх,
Тер намаг күн күршго хад деер өргж тэвх.
⁶ Тегэд би эргндэн бээх хортан диилхв.
Терүнэ сүмд би байртаһар бэрц авч ирхв.
Тиигэд Деед Эзнэ туурмжинь
магтад буульхв.

⁷ О, Деед Эзн,
Кемр намаг дуудхла, сонстн.
О, Деед Эзн,
Хээртэн күргтн,
Хэрүһэн нанд өгтн.

⁸ Та, Деед Эзн:
«Йовад Нанд мөрг», – гиж келхлэ,
Би Танд иигж хэрү өглэв:
«Одад мөргнэв».

9 Бичэ нанас нүүрэн бултултн,
 Намаг, Эврэннь зарцан,
 Бичэ уурлж көөтн.
 Та оньдинд мини нөкд билэт.
 О, Бурхн, мини аврач,
 Намаг бичэ хайж йовтн,
 Намаг бичэ ханцарахим үлдэтн.
 10 Мини эцк, мини эк
 Намаг хаяд йовв чигн,
 Деед Эзн
 Нанд килмжэн тусхах.

11 О, Деед Эзн,
 Эврэннь сансн-седсэн нанд дасхтн,
 Намаг жирһлинь хо хаалһд орултн.
 Юңгад гихлэ, нанд хортн бээнэ.

12 Мини хортнд намаг бичэ идүлтн;
 Мини өмнэс худл герчнр сөрлцжэнэ,
 Тедн чидл-күчэн үзүлх саната бээнэ.

13 Кемр эн жирһлдэн
 Деед Эзнэ цаһан сананд
 эс иткжэсн болхла,
 Би үүмж хашудх билэв.

14 Деед Эзнд нөөл, зөргтэ бол.
 Тер чини зүрк батрах,
 Бурхнд нөөл.

27

Давидин псалм.

1 О, Деед Эзн,
 Та бийим харсх һазр деерк хад болжанат,
 Танур дуудвр кежэнэв.
 Мини төлэ тагчг бичэ болтн,
 Кемр Та нанд хэрү эс өгхлэ,
 Би үкэрт орсн күүлэ эдл болхв.
 2 Таниг би дуудхла,
 Тана эрүн сүм тал
 би харан өргэд зальврхла,
 Та намаг соңсит.

3 Килнцтэ болн хар саната эмтнлэ,
 Чирэд инәһэд, нурһнд утх үзүлдг эмтнлэ
 Намаг бичэ засглтн.

4 Тедниг һарһсн үүлэрнь,
 Хар сансн йовдларнь,

Хорта хариннь ашарнь засглтн.
 Һарһсн гемин кирцөһөр засглтн.

⁵ Деед Эзнэ кергиг

Болн Терүнэ кежэх көдлмшиг
 Басжах тедниг

Деед Эзн мөнк үклэр засглх.

⁶ Деед Эзн цаһан саната,
 Мини дуудсиг Тер соңсв.

⁷ Деед Эзн мини күчн,
 Деед Эзн мини халхц.

Терүнд би күцц иткүв,
 Тер нанд нөкд болв.

Зүркм байрар дүүрв,

Терүг би дуундан орулж магтнав.

⁸ Деед Эзн Эврәннь улсин күчн,
 Шүүж авсн хаананнь эркн түшг мөн.

⁹ О, Деед Эзн, Эврәннь улсан авртн,
 О, Деед Эзн, Эврәннь улсан әдслтн.

Та теднәннь хөөч мет болтн,

Теднән дахулад, мөнкинд килмжән өгтн.

28

Давидин псалм.

¹ Бурхна элчнр, Деед Эзэн магтгн,
 Терүнэ әвртә болн күчтә бәәдл магтгн.

² Деед Эзнә туурсн нернд магтал өргтн,
 Деед Эзнә әрүн алдр бәәдлдннь сөгдтн.

³ Деед Эзнә дун теңгсәр соңсгджана.
 Туурмжин Бурхн күржннх,
 Деед Эзнә дун цуг теңгсәр соңсгджана.

⁴ Деед Эзнә дун күчтә,
 Деед Эзнә дун алдр.

⁵ Деед Эзнә дун хошун мод күүчнә.
 Деед Эзн нам

Ливанон гидг һазра хошун мод күүчнә,

⁶ Ливанон уулмуд чичрүлнә,
 Тедн туһл мет өсрәд көндрх.

Сирион гидг уул

Зерлг бүрү бух мет өсрх.

⁷ Деед Эзнә дун һал цәклүлнә,

⁸ Деед Эзнә дун көдә һазр чичрүлнә.
 Деед Эзн Кадеш гидг көдәг чичрүлнә.

⁹ Деед Эзнэ дун
Хар модд сөнглнэ,
Ө-моддыг нүцклнэ.
Төрүнэ сүмд цугтан:
«Деед Эзнд туурмж!» – гицхэнэ.

¹⁰ Деед Эзн күчтэ ус ээлж нойлхжана.
Деед Эзн мөнкинд хан болж суух.

¹¹ Деед Эзн Эврэннь улстан чидл өгчэнэ,
Деед Эзн Эврэннь улстан эв өгч эдслжэнэ.

29

Давидин псалм.

Сүмиг эрүлсн цагт дуулдг дун.

² О, Деед Эзн, Та намаг аврсн төлөд,
Хар санхар седсн дээсим зогсасн төлөд
Би Таниг магтж буульнав.

³ О, Деед Эзн, мини Бурхн!

Би Таниг дуудув,
Та намаг эдгэввт.

⁴ О, Деед Эзн,
Та намаг үкэрэс халхлвт.

Би гүн нүкнэ амнд күрлэв,
Болв Та нанд хэрү жирһл өгвт.

⁵ Деед Эзнд иткдг улс,
Төрүнд нерэдэд дуултн,
Төрүнд ханлтан өргтн,
Төрүнэ эрүн бөөдлинь тодлтн.

⁶ Деед Эзн удандан уурлхш,
Болв төрүнэ хээрлт
жирһлин туршарт бөөнэ.
Сөөни дуусн уульсн болхла,
өрүнднь байр ирх.

⁷ Би ээмшг уга бөөсндөн иигж келүв:
«Би диилгдшгов».

⁸ Эврэннь цаһан санаһарн
Та намаг уул мет батраввт.
Болв дөкэд Та нанас бултвт.
Би нам ээвүв.

⁹ Тиигхд, Деед Эзн,
Таниг би дуудад,
Танас хээрлт сурлав:

¹⁰ «Кемр би үкэрт орхла,
 Мини үклэс Танд ямаран олз болжана?
 Үксн күн Таниг магтж чадхий?
 Үксн күн Тана сольгдшго
 Цаһан санана тускар келж чадхий?
¹¹ О, Деед Эзн, соңстн намаг.
 О, Деед Эзн, хээрлтэн нанд күргтн.
 О, Деед Эзн, сулдхтн намаг».

¹² Та мини зовлңгиг мартулвт,
 би биилжэнэв,
 Та мини зовлңта бөөдлийг байрт хүврэввт.
¹³ Таниг би седклэрн магтж зогсдгоһар
 Та тиигвт.
 О, Деед Эзн, мини Бурхн!
 Таниг би мөңкинд магтхв.

30

Көгөжмин хардачд. Давидин псалм.

² О, Деед Эзн, Танас би түшг хээжэнэв.
 Намаг кезэд чигн, кенчн бичэ диилтхэ.
 Намаг Та сулдхтн,

Та чик седклтэ болжанат.
³ О, Деед Эзн, соңстн намаг,
 Та намаг шулуһар ирж авртн.
 Та күрч болшго аврлтын хад
 Болн намаг халхлх шивэ болтн.

⁴ Та мини хад болн уул шивэ болжанат.
 Та нернәннь төлө намаг залж хардтн.
⁵ Намаг бэрхэр

нуувчар тэвсн гөлмэс гетлгтн,
 Та мини хорһдх бөөрн болжанат.
⁶ Тана харт би бийэн даалһжанав.
 Та, Деед Эзн – үннэ Бурхнт,
 Та намаг аврлат.

⁷ Би керг уга шүтэнд шүтдг эмтнд дургов.
 Болв би Танд, Деед Эзн, нээлжэнэв.

⁸ Тана өгсн итклтэ дурнд
 би байрлнав, нээрлнэв.

Та мини зовлң үзвт,
 Мини седклин гейүр медвт.
⁹ Та намаг дээснәнм харт бэрүлж өгсн угат.
 Болв намаг аэмшг уга ормд зогсаввт.

- ¹⁰ Хээрлгн намаг, Деед Эзн,
 Би зовлнта бээнэв.
 Зовлнгас көлтэ нүдм муурчана,
 Зовлнгас көлтэ седклм,
 цогц-махмудм элжэнэ.
¹¹ Зовлнгас көлтэ мини жирл муурв,
 Мини насн чигн баргдад чилжэнэ,
 Зовлнгас көлтэ чидлм чилжэнэ,
 Мини ясн-үсм акчжана.
¹² Мини дээсн,
 хам-хоша бөөх эмтн
 Намаг хөөлжэнэ,
 Таньдг эмтн нанас сүрджэнэ.
 Намаг хаза үзсн улс зулад гүүлдцхэнэ.
¹³ Би үкж одсн кевтэ
 цугтан намаг мартв.
 Би хайгдсн сав мет болжанав.
¹⁴ Дээсэн шимлджэхиг би сонсжанав.
 О-о, ээмшг намаг бүслэд авчкв.
 Тедн намаг алх зура зуралж авчана.
¹⁵ О, Деед Эзн, би Танд нөөлжэнэв.
 – Та мини Бурхнт, – гиж би келжэнэв.

- ¹⁶ Мини жирлн агчм болнн
 Тана харт бөөнэ.
 О, Деед Эзн, көөлдж йовх дээснэсм
 намаг харсж автн.
¹⁷ Та намаг, Эврэннь зарцан,
 цахан седклэрн хэлэтн,
 Та намаг итклтэ дуарн авртн.
¹⁸ О, Деед Эзн, би Таниг дууджанав.
 Терүнэсн би ичжэхшв.
 Килнцтэ эмтн ичтхэ,
 Тегэд тедн үкэрт э уга кевтхэ.
¹⁹ Иткдг эмтнэ өмнэс ичлго бахмжтаһар,
 Дургоһар келдг худлчнрин амнь зууньртха.
²⁰ Танд иткдг улсин төлө бөөх
 цахан санантн ямаран элвг.
 Терүгэн Та эмтнэ нүүрт
 иткдг улстан белглнэт.
²¹ Та тедниг Эврэннь бөөдлэрн халхлнат,
 Та тедниг олн, эмтнэ
 нуувч зураһас харсж авнат.
 Та тедниг хорта келнэс
 Эврэннь ээмшг уга һазрт бултулнат.

²² Бэрэнд авгдсн балһсн мет бөөхдм,
Эврәннь ончта итклтэ дуран нанд өгсн
Деед Эзн тууртха.

²³ Ээмсжэсн цагтан би
Танас көөгдүв гиж санжалав,
Болв Та мини сурсн
дөнгин тускар соңсвт.

²⁴ Деед Эзиг итклтәһәр дахж йовсн улс,
Терүнд дуран өгтн.
Деед Эзн иткдг улсиг саглулна,
Болв караг улсиг
Һарһсн йовдларнь засглх.

²⁵ Деед Эзнд нөөлжэх цуг улс,
Зөргтә болтн, батрж автн.

31

Давидин псалм. Ном.

¹ Килнцнь тэвгдсн күн кишгтә,
Килнцнь хайгдсн күн кишгтә.

² Хар санан уга гиж
Деед Эзнә тоолжах күн кишгтә.

Тер күүнә седклд худл уга болхла,
бас кишгтә.

³ Намаг эврәннь килнцин тускар
тагчг бөөсн цагт,
Өдр болһна зовлңгас көлтә ясн-үсм урсв.

⁴ Өдр сө уга
Тана һар нанд күнд болад бөөв.
Зуни тесж болшго
Һаң халунд эгржэх ноһан мет
Мини өмн тасржана.

⁵ Тиигхләрн би
Танд эврәннь килнцин тускар
Илднь келж өгүв,
Би йос эвддг бөөдлән нуусн угав.
Би иигж келүв:
«Деед Эзнд эврәннь
Буру йовдлын тускар келж өгнөв».
Та мини килнцим тэвж өгвт.

⁶ Тегәд Таниг дахж йовх күн
Һашудсн цагтан зальврх зөвтә.

Тиим күүнд зовлң аюл мет ирвчн,
 Терүнд күрш уга юмн.
 7 Та мини аврлтт,
 Та намаг зовлңгас харнат,
 Та намаг диилврин дууһар саатулнат.

8 Деед Эзн иигж келнэ:
 – Чамд ном дасхнав,
 Йовх хаалһичнь чиклнэв.
 Чамаг би һарднав,
 Чамаг би хэлэнэв.
 9 Мөрн болн элжгн мет бичэ һацтн,
 Тедниг соңсхврта кехин төлэ
 Теднд хазар болн ууд зүүх кергтэ.

10 Килнцтэ күүнд олн зовлң үзгднэ,
 Деед Эзнд нээлсн күүнд
 итклтэ дурн тусна.

11 Бурхнд иткдг улс,
 Деед Эзнэ кесн тоотд байрлж нээрлтн.
 Соңсхврта улс,
 Байртаһар дуултн.

32

Давидин псалм.

1 Бурхнд иткдг улс,
 Деед Эзнд нерэдэд дууһан
 Байртаһар дуултн.
 Бурхнд соңсхврта улс
 Терүг магттха.
 2 Деед Эзнд бичкн ятх татад,
 Ик ятх татад магтал өргтхэ.
 3 Тадн байрар бахмж кеһэд,
 билгтәһөр татад,
 Терүнд шин ду нерэдэд дуултн.

4 Деед Эзнэ үг чик болн үнн.
 Тегэд Терүнэ кежэх юмн
 кезэ чигн итклтэ.

5 Тер чик болн үнн юмнд дурта.
 Деед Эзнэ бат дурн
 һазр-делкэ дүүргжэнэ.

6 Деед Эзнэ закврар тенгр үүдлэ.
 Нарн, сар болн одд Терүнэ келсэр үүдлэ.

⁷ Теңгсин усиг ова мет Тер цуглулад,
Йорал уга гүн назрт орулв.

⁸ Деед Эзиг цуг делкэд күндлтхэ,
Делкэд бөөх цуг эмтн
Терүнэс йир икэр аэтхэ.

⁹ Тер келвэ – делкэ үүдв.
Тер заква – кергтэ тоотнь элвжв.

¹⁰ Деед Эзн келн-улсин шиидвр эвднэ,
Деед Эзн келн-улсин седвөр уга кенэ.

¹¹ Болв Деед Эзнэ селвг-шиидвр
мөнкинд бөөх.

Деед Эзнэ седвөр
үйэс үй натлад бөөх.

¹² Деед Эзиг Бурхн гисн
келн-улс кишгтэ,
Деед Эзнэ Бийиннь төлэ шүүж авсн
келн-улс кишгтэ.

¹³ Деед Эзн теңгрэс хэлэнэ, амтиг үзнэ.

¹⁴ Деед Эзн ширэхэсн назр деер бөөх

Цуг амтэ-киитэ тоотыг хэлэнэ.

¹⁵ Деед Эзн күүнэ ухан-таалынь үүдөлэ.
Тегэд теднэ харһсн цуг йовдлмуднь
Деед Эзнд илэр үзгднэ.

¹⁶ Хааг ик церг харсч чадшго,
Дээч күн бийэн
Эврәннь чидлэрн харсч чадшго.

¹⁷ Зуг мөрндэн нээлэд
Авргдхар седснь эндүржэнэ.
Мөрнь чидлтэ болв чигн,
Дээчиг тер аврч чадшго.

¹⁸ Бийэн күндлжэх
Болн Терүнэ бат дурнд нээлжэх күүг,
Деед Эзн яһж аврчахинь хэлэ.

¹⁹ Үклэс яһж гетлжэхинь,
Харһсн цагтнь терүнэ жирплинь
Яһж харсжахинь хэлэ.

²⁰ Бидн Деед Эзнд нээлжэнэвидн.
Тер мана дөн, мана харсач.

²¹ Бидн Терүнэ кесн-күцэсн
тоотднь байрлжанавидн;

Бидн Терүнэ эрүн нернд нөөлжэнэвидн.
²² О, Деед Эзн, мадниг
 Тана бат дурн бэртхэ;
 Бидн зуг Танд иткжэнэвидн.

33

Давидин псалм.

*Авимелехин өмн тер худлар донта күүнэ
 бээдл харһад, көөгдэд уга болсна туск*.*

² Онъдин дөрвн цагт
 Би Деед Эзнд магтал өргнөв.
 Терүнд тасрхан уга магтал өргнөв.
³ Деед Эзнэ кесн-күцэсн тоотднь
 Седклөрн йир байрлжанав.
 Мини магталыг
 дажргдсн эмтн соңсж нээрлтхэ.
⁴ Деед Эзиг
 нанла хамдан туурултн.
 Терүнэ нериг
 нанла хамдан өргтн.

* ^{33:1} 1-гч Царств 21:13–15.

⁵ Би Деед Эзнд зальврув.
 Тер нанд хэрүһэн өгв.
 Тер намаг цуг аэмшгэсм сулдхв.
⁶ Дажргдсн улс
 Терүнд нөөлжэнэ, байрлжана.
 Тедн төрүц хундрхшго.
⁷ Зовлң үзхлэрн би Деед Эзиг дуудув.
 Тер намаг сонсад
 Цуг зовлңгасм татж авв.
⁸ Деед Эзнэ элч
 Терүг күндлсн эмтиг харсна,
 Тедниг сулдхна.
⁹ Хэлэтн, Деед Эзн
 Ямаран цаһан санатаһинь
 эврэн медхт!
 Терүнд итксн күн кишгтэ.
¹⁰ Деед Эзнэ цуг эрүн улс,
 Терүг күндлтн.
 Терүнд соңсхврта улс
 Юуһарн чигн дуту уга бөөцхэх.
¹¹ Чидлтэ арслң аңгс чигн
 дуту үзж харһнхмн болжана,

Болв Деед Эзн тал ирсн эмтн
Юуһарн чигн дуту уга болх.

¹² Мини көвүд, иртн, намаг сонстн.
Би таднд Деед Эзиг күндлүдг дасхнав.

¹³ Таднас кен жирһл
эдлхәр седжәнә?
Кен буйн-кишг эдлхин төлө
ут нас наслхар бөөнә?

¹⁴ Тиигхлә хар сана санхас келән тат.
Хорта йовдлас аман тат.

¹⁵ Хар саната йовдлас зул,
Цаһан саната йовдл үзүл,
Эвин хаалһ хәәһәд, терүн тал темц.

¹⁶ Деед Эзн Бурхнд иткдг улсиг хэләнә.
Теднә дуудвриг Тер сонсна.
¹⁷ Хорта йовдл үзүлсн улсин туск тодлвр
һазр деерәс биллхин төлө
Деед Эзн теднә өмнәс сөрнә.

¹⁸ Бурхнд иткдг улс дуудхла,
Деед Эзн тедниг соңсна,

Цуг зовлнғаснь гетлгнә.
¹⁹ Деед Эзн санан-седкләрн үрүдсн
Улст килмжән өгнә.
Деед Эзн нәәлврән геесн
Улсиг аврна.

²⁰ Иткдг улс оln зовлнта.
Болв цуг терүнәснь
тедниг Деед Эзн сулдхх.

²¹ Бурхн тедниг кевтнь хадһлх.
Нег чигн ясн хуһршго.

²² Хар санан килнцтә эмтиг алх.
Бурхнд иткдг улст дурго эмтн заслгдх.
²³ Деед Эзн Эврәннь зарцнран сулдхх,
Терүнд нәәлжәх нег чигн күн
зарһла харһшго.

34

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, мини өмнәс
сөрлгт кесн әмтнә өмнәс

Та сөрлт кетн.
 О, Деед Эзн, нанла ноолдсн эмтнлэ
 Та ноолдтн.
² О, Деед Эзн, халхцан,
 дээнэ хувцан авад
 намаг дөңнхэр бостн.
³ О, Деед Эзн, намаг дажржах эмтнэ
 өмнэс үлдэр болн жидэр хүрүлтн.
 О, Деед Эзн, намаг аврх болж
 седклим тогтнултн.
⁴ Мини эм авхар седжэх
 эмтн ичтхэ,
 Теднэ нерн хутагдтха.
 Нанд хоран күргхэр бээх
 эмтн бийснь зултха.
⁵ Тедн салькнд
 тоорм мет цокгдтха.
 Деед Эзнэ элч тедниг көөтхэ.
⁶ Теднэ хаалһ харһу,
 хальтра болтха.
 Деед Эзнэ элч тедниг мөрдх.
⁷ Мини дээсн учр угаһар

Эврәннь гөлмөн нанас бултулв.
 Мини дээсн учр угаһар
 эмим таслхар нүк малтв.
⁸ Нанас нуувчар тэвсн гөлмдөн
 эврэн торад,
 Теднд генткн үкл иртхэ.
 Малтсн нүкндөн эврэн унад үктхэ.
⁹ Тегэд Деед Эзнэ кесн-күцэснд
 мини седкл байрлх.
 Намаг Тер сулдхснд мини седкл жирһх.
¹⁰ Мини седкл иигж байрлх:
 «О, Деед Эзн, кен Тана бээдлтэв?
 Та күчн уга күүг чидлтэ күүнэс харснат,
 Түрү-зүдү күүг даждг эмтнэс харснат».
¹¹ Килнцтэ эмтнэ герчнр мини өмнэс
 босцхав.
 Тедн намаг эс кесн юмнд гемшэжэнэ.
¹² Тедн мини цаһан сананд
 Хар санаһан үзүлнэ.
 Тиигхлэнь би цөкрнэв.
¹³ Болв тедниг гемнхлэ,

Би хар өнгтэ хувц өмсдг билэв,
мацг бэрдг билэв,

Дорагшан өкэж мөргдг билэв.

¹⁴ Би тедниг ах-дүүхэн мет санж,
зовж уульдг билэв.

Би экэн геесн мет зовад,
Толһаһан худылһад йовдг билэв.

¹⁵ Болв намаг зовлңла харһхла,
Тедн байр кехэр мини хажуд цуглрцхана.

Таньдго эмтн хажуһас
Намаг зогслт уга зована.

¹⁶ Тедн хамгин му үгмүд келж,
Шүдэн хэврж, намар наад бэрцхэнэ.

¹⁷ О, Деед Эзн, Та тиим юм удан
хэлэхвт?

Мини эмиг теднэ хар сананас авртн,
Арслң мет дэвржэх дээснэсм
намаг харстн.

¹⁸ Би хург болсн һазрт
Танд илэр ханлтан өргнэв.
Би Таниг олна нүүрт магтнав.

¹⁹ Мини өмнэс
Учргоһар ноолдхар седжэх эмтнд
Диилвр бэрх зөв бичэ өгтн.
Нанд дурго болжах эмтн
Учргоһар чирмж хар сандгинь зогсатн.

²⁰ Тедн талдан улсла
Эвтәһәр бәәхәр седжәхш.
Болв эвәр бәәжәх эмтнә өмнәс
Худл үгмүд келцхәнә.

²¹ – Э, э! Чини кесиг
Бидн нүдәрн үзлэвидн! – гиж
намаг гемшәж келцхәнә.

²² Та, Бурхн, терүг Эврән үзлэт.
О, Деед Эзн, бичэ тагчг бәәтн,
Нанас бичэ холдтн.

²³ Та босад намаг харстн.
О, Нойн, Бурхн минь,
Мини төлә ноолдтн.
²⁴ О, Деед Эзн, Бурхн минь,
Намаг цеврлтн,
Юңгад гихлэ,
Та Эврән чик седклтэт.

Мини дээсн намаг

бичэ тавлж байрлтха.

²⁵ – Э, энтн мана седсэр болв, – гиж

бичэ тедн сантха.

– Бидн терүг мел уга кечквидн, – гиж
бичэ келтхэ.

²⁶ Мини зовлн тавлжах эмтн

ичтхэ,

Зута бөөдлэн медтхэ.

Намаг дөөглсн эмтн

ичтхэ,

Зута бөөдлэн медтхэ.

²⁷ Намаг цеврлхэр седжэх эмтн

Байрта, бахмжта болтха:

– Эврәннь зарцдан цаһан сана сансн

Деед Эзн тууртха! – гиж

тедн мел келэд бөөтхэ.

²⁸ Мини келэр

Тана цаһан санана тускар келгдх,

Танд нерэдэд өдрин дуусн

Би магтал өргж дуулхв.

35

Көгжмин хардачд.

Деед Эзнэ зарц Давидин псалм.

² Хар саната күүнэ зүркиг килнц авлчкж.

Терүнэ санаһар Бурхнас ээх учр уга.

³ Бурхн терүнэ килнциг мел үзшго,

Терүг засглшго гиж ухалжана.

Юнгад гихлэ, тиим күн деегүр саната.

⁴ Терүнэ келсн үгнь

хар саната болн хорта.

Тер дэкж цаһан саната,

ухата йовдл харһжахш.

⁵ Нам ордан кевтв чигн,

Йос эвдх седкл зүүнэ.

Бийнь тер килнцтэ хаалһар йоввчн,

Му йовдлас зулш.

⁶ О, Деед Эзн, Тана бат дурн тенгрт күрх.

Тана иткмж үүлд һатлж деер йовна.

⁷ Тана цаһан санан

ик өндр уулмуд мет бат.

Тана зарһ-зерг дала мет күчтэ.

Та, Деед Эзн,
 Олн улсиг, мал-аһурсиг теткнэт.
⁸ О, Бурхн минь!
 Тана бат дурн ямаран ик үнтэ.
 Тана живрин сүүдрт цуг эмтн аврлт олна.
⁹ Тана герин зөөрэс идэд,
 Тедн нээрлжэнэ.
 Тана цаһан санана уурхан зөөрэс
 Тедн ундан хэрүлжэнэ.
¹⁰ Та цуг жирһлин булг болжанат.
 Тана герлэр бидн цецн уха авчанавидн.

¹¹ Танд дурта улст
 Эврәннь итклтэ дуран
 Цааранднь өгчэтн.
 Үннч эмтнд делгү седклэн өгтн.
¹² Деермч седклтэ күүнэ кэл
 Намаг бичэ ишктхэ.
 Килнцтэ күүнэ һар
 Намаг бичэ көндөтхэ.
¹³ Йос бурушасн эмтнэ унсн,
 Алгдсн орминь хэлэтн.
 Тедн дэжж босч чадшго.

36

Давидин псалм.

¹ Хорта йовдл һарһдг эмтнэс көлтэ
 бичэ уурл,
 Йос эвджэх эмтнд бичэ үлү үз.
² Тедн ноһан мет хумхарх,
 Урһмл мет хатх.

³ Деед Эзнд нээлэд сә ке,
 Тегэд чи һазр деер ээмшг угаһар бээхич,
 Кех-күцэх кергчнь бүтэд бээх,
⁴ Эврәннь хөв-кишгән Деед Эзнд хэ.
 Тер чини седклин хээвр күцэх.
⁵ Эврәннь эмән Деед Эзнд бэрүл,
 Терүнд итк, Тер чамд дөң болх.
⁶ Деед Эзн чини цаһан санаг
 Өрүни солнтрлһ мет һарһж өгх.
 Деед Эзн чини үнн седклиг
 Һал үдин нарн мет герлтдгәр кех.

⁷ Деед Эзнэ өмн чи тогтун су,
 Тесвртәһәр Терүг күлэ.

Кемр кен чигн күн
кергэрн уралан йовхла,
Кемр кен чигн күн
хар санани зураһарн
күцэмжтэ болхла, бичэ зов.

⁸ Бичэ уурл,
Бичэ үлү үзэд бэ,
Яһад гихлэ, энчн зуг му юм үзүлх.

⁹ Хар саната эмтн
уга болцхах.

Деед Эзнд нээлжэх эмтн
Бурхна өгнөв гисн һазр эдлх.

¹⁰ Удлго ичр уга эмтн уга болцхах.
Тедниг хээв чигн олж чадшгот.

¹¹ Ичртэ-сонсхврта эмтн
Бурхна өгнөв гисн һазриг өнч кеж авх.
Тедн дала-нала болсн цецгэрлт үзх.

¹² Килнцтэ күн чик седклтэ күүнд
Хар санаһан күртэнэ,
Дурго болад, шүдэн хэврнэ.

¹³ Деед Эзн терүг үзж инэнэ,
Юңгад гихлэ, килнцтэ күн удлго алгдх.

¹⁴ Түрү-зүдү болн басгдсн күүг
хольвлхин төлө,

Чик саната күүг алхин төлө
Килнцтэ эмтн үлдэн һарһад,
Саадган төвлнэ.

¹⁵ Болв теднэ үлд
бийсиннь зүркнд шаагдх,
Саадгнь бу тусх.

¹⁶ Цаһан саната улст бээсн чимк юмн
Килнцтэ улсин цуглуулсн цуг зөөрөс деер;
¹⁷ Хар саната эмтнэ йосн нурх.
Цаһан саната эмтнэ күч Деед Эзн икдүлнэ.

¹⁸ Деед Эзн
цевр эмтнэ теткврт килмжэн өгнө.
Теднэс үлдсн зөөр мөңкинд бээх.

¹⁹ Цевр эмтн аюл ирв чигн, зовлң үзшго,
Тедн харһнх өдрмүдт чигн цадхлң бээх.

²⁰ Хар саната эмтн үкцхэх,

Деед Эзнэ хортн
Теегин цецгүд мет уга болцхах.
Тедн утан мет уга болцхах.

²¹ Хар саната күн өгйэхэр авчкад,
Хэрү өгхш.

Цевр седклтэ күн сэн седклэрн өгнэ.

²² Деед Эзнэ эдстэ эмтн

Һазрар өнчэн авх,

Деед Эзнэ харасн эмтн үкцхэх.

²³ Цаһан саната күүнэ ишкдл болһинь
Деед Эзн хардна.

Дурта күүнөннь хаалһинь Деед Эзн харсна.

²⁴ Тер күн бүдрв чигн, унш уга.

Деед Эзн терүг һараснь бэрж дөннжэнэ.

²⁵ Би баахн билэв, ода көгшрүв.

Болв цаһан саната күүг

Бурхн хайсиг мел үзэд угав.

Терүнэ хөөт үйнр

Өдмг суржасинь үзэд угав.

²⁶ Терүнэ ормд

Цаһан саната күн элвгэр өгнэ,
Талдан эмтнд өгйэхэр өгнэ.
Терүнэ үрд эдстэ болна.

²⁷ Хар санаһан хаяд, сэн йовдл һарһ.
Тегэд чини хөөт үйнр

Һазр деер мөнкинд бөөх.

²⁸ Деед Эзн үнн юмнд дурта.

Эврәннь иткдг улсан Тер хайшго.

Тиим улс мөнкинд хадһлгдж бөөх.

Хар саната улсин хөөт үйнр
уга болцхах.

²⁹ Бурхнд иткдг улс һазрар өнчэн авх.

Терүндэн мөнкинд жирһцхэх.

³⁰ Бурхнд иткдг улсин келснь
цецн болн үнн.

³¹ Теднэ зүркинд Бурхна герэсн бөөнэ.

Тиим күн кезэ чигн тер герэсэр бөөнэ.

³² Килнцтэ күн Бурхнд иткдг күүг гетнэ.

Терүг алх арһ хөөнэ.

³³ Болв Деед Эзн

Төрүг хортна харт үлдэшго,
Төрүнэ зарниг чик бишөр келһүлшго.

³⁴ Чи Деед Эзнд нөөл,
Төрүнэ герэс күцэ.
Тер чамд назр өгэд тевчх.
Хар саната эмтн туугдхиг чи үзхч.

³⁵ Би нег дэжж уурта,
аврлт уга дажрач кү үзлэв.
Тер күн төрскн назртан
цецгэржэх модна бөөдлтэ билэ.

³⁶ Болв хөөннь би
дэжн хажуһарнь давж харув.
Тер уга болж одж.
Би төрүг хөөвүв, зуг олдсн уга.

³⁷ Буру уга эмтиг шинжл,
Бурхнд иткдг эмт хэлэ;
Теднэ иргчнь эв болжана.

³⁸ Килнцтэ эмтн кудгдх.
Теднэ иргчнь
унгарнь тасллһн болжана.

³⁹ Бурхнд иткдг эмтнд
Деед Эзнэс аврлт ирнэ.
Тернь зовлңта цагиннь
Теднэ харслт болна.
⁴⁰ Деед Эзн теднд дөңгэн күргнэ,
Тедниг сулдхна.
Иткдг эмтн Төрүнд нөөлнэ,
Тедниг килнцтэ эмтнэс сулдхж аврна.

37

Давидин псалм. Тодлвр.

² О, Деед Эзн, уурлхларн,
Та намаг бичэ бурушатн,
Догшрхларн,
Та намаг бичэ засглтн.
³ Тана сумн дотрм гүүнд сууна,
Тана хар намаг чаңһар даржана.

⁴ Тана уурас мини махмуд өвдженэ.
Килнцэсн көлтэ би эрүл-мендэн геевүв.

⁵ Йос эвдсн йовдлм
бийим ацан мет дарла,

Төрүг даахд йир күнд билэ.
⁶ Мини шарх өөрэр дүүрв.
Мини эргү йовдлас
 терм жигшүртэ болв.
⁷ Бөкм унад, үрүдэд,
Би өдрин дуусн уульнав.
⁸ Мини цогц-махмуд безгт бэргдв,
Мини эрүл-менд йосндан муурв.
⁹ Би менрүв, дегд икэр цокгдв.
Би зүркнәннь шарклһнас түңшчәнэв.

¹⁰ О, Деед Эзн!
Би дэknэс эрүл-менд болхар седжэхиг
Та меднэлмт.
Та мини түңшлһ болһниг соңсчанат.
¹¹ Мини зүркн йир икэр цокжана,
Мини чинән алдржана,
Мини нүднэ герл буурчана.
¹² Гемэс көлтэ мини үүрмүд,
Хоша бөөх эмтн нанла харһхар седжэхш.
Нам мини төрл-садн нанас хольжв.
¹³ Намаг алхар седжэх эмтн
 хавх тэвжәнэ.

Нанд хар санжах эмтн
 намаг үклэр ээлһнэ.
Тедн өдрин дуусн мини өмнэс
Зүсн-зүүл му юм кехэр седнэ.
¹⁴ Би дүлэ, таңх мет соңсхшив,
Келн уга юмн кевтэ ам аңһахшив.
¹⁵ Би ода таңх,
 хэрү өгч чаддго күн мет болув.

¹⁶ Би Танд, Деед Эзн, нээлжәнэв.
Та, Деед Эзн, мини Бурхн, хэрү өгхт.
¹⁷ Та мини дээснд
 байрлх саам бичэ учратн.
Намаг күүрэд унхиг
 тедн бичэ үзж тавлтха.
¹⁸ Би йир муурад ирүв,
Би оньдин зовдг болув.
¹⁹ Йос эвдсэн би меджәнэв,
Килнц һарһсндан би һундл төржәнэв.

²⁰ Мини дээсд чидлтэ, эрүл-менд.
Учр угаһар нанд дурго болжах
Улсин то өсэд йовна.

²¹ Мини сә кеснд
 хар санаһан үзүлжәх әмтн
 Намаг му келж хов зөөцхәнә.

²² О, Деед Эзн, бичә намаг үлдәтн!
 Та, мини Бурхн, нанас бичә хольжтн.

²³ О, Деед Эзн, мини Аврач,
 Намаг дөңнхәр адһтн!

38

*Көгжмин һардач, Едутунд.
 Давидин псалм.*

² – Келәрн килнц һарһдгоһар
 Би эврәннь бәәдлән шинжлнәв.
 Хажудм дәәсн бәәтл
 Би аман хазарлнав, – гиж
 Би бийдән келүв.
³ Би тагч бәәһәд тогтун суулав,
 Нам нег чигн үг келсн угав.
 Болв мини зовлң икдв.
⁴ Зүркм шатад һарчана.
 Намаг ухала бәәтлм,

Бийм халад, амнасм үг алдрв:
⁵ «О, Деед Эзн,
 Кезә мини сүүлнк өдр ирхмби?
 Кедү өдр үлдв?

Би ямаран удан
 Бәәхән медхәр седжәнәв».

⁶ Та нанд альхн дүңгә өдрмүд өгвт.
 Мини жирһлин ут-ахрнь Танд юмн биш.
 Күн болһна жирһл әмсхллә әдл.

⁷ Күүнә жирһл сүүдр мет урсна.
 Күн киидән зөөр зөөһәд үүмнә.
 Тернь кенд күртхнь темдг уга.

⁸ О, Деед Эзн,
 Мини иргч ямаран болхви?
 Мини иткл зуг Танд болжана.

⁹ Цуг килнцәсм намаг сулдхтн,
 Ухан тату күүнә баслһнд
 Бичә намаг орултн.

¹⁰ Би тагчгрнав, ам аһнашгов.
 Та намаг тиигж засглвт.

¹¹ Дәкж намаг бичә засглтн.

Би Тана харас үкн гижэнэв.

¹² Та күн болһниг

Килнцэрнь бурушаж засглат.

Күүнэ зөөринь гүр мет Та уга кенэт.

Күн болһна жирһл, маһд уга, эмсхллэ эдл.

¹³ О, Деед Эзн, мини зальврлһ сонстн.

Мини келснд оньган өгтн,

Мини уульсиг чикэн өгч сонстн.

Би Танад цаг зуура күн болжанав.

Цуг өвкнрлөһэн эдл зуульчлж йовнав.

Эн һазр деер.

¹⁴ Би эн жирһлэс салат хархиннь өмн

Бас нег дэж кишгэн үздгэр,

Та Эврәннь бурушасн бээдлтэ хэлэцэрн

Нанур бичэ хэлэтн.

39

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

² Би тесэд Деед Эзиг күлэвүв.

Тер нанд оньган өгэд,

мини дуудврик сонсв.

³ Тер намаг хайгдсн нүкнэс,

улмта һазрас татж авв,

Тер намаг чолун деер зогсаһад,

ээмшгэс гетлгв.

⁴ Нанд Тер шин ду өгв.

Тернь мана Бурхнд магталын частр

болжана.

Олн-эмтн үзэд өврцхэх,

Деед Эзнд иткцхэх.

⁵ Деед Эзнд иткдг күн кишгтэ болжана.

Деед Эзнд нээлсн күн

Худл шүтэнд мөргдго болжана.

Худл бурхнд иткдг эмтнлэ негддго күн

Кишгтэ болжана.

⁶ О, Деед Эзн, мини Бурхн,

Та олн өвэрц йовдлмуд һарһвт.

Танла нег чигн күүг эдлцүлж болшго.

Мана төлэ күцэх

Танд олн сээхн седвэр бээнэ.

Теднэ тускар би

кемр келхэр седсн болхла,

Тоолхд дегд олн болх билэ.

⁷ Та тэкл тэкулхэр седжэхшит,
Килнцсэн хэрүлхин төлө
Та налд шаталһж
Тэвц бэрхиг некжэхшит.
Төрүнэ ормд сонсхврта болх арһ
Та нанд өгвт.
⁸ – Тана заавр Эрүн Бичгт
Мини төлө бичэтэ бээнэ, – гиж
Би келүв.
⁹ О, Бурхн минь,
Тана таалыг күцэхэр
Би йир икэр седжэнэв.
Тана герэсн мини зүркнд батар бэрэтэ.

¹⁰ Бурхнд мөргхэр цуглрсн улст
Би Тана аврлтын туск
сэн зэнг сонсхлав.
Төрүнэ тускар тасрлт угаһар келжэсим
Та, Деед Эзн, меднэлмт.
¹¹ Тана чик седкл мини зүркнд даргдшго.
Тана иткмжин,
Тана аврлтын тускар би келлэв.
Тана нээлвртэ дурна тускар,

Тана үннэ тускар цуглрсн
Тана өмтнэ хургт
Би келлго бөөшго билэв.

¹² О, Деед Эзн,
Эврэннь хээрлтэн нанас хажилһшгот.
Тана итклтэ дурн,
Тана үнн намаг зогслт угаһар харх.

¹³ Намаг эң-зах уга зовлң бүслжэнэ.
Би килнцдэн бэргдүв.
Килнцм дегд ик болад,
Эврэннь хаалһан үзж чаджахшив.
Зовлңм тооһарн толһа деерк
үснэсм олн болжана.
Би зөргэн геевүв.

¹⁴ О, Деед Эзн, намаг сулдхх зөвөн өгтн.
О, Деед Эзн, нанд дөң болхар адһтн.
¹⁵ Мини үкл хээжэхнь
Цугтан даргдтха, ичтхэ!
Нанд хар санжах өмтн
Эврэннь килнцдэн хэрү бэргдтхэ.

16 – Э, э, – гиж намар наад бэржэсн улс
Эврэннь ичртэн даргдтха.

17 Таниг хээжэх эмтн
байрлж нээрлтхэ.
– Деед Эзн алдр! – гиж
Тана аврлтд ханснь келтхэ.

18 Би угатя, күчн уга күмб.
Болв Деед Эзн нанд килмжэн өгнэ.
О, Бурхн минь!
Та мини дөң болн харсачт.
Та дөнгөн күргхэр нан тал адһтн.

40

Көгэжмин хардачд.

Давидин псалм.

² Угатя күүнд килмжэн өгсн күн хөвтэ;

Деед Эзн терүг түрү цагтнь аврх.

³ Деед Эзн терүг харсх,

Терүнэ жирһл хадһлх.

Тиим күн һазр деер кишгтэ болх.

Деед Эзн терүг дээснэ үлмэд үлдөшго.

⁴ Деед Эзн терүг гемнсн цагтнь батрах.

Терүнд эрүл-мендинь хэрү өгх.

⁵ – О, Деед Эзн,

Тана өмнэс килнц би һарһув.

Хээрлтн намаг, эдгэтн намаг, – гиж

би зальврув.

⁶ Мини дээсн мини тускар:

«Тер шулуһар үкэд мартгдтха», – гиж

догшн үгмүд келнэ.

⁷ Кемр нан тал мини дээсдэс

кен негнь ирхлэрн,

Худл келэд, хов цуглулна.

Дэкэд йовхларн, мини тускар хов цацна.

⁸ Нанд дурго эмтн хоорндан

Намаг муурулж шимлдцхэнэ.

Тедн нанд хар санна:

⁹ «Терүг үкүд гем ээрчэнэ.

Орнасн тер мел босшго болж одв», – гиж

келцхэнэ.

¹⁰ Мини нээлжэсн,

Нам хоорндан хотан хуваж иджэсн

Хамгин өөрхн иньгм
Намаг бэрж өгв.

¹¹ О, Деед Эзн,
Та намаг хээрлтн.

О, Деед Эзн,
Та нанд хэрү эрүл-мендим өгтн.
Тегэд би дээснэсн өшөһән авхв.

¹² Кемр мини дээсн намаг эс диилхлэ,
Тегэд Та, Деед Эзн,
Цаһан санаһан нанд күртэжэхиг
би медхв.

¹³ Намаг цеврэр бээсн төлөд
Та нанд дөң болхт.
Намаг Та хажудан мөңкинд хадһлтн.

¹⁴ Израилин Бурхнд,
Деед Эзнд,
Мөңкинд туурмж!
Тиигтхэ! Тиигтхэ!

41

Көгжмин хардачд.

Корахна көвүдин ном.

² Бульглсн уснд күрхэр седжэх
Буһ гидг адусн мет,

Тиигж би, Бурхн минь,
Танд күрхэр седжэнэв.

³ Цанһжах күн мет,
Би санан-седклэртн Таниг,
Күчтэ, амд Бурхн,
Керглж хээж бээнэв.

⁴ – Чини Бурхн альды? – гиж
Өдр болһн нанас сурдм,
Өдр, сөөдән эдлх өдмгм
Асхрсн нульмсм болдг билэ.

⁵ Би олн дунд орад,
Бурхна өргэд тедниг
Байртаһар, Бурхиг магтсн дуута
Дахулж одсан санхлам,
Зүркм хаһрхдан күрнэ.

⁶ – Яһад би гейүрчэхмб,

Яһад үүмэтэ бөөнөв? – гиж
Би бийэсн сурнав.
Бурхнд нөөл.
Тер юнгад гихлэ,
Би Эврәннь Аврачан,
Эврәннь Бурхан
Бас туурулж магтхв.

⁷ Кемр санан-седклм уйдад ирхлэ,
Тана тускар би Йордана, Ермона һазрас,
Мицар уул деерэс тодлж саннав.

⁸ Тана цуг усн,
цуг дольгас
намаг дэврсн мет,

Күүрсн юмн намаг даржана.

⁹ Өдрт Деед Эзн Эврәннь
Сольлт уга дуран илгәнэ.

Сөөд Терүнд дууһан нерэднөв,
Жирһл өгчэх Бурхнд зальврнав.

¹⁰ Эврәннь харсач Бурхнд би келнөв:
– Юнгад Та намаг мартвт?
Юнгад би дээснэсн көөгдэд,
Му келүлэд зовжахмб?

¹¹ – Чини Бурхн альдв? – гиж
Өдр болһн дээсм сурдм,
Мини яс кемлжэхэр,
Намар тедн наад бэрцхэдм.

¹² – Яһад би гейүрчэхмб?
Яһад үүмэтэ бөөнөв?
Бурхнд нөөл гиж келнөв.
Тер юнгад гихлэ би
Эврәннь Аврачан,
Эврәннь Бурхан
Бас туурулж магтхв.

42

¹ О, Бурхн намаг цеврлтн,
Намаг харстн.
Та хар саната улсин өмнэс ноолдтн,
Намаг мектэ, зөв уга күүнэс сулдхтн.
² Та мини харсач Бурхнт.

Юнгад Та намаг һазалвт?
Юнгад би дээснэсн көөгдэд,
Му келүлэд зовжахмб?

³ Эврэннь герлэн нанд үзүлтн,
Эврэннь үнн үгэн нанд келтн.

О, Бурхн, тедн намаг
Тана бөөх эрүн уулд күргтхэ.

⁴ Бурхна тэклин ширэд өөрднэв,
Байр, нээр нанд өгдг
Бурхн талан өөрднэв.
О, Бурхн, мини Бурхн,
Би ятх татад, Тана нериг туурулнав.

⁵ – Яһад би гейүрчэхмб?
Яһад үүмэтэ бээнэв?
Бурхнд нээл гиж келнэв.
Тер юнгад гихлэ би
Эврэннь Аврачан,
Эврэннь Бурхан
Бас туурулж магтхув.

43

Көгэжмин һардачд. Корахна көвүдин ном.

² О, Бурхн минь,
Мана өвкнрин цагт,

Кезэнэ, кезэнэ Тана
Кеж, күцэж йовсна тускар
Тедн маднд келдг билэ,
Терүгинь бидн соңславидн.

³ Эврэннь һарарн Та
Буру номта улсиг
ка цоквт.
Эврэннь улст Та
Бөөх һазр өгвт.

Талын улсиг Та
Тараһад салһвт,
Эврэннь улст Та
Сэн белг өгвт.

⁴ Бөөх һазран тедн
Үлдэр булаж авсн уга.
Чидл-күчэрн чигн
Тедн диилсн уга.

Болв Тана күчн,
Болв Тана чидл,

Болв Тана бөөдлин герл
Теднд тусад эдслв.

⁵ Та мини Бурхн!
Та мини Хан!
Эврэннь улстан Та
Эн диилвр өгхэр шиидвт.

⁶ Тана дөнгөр бидн дээсэн бэрхвидн,
Тана күчөр бидн дээсэн ка цокхвидн.

⁷ Би эврэннь саадгт нээлжэхшив,
Би эврэннь үлдэрн харсулгдшгов.

⁸ Та мадниг дээснэсмдн аврхт,
Та маднд дурго улсиг ичэхт.

⁹ Бидн дангин Бурхан магтхм,
Бидн мөнжинд
Бурхна неринь туурулхм.

¹⁰ Болв ода Та
Мадниг назалад ичэввт,

Мана улсиг дээнд
Дахулад орж бөөхшт.

¹¹ Та мадниг дээснэс
Эргүлэд зулж гүүлгүлвт.
Дурго болжахнь мадниг
Дажрад тонж бөөнэ.

¹² Та мадниг,
хөд мет алулад,
идулхэр өгвт.
Олн келн-улс дунд
Ода тараһад мадниг хайвт.

¹³ Олн-эмтэн хулдхларн,
Олз хээсн угат Та.
Өөдэн үн терүндэн
Ода сурсн угат.

¹⁴ Та мадниг ээлмүдин
Керүл-цүүгэнд бэрүлвт.
Та мадниг таньл-үзлин
Керүл-нааднд бэрүлвт.

15 Та мадниг оln улсин
Тав деер харhвт.
Та маднар келн-улсин
Наад-инэд кеввт.

16-17 Цүүгэ татдг, ховч эмтнэ келсн үгэс,
Хортна болн өшөтнэ хэлэцэс
Даңгин ичр намаг ээрнэ,
Даңгин ичрэс чирэм улана.

18 Таниг бидн эс мартсн бийнь,
Тана герэсиг эс эвдсн бийнь,
Тиим тоот маднд учрв.

19 Бидн зүркн-седклэрн
хольжсн угавидн,
Бидн Тана хаалhас хажисн угавидн.

20 Та мадниг мусин назрт орулвт,
Та мадниг үклин сүүдрэр бүрквт.

21 Кемр бидн эврэ Бурхндан мөрглго,
Талын бурхнд мөргдг болхла,

22 Бурхн терүг медшго болх бөөсмби?
Бурхн зүркнэ нуувч күртл меднэлм.

23 Болв Танас көлтэ дээсн
Мадниг даңгин үкүлнэ.
Алад идх хөөдт
Тедн мадниг тоолна.

24 Деед Эзн, бостн!
Юнгад унтад кевтнэт!
Деед Эзн, сертн!
Бичэ оньдинд мадниг назалтн.

25 Та юнгад маднас бултжахмт?
Та юнгад мадна зовлң,
Мадна дажрлт мартжахмт?

26 Седклэрн бидн элснэс дор болувидн,
Элкэрн бидн назр шудрувидн.

27 Бостн, Деед Эзн, дөннтн мадниг!
Тана сольт уга дурна төлө
Мадниг сулдхтн.

44

Көгжмин хардачд. «Лилия» гидг дууна айс.

Корахна көвүдин дурна дун.

² Мини зүркн сээхн үгмүдөр дүүрн,
Магталын дууһан би хаанд өргжэнэв.

Мини келн болхла,
Медрлтэ бичэчин билгтэ үг.

³ Та цуг әмтнәс сәәхнт,
Тана келсн үг болһн цаһан саната.
Таниг Бурхн мөңкинд әдсллә.

⁴ Чидлтә дәәч!
Та ташадан үлдән зүүтн.
Та туурсн хант,
Та алдр хант.

⁵ Лавта үннә төлә
Ик санаг уга кехәр,
Чикәр бәәхин төлә
Алдр кевөрн та
Адһж диилвртә харслт кетн.

Та күчтә болсндан
Алдр керг күцәжәнәт.

⁶ Хаана дәәснә зүркнд
Хурц сумн шигднә,
Тана өмн түргүр
Цуг улс унна.

⁷ Хаана ширәд таниг
Бурхн мөңкинд залв.
Тана хардвр, хан,
Чик хардвр болжана.

⁸ Та чик юмнд дуртат,
Та хар сананд дургот.
Тегәд Бурхн,
тана эврә Бурхн,
Тер төләд таниг
Цугтаһаснь икәр байрин тосар тослв.

⁹ Тана өмссн хувцн
Зүсн-зүүл өвснә
Сәәхн үнрәр ивтрәгдж,
Тана бәәсн бәәшн
Занын ясар кеерүлгдж,

Тана санан-седклиг
Чивһстэ зевсгүд авлна.

¹⁰ Хаадын күүкд тана
Хээртэ гергчүдин дунд бөөнө.
Тана келсн күүкн
Офир һазра цевр алтн хувцта
Тана хажуд бөөнө.

¹¹ Намаг соңстн,
хаана келсн күүкн,
Намаг оньган өгэд соңсит.
Та олн улсан марттн,
Та эцкиннь гериг марттн.

¹² Юңгад гихлэ, хан
Тана сээхнд дурлжана.
Юңгад гихлэ, хан
Тана нойн болжана.
Та терүг күндлтн.

¹³ Тир балһсна улс
Танд белгтэ ирх.

Хамгин байн улс
Хээртэ танас сурх.

¹⁴ Алтн утцар шаглгдсн
Өвртэ ке хувцта
Хэрд һарх хаана күүкн
Хорад күлэж бөөнө.

¹⁵ Хатхмр хувцар кеерүлгдсн
Хээртэ келсн күүкинь
Хан тал авч одна.
Терүг дахад, ардаснь
Таньл күүкднь йовцхана.
¹⁶ Байрта нэр кеһэд,
Күүкиг буулһад,
хаанад орулна.

¹⁷ Тана өвкнр мет,
Тана көвүд хад болх.
Тадн цуг һазрар
Теднэр нойд кехт.

¹⁸ Тана нериг би
Тиигж үйэс үйд туурулхв.

Тегэд оln улс
Таниг мөнкинд туурулх.

45

Көгжмин хардачд.
Корахна көвүдин дун.
Көгжмин зевсгүдт наадх.
2 Бурхн – мана түшг,
Бурхн – мана күчн,
Түрү-зүдү цагт
Тер мана дөн.

3 Тегэд назр чичрв чигн,
Тегэд уулмуд нурад,
Теңгин йоралд тусв чигн,
Терүнэс бидн ээжэхшивидн.

4 Теңгс дольгалад буслтха,
Терүнэс уулмуд чичртхэ.

5 Бурхна балһснд –
Деед Эзнэ әрүн герт –
Нолын усн байр авч ирнэ.

6 Терүнэ дунднь Бурхн бөөнэ,
Тер балһсиг күн буйсашго,
Өр цөөснэс авн терүг
Өлзәһән күргж Бурхн харна.

7 Олн-әмтн әәмж шуугна,
Орн-нутг тарна.
Дууһан Бурхн чаңһахла,
Делкән назр урсна.

8 Күчтә гисн Деед Эзн
Кезә чигн мадла бөөнэ.
Мана өвк Яковин Бурхн
Маднд шивә болна.

9 Деед Эзн яһж
Делкән назр дееркиг
Уга кеһэд хоосрулсиг
Бийстн ирэд хәләтн.

10 Назрин межә күртл Тер
Керлдән, цүүгә зогсана,
Назрин межә күртл Тер

Кегдсн саадг, жид хуһлна,
Һазрин межэ күртл Тер
Кегдсн халхц һалд шатана.

¹¹ «Эврәннь кергән зогсаһад тадн,
Намаг Бурхнд тоолтн.
Олн келн-улс цугтан,
Орчлн кевтән нерим туурултн», –
гж Бурхн келнэ.

¹² Күчтэ гисн Деед Эзн
Кезэ чигн мадла бөөнэ,
Мана өвк Яковин Бурхн
Маднд шивэ болна.

46

*Көгэсмин һардачд.
Корахна көвүдин дун.*

² Цуг келн-улс,
байртаһар сүрэ өргтн,
Цуг келн-улс,
байртаһар Бурхиг дуундан орултн!

³ Хамгин Күчтэ Деед Эзн
Күндлгдх зөвтэ,
Цуг делкэ деер
Тер алдр Хан болжана.

⁴ Мадна төлө Тер
Олн-эмт диилнэ,
Мадна төлө Тер
Келн-улс дорацулна.

⁵ Бурхн мана өнч йилһв,
Бурхн Яковин хөөт үйнрт дурта.
Мана өнч – теднэ омг.

⁶ Эврэ ширэдэн Бурхн
Эмтнэ дуудвар өөдлв,
Эврэ ширэдэн Деед Эзн
Бүрэ татулж өөдлв.

⁷ Дуултн дууһан Бурхнд, дуултн!
Дуулж өгтн мана Хаанд, дуултн!

⁸ Юңгад гихлэ Бурхн
Цуг делкән Хан.

Цугтан дууһан дуулад,
Төрүнд магтал өргтн.

⁹ Олн улсиг Бурхн
Хан болж зална.
Эрүн ширэ деерэн
Эврэн Тер сууна.

¹⁰ Бурхнд магтал өргхэр
Олн улсин нойд
Абрахамин Бурхна эмтнлэ хамдан цуглрна.
Юнгад гихлэ харсачнр
Бурхна үлмэд бөөнэ.
Бурхн делгүдөн өрггдв.

47

Псалм. Корахна көвүдин дун.

² Деед Эзн ямаран Алдр!
Мана Бурхна балһснд,
Эврәннь эрүн уул деер
Магталар Тер буульгдв.
³ Сээхн ке сеертэ назр,

Сион гидг нертө уул
Цуг назрин байр болжана.
Төрүнэ ар үзг бийдн
Алдр Хаана балһсн бөөнэ.
⁴ Бурхн төрүнэ шивэ болжана,
Бурхн төрүнэ харсач болжана.

⁵ Назр деерк хаад
Бээсн чидлэн негдүлнэ,
Балһс авхар босна.

⁶ Болв Сион уул үзэд,
Басл тедн өврнэ,
Уха алдад дарунь
Уга болад гүүцхөнэ.

⁷ Тедниг тенд ээмшг бөрнэ,
Тедниг тенд, үр харһжах мет,
зовлң ээрнэ.

⁸ Эс гихлэ дорд үзгин салькн көдлөд,
Таршин кермс хамхлна.

⁹ Күчтө Деед Эзн балһснд
Келсинь бидн соңсвидн,
Кесинь бидн үзвидн.

Тер мана Бурхна балһсн,
Терүг Бурхн мөнкинд хэрүлнэ.

¹⁰ О, Бурхн! Тана сүм дотр
Тана сольгдшго дурна тускар
Бидн ухалж бээнэвидн.

¹¹ О, Бурхн! Тана нерн ямаран күндтэ,
Тедү мет цуг делкэд
Таниг магтж туурулх.

О, Бурхн! Тана чидлтэ барун харгн
Зөв-үннэр дүүрн бээнэ.

¹² Сиона эмтн нээрлжэнэ,
Йудайин балһсдар байрлжана.
Юңгад гихлэ Та йосар зарһ кенэт.

¹³ Сион уул тал одад,
Терүг эргэд йовгн.
Терүн деерк башньсиг
Тоолад тадн хэлэтн.

¹⁴ Иргч үйртэн келхин төлө
Энүнэ бат тосхлтынь оньһгн.
Иргч үйртэн күргхин төлө
Энүнэ шивэһинь шинжлтн.

¹⁵ Юңгад гихлэ эн Бурхн –
Йосндан мөнкинд мана Бурхн.
Энүгэр бидн үкн үктлэн
Эврәннь залачан кежэнэвидн.

48

Көгжмин хардачд. Корахин көвүдин дун.

² Цуг улс, энүг сонстн.

Һазр деерк цуг улс энүнд оньган өггн!

³ Эгл улс, эгл биш, ямтань чигн,

Байн улс угатырла хамдан

Энүг ода сонстн:

⁴ Би цецн үгмүд келхэр бээнэв,

Би зүркнэсн ухананнь медрл өгнэв.

⁵ Домглж дуулсндан би оньган өгнэв,

Би ятх татад, нуувчан илдкнэв.

⁶ – Мини хортн намаг

Бүслэд бэрхэр седхлэ,

Түрү цагтан би

Тегэд яһад ээхмб?

⁷ Хортн бийдэн нөөлнэ,

Эврәннь ик зөөрэрн бардмна.

⁸ Талдан күүнэ жирһлиг
Төрүц хулдж авч болшго,
Бийиннь төлө хэрү
Бурхнд алв күн өгшго.

⁹⁻¹⁰ Күүнэ жирһлин хэрүнь
Кецү ик үнтэ.
Мел үкл уга,
Мөңкинд бөөхин төлө
Нег чигн күн
Күцц үнинь хэрүлж чадшго.

¹¹ Цецн эмтнь чигн,
Эргүнь чигн эдлэр
Үкдгиг цугтан меднэ.
Тедн эврәннь өлг-эдэн
Талдан эмтнд үлдэнэ.

¹² Болв эврәннь назртан
Бийиннь нер өгсн бийнь,
Теднэ бээх мөңк гермүднь
Бийстнь үкэрнь болх.
Теднэ бээх бээрнь
Тохм-уңгднь мөңк болх.

¹³ Күчтэ болсарн күн
Удан эмд йовхш,
Болв адусд мет
Үклд тедн бэргднэ.

¹⁴ Тиим күүнэ хөвнь
Тоолвр уган бөөдл.
Болв терүг дахснь
Басл келсинь таасна.
¹⁵ Хэрнь тедн урдаснь
Хөөдлэ эдл үкх хөвтэ.
Хөөч хөөдэн хэрүлсн мет,
Түүшн үкл тедниг хэрүлнэ.
Тегэд Бурхнд иткдг улс
Теднд өрүндэн нойрхх.
Теднэ цогц-махмуднь шүүрх,
Бээсн гернь үкэрт хүврх.

¹⁶ Болв мини жирһлиг
Бурхн үклэс сулдхх.
Тер намаг бий талан авх.

¹⁷ Кен негнь байжад,
Гернь зөөрэр дүүрхлэ,

Төрүг үзсн чи
 Төрүц бичэ хүндрх.
¹⁸ Тиим күн үкхлэрн,
 Төрүц юм авшго,
 Төрүнэ олсн зөөрнь
 Төрүц бийинь дахшго.
¹⁹ Эмд бээхлэрн, күн
 Эвр байжхар седнэ.
 Күцэмжс бэрснднь терүг
 Кесгнь буульж туурулна.
²⁰ Зуг тер хорх,
 Өдрин герл үзшго
 Өвкнрлэхэн эдл болх.
²¹ Алдр болад туурсндан
 Эмтн удан бээхш,
 Адусдла эдл тедн
 Алд уга үкх.

49

Асафин псалм.

¹ Алдр Бурхн Деед Эзн келжэнэ.
 Цуг назр деерк эмтиг

Нарн нарх үзгэс нарн суух үзг күртл
 Тер дууджана.
² Ке сээхн Сион уулас
 Бурхн герл мет мандлжана.
³ Мана Бурхн ирх,
 Мел тагчгар биш:
 Өмнэн хал асаһад,
 Эргндэн халв көдлгэд,
 Мана Бурхн ирх.
⁴ Эврэннь улсин зарһ кехлэрн,
 Теңгр, назриг герчд дуудад,
 Бурхн иигж келх:
⁵ «Негт тэкл тэкэд
 Нанта бооца кесн
 Мини итклтэ эмтиг
 Нанд цуглулад өгтн».
⁶ Теңгр Төрүнэ чик седкл медүлх.
 Юңгад гихлэ делкэд
 Йосн зарһчнь – Бурхн.

⁷ – Мини улс, сонстн!
 Би келхэр бөөнөв.

Израиль!
 Би өмнэсчнь иигж герчлхв:
 Би Бурхмб,
 чини Бурхмб гиһэд.
 8 Чини бэрсн бэрцэр би
 Чамаг гемшэхэр бөөхшив.
 Чини шатасн тэклиг би
 Оньдин өмнэн үздүв.
 9 Би чини гертэс
 Бүрү туһл авшгов,
 Би чини хашаһас
 Тек мал авшгов.
 10 Юңгад гихлэ Мини цуг аңгуд
 Ө-шуһуд йовцхана,
 Юңгад гихлэ Мини мал
 Миңһн уулд йовцхана.
 11 Уулын цуг шовуд,
 Теегт бөөх аңгуд
 Цугтан Мини болжана.
 12 Кемр Би харһнсн болхла,
 Келшго билэв чамд.
 Юңгад гихлэ делкэ Мини,

Терүнд бөөхнь цугтан Мини.
 13 Нанд царин махн керго,
 Нанд текин цусн керго.
 14 Нанд – чини Бурхнд –
 Магталар бэрц бэрүл.
 Нанд – Хамгин Күчтэ Бурхнд –
 Өгсн андһаран күцэ.
 15 Чамд һундлта өдрмүд үзгдхлэ,
 Чи нанд дуудвр ке.
 Чамдан Би аврлт илгэнэв,
 Чи мини нер туурулхч, – гиж
 Бурхн келнэ.
 16 Килнцтэ эмтнд
 Бурхн иигж келнэ:
 «Тадн Мини шиидвр
 давтжант?
 Тадн Мини бооцана тускар
 күүндвт?
 17 Тадн Мини сурһмжд
 дургот,
 Тадн Мини келсиг
 баснат.

18 Тадн хулхачнр үзхлэрн,
Теднлэ таарад үүрлнэт.
Тадн аля кү үзхлэрн,
Теднлэ үүрлнэт.
19 Амарн хар сана,
Келэрн худл келнэт.
20 Ах-дүүхэн керлднэт,
Нам харлцсн улсан ховлнат.
21 Тиим юм харһвчн,
Тагчг Би бөөлэв.
Тегэд тадн Намаг
Бийлэхэн эдлд саннат.
Болв ода тадна килнцитн
Би таднд илднь үзүлнэв.

22 Бурхиг басчах улс,
Бийэн тасчулшгоһар бөөхлэ,
Энүг тодлад авчктн.
Энүнэс тадниг күн сулдхшго.
23 Магталар бэрц бэрснь –
Намаг күндлжэх темдг.
Чикдэн бөөсн улсиг
Би аврнав».

50

Көгжмин хардачд.

*Давид Батшава гидг күүкнлэ килнц
харһсна хөөн, терун тал Натан гидг
ээлдэч ирсн цага Давидин псалм*.*

3 О, Бурхн,
Эврэннь итклтэ дурарн
Намаг хөөрлгн.
О, Бурхн,
Эврэннь аһу ик цаһан санаһарн
Йоснд уга йовдл харһснасм цеврлгн.
4 Та мини буруһим тэвж өгтн,
Та намаг килнцэсм цеврлгн.
5 Юңгад гихлэ,
Би тиим йовдл харһсан меджәнэв.
Би эврэннь килнцөн оньдинд меднэв.
6 Тана өмнэс би килнц харһув,
һанцхн Тана өмнэс.
Таниг һундах йовдл би харһув.
Тегэд мини зарһ кех йосн Танд бөөнэ.

* 50:1-2 2-гч Царств 12.

Танд намаг цаажлх зөв бөөнө.
⁷ Би төрхэрэ килнцтэв,
 Би нам түрүн тогтсн кемэс авн килнцтэв.
⁸ Күн болһн үнн зүрктэ болтха гиж
 Та некжэнэт.
 Та нанд Эврәннь цецн ухаһан өгтн.
⁹ Та мини килнциг уга кетн,
 Тегэд би цеврдхв. Та намаг уһатн,
 Тегэд би шүднэс цаһан болхв.
¹⁰ Буруһим тэвж өгвт гиһэд
 Та нанд келтн,
 Тегэд би байрлж дүрклхв.
 Та намаг күүчсн бийнь,
 Би шинэс байрлхв.
¹¹ Та нанас килнцим салһтн,
 Та йоснд уга йовдл һарһсим дартн.
¹² О, Бурхн, цевр седкл чееждм үүдэтн.
 О, Бурхн, нанд шин итклтэ бээдл өгтн.
¹³ Та намаг Бийэсн бичэ көөтн,
 Та нанас эрүн Сэкүсэн бичэ булаж автн.
¹⁴ Та Эврәннь аврлтын байран
 нанд хэрү өгтн.
 Танд соңсхврта болдгар,

Та нанд седклин сергмж өгчөтн.
¹⁵ Тегэд би йос эвдсн эмтнд
 Тана заавр дасхнав.
 Тан тал килнцтэ улс хэрү ирцхэх.
¹⁶ Мини аврлтын Бурхн,
 Намаг үклэс татж автн.
 Тегэд би Тана чик хэлэциг туурулнав.
¹⁷ О, Деед Эзн, келх арһ нанд өгтн,
 Тегэд би Танд магталан өргнөв.
¹⁸ Та бэрц авх седкл зүүжэхшит,
 Би терүг Танд өгх билэв.
 Та тэкл тэклһиг таасхшит.
¹⁹ Бурхнд бэрх дүнгэ бэрцнь –
 Соңсхврта седкл болжана.
 О, Бурхн, бийән гемшэжэх седкл
 Та һээлшгот.
²⁰ Та Сион балһсиг эдслтн,
 Та терүнд дөнгөн күргтн.
 Та Ерусалимин эрсинь шинэс босхтн.
²¹ Тегэд Танд мадна сән бэрц,
 Мадна тэкл тэклһн таасгдх.
 Тегэд Тана тэклин ширэд
 Бидн бух-малар бэрц бэрнэвидн.

51

Көгжмин хардачд.

*Доик Идумеянин Саул тал одад,
Ахимелехин герт Давид ирвэ гиж келснэ
хөөн кесн Давидин ном*.*

³ О, догшн залач,
Хар сансндан юм бардмнжахмбч?

Бурхна итклтэ дурн оньдинд.

⁴ Чи алх-булх седклтэ йовнач.

Чини келн хурц утхла эдл.

Чи мел худл юм харһхар ухалнач.

⁵ Чи сэн сананас хар сананд икэр дурлнач,

Чи үннэс худлд ик дуртач.

⁶ О, билгтэ худлч,

Чи зүсн-зүүл му үгмүдт дуртач.

⁷ Бурхн, маһд уга,

Чамаг мөнкинд угарулх.

Тер чамаг бэрж авад, герэсчнь салһх.

Эмд улсин һазр деерэс

Тер чамаг унгарнь уга кех.

* 51:1–2 2-гч Царств 11:2–17.

⁸ Бурхнд иткдг эмтн чамаг үзн,
ээмж өврцхэх.

Тедн чамаг һөөхэд инэж келх:

⁹ «Бийөн харсх зөв

Бурхнд эс өгсн күн эн бээнэ.

Тегэд энтн эврэннь

ик зөөрт нөөлжэлэ,

Энтн му йовдл харһлһндан батржала».

¹⁰ Би болхла,

Бурхна итклтэ дурнд мөнкинд нөөлэд,

Көкржэх модн мет,

Бурхна герт цецгэржэнэв.

¹¹ О, Бурхн,

Тана кесн-күцэсиг медж

Би мөнкинд Тана нер туурулхв.

Тана шүүж авсн эмтн цуглрсн һазрт

Би Тана цаһан санана тускар зэнглхв.

52

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

² «Бурхн уга», – гиж

Седкл уга күн дотран санна.

Тиим күн алятад,
хар саната йовдл харһна.
Сэ кедг нег чигн күн уга.

³ Делкэд бөөх цуг улсиг
Бурхн тенгрэс хэлэнэ.
Бурхиг хээжэх ухата, адг-ядхдан,
Ор ханцхн күн бөөх угаһинь
Тер үзхэр седжэнэ.

⁴ Болв Цугтан чик хаалһас хажицхэв,
Цугтан эдлдэн аля.
Цаһан саната йовдл харһдг
Нег чигн күн уга,
Нам нег чигн.

⁵ Мини улсиг өдмглэ эдл жажлад иджэх
Йос эвддг эмтнд ухан оршго болхви?
Тедн Деед Эзиг хээж дууддго болхви?

⁶ Тиигхлэ теднд
урднь үзгдэд уга ээмшг харһх.
Бурхн дээснәннь ясинь тараһад хайх.
Тедн диилгдх,
Юңгад гихлэ, Бурхн тедниг бурушала.

⁷ Сионд бөөх Деед Эзн
Израилиг авртха гиж
Би зальвржанав.
Бурхн Эврәннь улсан
Бэрәнэс хэрү авхлаг,
Тегэд Яковин хөөт үйнр байрлх,
Тегэд цуг Израиль байрлх.

53

Көгжмин хардачд.

Көгжмин чивһстэ зер-зев цокж наадх.

Зифа гидг балһснас эмтн ирэд,

Давидиг тер һазрт бултжэ бээнэ

гиж Саулд келснэ туск. Давидин псалм.*

³ О, Бурхн!

Та чидлтэ болсндан намаг авртн.

О, Бурхн!

Та күчтэ болсндан намаг харстн.

⁴ О, Бурхн! Мини зальврлһ соңстн.

О, Бурхн! Мини келсн үг чингнтн.

* 53:1-2 2-гч Царств 23:19; 26:1.

⁵ Талын эмтн намаг дэвржэнэ,
Догшн эмтн намаг алхар седжэнэ.
Теднд Бурхн керг уга.

⁶ Болв Бурхн мини түшг.
Деед Эзн – мини харсач.

⁷ Теднэ хар санаг мини хортн тал
Бурхн хэрү илгэтхэ.

О, Деед Эзн, тедниг ка цоктн.
Юңгад гихлэ, Та итклтэт.

⁸ Би Танд зүркнэсн бэрц бэрнэв.
Би, Деед Эзн, Тана нер туурулнав.

Юңгад гихлэ, Тана нерн эрүн.

⁹ Та намаг цуг зовлңгас сулдхвт.

Би эврэннь хортдан диилгдсинь үзүв.

54

Көгжмин хардачд.

Көгжмин чивһстэ зер-зев цокж наадх.

Давидин псалм.

² О, Бурхн, мини зальврлһ соңстн!

О, Бурхн, мини сурсиг бичэ бастн!

³⁻⁴ Та нанд оньган өгтн,
Та нанд хэрү өгтн.

Би зовлндан бэргдсн бээнэв.

Хортнаннь ээлһлһнэс көлтэ,
Килнцтэ эмтнэ дажрлһнас көлтэ

Би ухаһан геежэнэв.

Тедн нанд зовлң өгчэнэ,

Нанд уурлад дурго болжана.

⁵ Би зовжанав,

Үклин ээмшг намаг даржана.

⁶ Би ээмшгтэ бээнэв,

Би чичрж бээнэв,

Би ээмшгт бэргдүв.

⁷ Көглжрһн мет далвагта болхнь,

Би нисэд амрх билэв.

⁸ Би зулад, холд күрэд,

Көдэ һазрт үлдх билэв.

⁹ Би чанһ салькнас адһж бултх билэв.

¹⁰ О, Деед Эзн,

Мини хортна келинь оралдултн;

Балһснд күчэр болжах дажрлт, үүмэ

Би үзж бээнэв.

- 11 Терүг тедн өдр сө уга бүслж авчана.
Тенд хортн йос эвджэнэ,
Тенд хортн зовлң үзүлжэнэ.
12 Тер балһсиг хамхлж таражана,
Уульнцснь даждрдг эмтэр дүүрң,
Тенд мекч эмтн олн.
- 13 Кемр намаг хортм наад бәрсн болхла,
Би дааһад тесх билэв.
Кемр хортм нанд караглсн болхла,
Би терүнәс бултх билэв.
14 Болв эннь чи болжанач,
Нанла әдл мини нәәж,
Мини өөрхн иньг.
15 Чамла бидн үгән илднй күүндәд,
Бурхна герт хамдан одлавидн.
- 16 Мини хортнд үкл генткн иртхә,
Тедн әмдәр тамд тустха.
Юңгад гихлә, бүүрлсн һазртнй
Теднлә хамдан хар санан бәәнә.
17 Би болхла, Бурхан дууднав,
Тегәд Деед Эзн намаг аврх.

- 18 Би өрүһәр, һал үдлә, асхар
Эврәннй һундлан келж энгснәв.
Тегәд Тер намаг соңсна.
19 Кесгнй мини өмнәс сөрлцсн бийнй,
Тер намаг һаң угаһар ноолданас һарһх.
20 Мөңкинд залжах Бурхн намаг соңсх.
Хортым дииләд, Тер нанд дөңгән күргх.
Юңгад гихлә, тедн ондархар седжәхш,
Тедн Бурхнас әәжәхш.
- 21 Мини урднй үүрлжәсн нәәжм
Эврәннй үүрмүдән дәврж.
Тер эврәннй келсн үгән эвдж.
22 Терүнә келнй бал мет әмтәхн,
Болв зүркнй өшәһәр дүүрң.
Терүнә үгнй тоснас жөөлн,
Болв хурц үлд мет керчнә.
- 23 Чи Деед Эзнд
Эврәннй килмжән даалһ,
Тер чамаг дөннх.
Терүнә чик седклтә улс
Кезәд чигн диилгдшго.

24 О, Бурхн, эн алачнриг
Та хамгин гүн нүкнд тэвхт.
Алачнр, хар саната эмтн
насаннь өрөлднь күршго.
О, Деед Эзн, би Танд нээлжэнэв.

55

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

Пилистин улс Давидиг Гатд бэржэ авсн цага.*

2 О, Бурхн, хээрлтн намаг!
Бий талм дэврлһ кеж йовна.
Мини дээсн намаг оньдин дажрна.
3 Мини дээсн намаг өдр болһн зована.
О, Күчтэ Бурхн,
Олн улс мини өмнэс дээлджэнэ.
4 Би ээхлэрн, Танд нээлнэв.
5 Бурхнд нээлхлэрн,
Би юмнас ээхшив.
Терүг би магтнав;
Тер намаг аврх болла.

* 55:1 2-гч Царств 21:10–15.

Йирин күн нанд ю кехмб?
6 Мини дээсн нанд
дангин хар санаһан күргжэнэ.
Тедн нанд кезэчн хоран күргхэр санна.
7 Тедн мини өмнэс негднэ,
Мини эм авхар нуувчар ардасм мөрднэ.
8 О, Бурхн, хар санснднь
Теднд «ачлвринь» бэрүлтн,
Эврэннь цухлар тедниг засглтн.
9 Та мини зовлң тоолтн,
Та мини уульсн нульмсиг савдан хуратн.
Тедн Тана дегтрт бичэтэ эсий?
10 Кемр би Танд дуудвр кехлэ,
Мини хортн зулна.
Бурхн намаг дөңнжэхиг би меднэв.
11 О, Бурхн, кенэ келсиг би буульжахмб,
12 Би Танд нээлжэнэв, юмнас ээжэхшив.
Кен чигн күн нанд ю кехмб?
13 О, Деед Эзн,
Би Танд өгсн андһаран күцэнэв.
Би эврэннь магталар
Танд бэрц бэрүлнэв.

¹⁴ Та намаг үклэс сулдхвт,
Та намаг диилгдх саамас бас сулдхвт,
Тиигэд би

Бурхна хажуд герлтэ жирһлэр
бээнэв.

56

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

Саулас уулын көдөд гүүж бултсна цага.*

² О, Бурхн, хээрлтн намаг, хээрлтн!

Та мини түшг болжанат.

Күчтэ аюл давтл,

Шовуд нуужмулмудан

Далвагарн бүркэд харсчах мет,

Тиигж Та намаг харсчанат.

³ Хамгин Күчтэ Бурхнд дуудвр кенэв,

Нанд кергтэ тоотым өгчэх

Бурхнд дуудвр кенэв.

⁴ Тер нанд тенгрэс аврлт илгэх,

Тер намаг шахж йовх эмтиг ичэх.

* 56:1 2-гч Царств 22:1.

Бурхн Эврэннь итклтэ дуран күргх,
Бурхн Эврэннь иткмжэн өгх.

⁵ Хурц үлд мет келтэ,
Жид болн сумн мет шүдтэ
Эмт иддг арслнгин бөөдлтэ дээсдөр
Би бүслгдүв.

⁶ О, Бурхн, тенгрт Эврэннь алдран үзүлтн.
Цуг назр деер Тана туурмж делгртхэ.

⁷ Мини дээсд келим тушхар гөлм белдж.
Би зовлд бэргдүв.

Тедн нанд нүк малтад бел кеж,
Болв терүндэн бийснь унв.

⁸ О, Бурхн, би Танд бүклднь иткжэнэв.
Би дуулад, Таниг туурулнав.

⁹ Би серэд ду дуулнав!

Би серэд ятх чимкэд цокнав!

Би өрэс өмн сернэв.

¹⁰ О, Деед Эзн,

Би Таниг оln-эмтн дунд туурулнав,

Би Таниг келн-улс дунд буульхв.

¹¹ Тана итклтэ дурн тенгрт күрх.

Тана иткмж үүлд деегүр делгржэнэ!

¹² О, Бурхн, Эврэннь алдран
теңгрт үзүлтн.

Цуг назр деер

Тана туурмж делгртхэ!

57

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

² Хардачнр, тадн
чик шиидвр хархдвт?

Цуг улсин зархинь

чикэр кедвт?

³ Уга, тадна зүркн зуг килнцэр дүүрн,

Назр деер хажр йовдл харһад,
эмт дажржанат.

⁴ Килнцтэнь геснд үүдснэсн авн
хажисн бээнэ,

Тедн төрхэрэ худл келэд

төөрж йовцхана.

⁵ Тедн моһала эдл хорар дүүрн,

Тедн таңх моһа мет

чикэн бөглнэ.

⁶ Тедн илвтэ күүнэ ду сонсчахш,
Нам эвртэ илвтэ күүнэ ду сонсчахш.

⁷ О, Бурхн, теднэ шүдинь амнднь күүлтн.
О, Деед Эзн,

арслң ангудын сояһинь хамхлтн.

⁸ Тедн урсчах усн мет уга болтха,
Саадган татхлань,
Теднэ сумн мука болтха.

⁹ Тедн урсчах хорханцгин бөөдлтэ болтха,
Тедн, эмн угаһар һарсн нилхлэ эдл,
нар бичэ үзтхэ.

¹⁰ Теднд сегэн ортл,
Буг өвсн мет чавчггад хайгдх.

Тедниг эмд деернь
Бурхн ик ууртаһар үлэхэд көөх.

¹¹ Килнцтэ эмтнэ засглһ үзхлэрн,
Чик седклтэ күн байрлх.

Тегэд тер тавган

килнцтэ улсин цуснд уһах.

¹² – Чик седклтэд өгсн ачлвр үнн,
Һазр деер зарһ кедг Бурхн бөөснь үнн, –
гиж эмтн келх.

58

Көгжмин хардачд. Давидин псалм.

*Саул Давидиг алхин төлө геринь
мантха гийэд, эмт йовулсна цага*.*

² О, Бурхн мини!

Намаг дээснэсм аврж автн,

Намаг дэвржэх эмтнэс харсж автн,

³ Йоснд уга йовдл харһжах эмтнэс
намаг сулдхтн,

Эн догшн эмтнэс намаг харсч автн.

⁴ Тедн намаг алхар гетэд суулдна.

О, Деед Эзн,

Өмнэсм хээрлт уга эмтн негдхлэрн,

Мини харһсн йовдлар биш,

Мини килнцэс көлтэ биш.

⁵ О, Деед Эзн,

Тедн адһад дэврлһ кехлэрн,

Мини харһсн буруһас көлтэ биш.

О, Деед Эзн, Та босад намаг дөнтн,

Та мини бөөдл хэлэтн.

* 58:1 1-гч Царств 19:1.

⁶ О, Деед Эзн,

Күчтэ Бурхн, Израилин Бурхн!

Та босад, буру номта улсиг засглтн.

Нег чигн килнцтэ урвачиг

Та бичэ хээрлтн.

⁷ Тедн асхнд хэрж ирхлэрн,

Нохас мет күркрэд,

Балһсн дотраһур бултад йовцхана.

⁸ Күүндхлэрн, тедн

бийэн бэрж чаддоһинь хэлэлт!

Теднэ амнас харчах

догшн үгмүд үлд мет.

Болв тедн санжана:

«Намаг күн соңсчахш».

⁹ Зуг Та, Деед Эзн, теднд инэнэт.

Та цуг буру номта улсар наад бэрнэт.

¹⁰ Мини күчн, Танд би нөөлжэнэв.

Та, Бурхн, мини шивэ болжанат.

¹¹ Нанд дурта Бурхн ирэд намаг аврх.

Бурхн нанд дээсм диилгдсиг үзх зөв өгх.

¹² О, Деед Эзн, мана халхц,

Эврәннь дээсэн яһж Та засглдиг

Мини улс мартдгоһар
 Тедниг дарунь бичэ алтн,
 Болв Эврәннь чидлэрн
 Тедниг тараһад хайтн, хамх цоктн.
 13-14 Теднэ келсн тоотнь килнцтэ.
 Тедн деерлксн седклдэн эдлтхэ!
 Тедниг харал тэвэд, худл келдг төлэднь
 Та догшар унгарнь уга кетн.
 Израильд Бурхн нойлжахи
 Тегэд цугтан медтхэ,
 Терүнэ хардврт цуг назр оржана.

15 Мини хортн асхнд хэрж ирхлэрн,
 Нохас мет күкрэд,
 Балһсн дотраһур бултад йовцхана.
 16 Тедн хот хээж йовх нохас мет гүүлднэ,
 Хотан элвгэр эс олж авхларн, күкрнэ.
 17 Би болхла, Тана күчиг магтнав,
 Тана итклтэ дурна тускар
 Би өрүн өрлэхэс авн чаңһар келнэв.
 Зовжах цагтм
 Та мини харсач,
 Та мини шивэ болжанат.

18 Та мини күчн!
 Таниг би дуундан орулнав!
 Та мини харсачт,
 Та йосндан нанд дурта мини Бурхнт.

59

*Көгжмин хардачд. Давидин псалм.
 Давидиг Арам-Нахараимта болн Арам-
 Цобата ноолдэжах цагт,
 дэкэд Иоав хэрж йовад «Давста» гидг
 тегш назрт
 12 мицһн эдомудыг дишилснэ тускар дасх*.
 3 О, Бурхн! Та мадниг хаяд харвт.
 Та мана харслтыг күүчвт,
 Та маднд уурлвт.
 Та ода хэрү мадн тал эргтн.
 4 Та назр чичрүлэд шуулвт.
 Эвдсн назран Та ястн,
 Юңгад гихлэ, тер хотажана.
 5 Та Эврәннь улст ик зовлң үзүлвт,*

* 59:1-2 2-гч Царств 8:13.

Тана засглад өгсн чаһрас
бидн дээвлвидн.

⁶ Эврәннь улсан бичэ диилтхэ гийһэд,
Та туг өргэд саглвт.

⁷ Та Эврәннь күчэРН мадниг авртн.
Бидн, Тана дурта эмтн, сулддгар,
Мана эрлһиг сонстн.

⁸ Эврәннь сүмэс Бурхн иигж келж:
«Би диилвр бэрсн төлэдэн
Шехем балһс хуважанав,
Соккот гидг тиньгр һазр түгэжэнэв.

⁹ Гилад гидг орн-нутг Мини,
Манаше гидг һазр Мини,
Эприм гидг һазр – Мини дуулх,
Йуда – Мини очр.

¹⁰ Моав гидг нутгар
Би нүр уһадг сав мет кенэв.
Едом нутг деер
Би һосан хайнав.
Тернь Би эзнэв гисн темдг болх.
Пилистмүдин һазр Намаг ода
диилсн болж һархий?»

¹¹ Кен намаг тер батрсн балһснд орулхмб?
Кен нанд Эдомиг диилх диилвр өгчэнэ?

¹² Та, Бурхн, мадниг хайсн болвзат?
Та мана дээчнрлэ хамдан
Мадна хортна өмнэс дээлдхэр йовшговт?

¹³ Мана хортна өмнэс
Та маднд дөнгэн күргтн;
Эмтнэ харслтд тус уга.

¹⁴ Бурхна дөнгэр
Бидн ноолданд диилхвидн.
Тер мана хортниг дарх.

60

Көгжмин һардачд.

Чивһстэ зер-зев цокж наадх. Давидин псалм.

² О, Бурхн, мини дуудсиг сонстн!
О, Бурхн, мини зальврлһнд оньган өгтн!
³ Би эврәннь төрскнэсн холд бээнэв,
Би дэж тесч чаджахшив.
Намаг аэмшг уга хад деер һарһтн.
⁴ Та мини шивэ болжанат,
Дээснэсм харсх мини

Та бат түшг болжанат.

⁵ Тана эрүн шатрт би мөнкинд бээсв,
Тана далваг дор би бээр олж авсв.

⁶ О, Бурхн, Та мини андхар сонсвт,
Таниг күндлдг нанд Та эдс өгвт.

⁷ Хаанд Та ут нас өгтн.
Үйнриннь жирл үзэд,
Удандан тер бээтхэ.

⁸ О, Бурхн, Тана евэлэр,
Хан мөнкинд залтха.

Та терүг итклтэ дурарн,
Иткмжэрн хэлэтн.

⁹ Танд би мөнкинд магтал дуулнав,
Танд өгсн андхаран
Би өдр болһн күцэнэв.

61

*Көгэжмин хардач, Едунд.
Давидин псалм.*

² Би бийэн тогтунар бэрж
Бурхиг күлэжэнэв.

Зуг Терүнэс нанд аврлт иржэнэ.

³ Зуг Бурхн мини түшг,
Мини аврлт, мини шивэ.
Би диилгдх юм мел үзэд угав.

⁴ Өкэхэд кольчисн эрсэс,
Нээхлсн хашаһас
чидлэрн тату күүг
Кедүдэн тадн дэврхмт?

⁵ Тадн терүг зуг күндтэ ормаснь
Көндэхэр седжэнэт,
Тадн худл келлһэн таасчанат.
Тадна амнас йөрөл асхрв чигн,
Тадна зүркнэс харал харна.

⁶ Би бийэн тогтунар бэрж
Бурхиг күлэжэнэв.

Зуг Терүнд би нээлжэнэв.

⁷ Зуг Бурхн мини түшг,
Мини аврлт, мини шивэ.
Би диилгдх юм мел үзэд угав.

⁸ Зуг Бурхнас би эврәннь аврлтан,
туурмжан үзжэнэв.

Тер мини итклтэ харсач,
Тер мини шивэ болжана.

⁹ Олн-эмтн!

Кезэд чигн Терүнд нээлтн.

Терүнд эврәннь зовлңган келж өгтн;
Бурхн мана шивэ.

¹⁰ Күмн эмтн хоосн эмсхллэ эдл,
Икднь чигн, баһднь чигн мел үн уга.
Кемр тедниг чиннүрдэд хэлэхлэ,
Тедн хамдан аһарас гиигн болх.

¹¹ Чи кү меклсндэн бичэ нээл,
Хулха-була кесн олзта гиж бичэ сан.
Нам зөөрчнь өсэд бээсн бийнь,
Терүнд бичэ нээл.

¹² Бурхн илэр келж:
«Күчн-чидл Мини болжана».
Терүг би кесг дэкж соңслав.

¹³ О, Деед Эзн,
Тана дурн итклтэ.
Та күн болһна ашиг
кесн-күцэсэрнь кехт.

62

Йудайин көдэ һазрт бээсн цага.*

Давидин псалм.

² О, Бурхн! Та мини Бурхнт!

Таниг би шунж хээнэв,
Таниг би санан-седклэрн хээнэв.
Шатж одсн, хагссн һазр ус хээжэх мет,
Тиигж Таниг седклм хээжэнэ.

³ Таниг сүмд үзх зөв нанд өгтн.

Тана күчиг болн кецү туурмжитн
хэлэх зөв нанд өгтн.

⁴ Тана итклтэ дурн эмнэс үнтэ.

Тегэд би Таниг магтнав.

⁵ Таниг би наснаннь туршарт туурулнав.

Танд мөргэд, харан намчлнав.

⁶ Өөк идсн мет, седклм байжад,

Би бахмжта бээнэв.

Би байрта дууһарн Таниг магтнав.

⁷ Би орндан орхларн, Таниг саннав.

Тана тускар сөөни дуусн ухалнав;

* 62:1 1-гч Царств 23:14.

⁸ Та оньдинд нанд дөң болнат.
Тана далвагин дор би байртаһар дуулнав.
⁹ Танд би йосндан иткжәнөв.
Тана һар намаг батар харсчана.

¹⁰ Мини седклин чилгчиг күлэжэх әмтн
Үклин һазрт орх.

¹¹ Тедн дээлдәндән үкх,
Теднә цогциг чон идх.

¹² Хан теңкән уга байрлх;
Бурхн терүнд диилвр өгчәнә.
Бурхна нернд үгән өгсн әмтн Терүг
магтцах.

Болв худлчнрин амнь хаагдх.

63

Көгжмин һардачд. Давидин псалм.

² О, Бурхн, мини һашута һундл соңстн.

О, Бурхн, әәмшгтә дәәснәсм
намаг харсч автн.

³ О, Бурхн, хар саната әмтнә зураһас
намаг харсч автн,

Өршәңгү уга ик баг әмтнәс харстн.

⁴ Теднә келн хәврән үлд мет,
Тедн хорта үгмүдән сумн мет төвлнә.

⁵ Тедн бултжаһад буру уга улсиг хана.
Генткн тедниг хаһларн, әәжәхмн уга.

⁶ Тедн нег-негән хар саната йовдлд
дөңннә.

Тедн эврәннә мекән нууна.
– Мадниг кен үзх билә? – гиж
тедн санжана.

⁷ Тедн хорта зура тогтана.
– Бидн хажһр йовдл һарһлһиг
Әвртә сәәнәр олж аввидн, – гиж
тедн келнә.

Күүнә ухан-седкл йосндан мел нуувч.

⁸ Болв Бурхн тедниг сумар хах,
Тедн генткн диилгдх.

⁹ Теднә келснә бийсднә тусх,
бийсинь дәврх.

Тедниг үзсн улс дурго болж
толһаһан чичрүлх.

¹⁰ Тегәд цуг әмтн әәцхәх.
Тедн Бурхна алдр кергин тускар келцхәх.

Бурхна кесн-күцэсиг тедн ухалх.

¹¹ Чик седклтэ эмтн

Деед Эзнэ кесн-күцэснд икэр байрлх.

Тегэд тедн Терүнд нөөлх.

Деед Эзиг цуг чик седклтэ улс магтх.

64

Көгжмин хардачд.

Давидин псалм.

² О, Бурхн, Сион балһснд

Танд магтал өргжэнэ.

Эврэннь андһаран

Тана төлө бидн күцэжөнөвидн.

³ Та мадна зальврлһ сонсчанат.

Тан тал эмтн альдас болвчн гүүж ирнэ.

⁴ Мадна зүркн килнцөр дүүрң болвчн,

Та терүг цугтаһинь тэвж өгчэнэт.

⁵ Тана хажудан бөөлһхөр шүүж авад

Өөрдүлсн эмтн хөвтэ!

Тана герт,

Тана әрүн сүмд авчәх әдсәр

Бидн ханлтта бөөхмн.

⁶ О, Бурхн, мана аврач!

Та мана зальврлһна хәрүд

Өврмжтэ йовдл һарһнат.

Та цуг делкән,

Нам хол теңгст бөөх улсин

Нөөлвр болжанат.

⁷ Та Эврэннь чидләрн уулмуд босхвт,

Та күчн-чидләрн дүүрң бөөнэт.

⁸ Та догшн далан ус болн

Терүнә дольгаг тогтнулнат.

Та олн улсин үүмә зогсанат.

⁹ Тана алдр кергин өмн

Цуг делкә күндлж әәнә.

Нарн һарх үзгәс нарн суух үзг күртл

Та әмтнә байрт урмд өгнэт.

¹⁰ Та һазрт хур илгәһәд,

Терүг шимтә, эдлвртә кеһәд,

Эврэннь килмжән үзүлнэт.

О, Бурхн, әмтнд буудя өгхин төлө

Тана һолмуд усар дүүрң.

Та тиигж зураллат.

¹¹ Та хәһлсн һазриг усар ивтрәнэт,

Довута моһлцгинь норһад тегшлнэт.

Та тер назриг хурин дусалар жөөлдүлэд,
Тэрэн урһхт евалэн күртэнэт.

¹² Та маднд байн урһцар белглинэт,
Бурхна ишксн жим болһн
шаргад шавшна.

¹³ Тег байн идгтэ назрт хүврнэ,
Довута-толһата назр байрар цецгэрнэ.

¹⁴ Хадһна назр малар дүүрнэ,
Тегш назр тэрәһәр бүркгднэ.
Цугтан байртаһар хээкрж дуулцхана.

65

Көгжмин хардачд. Дун.

¹ Цуг делкән улс,
Бурхиг байрта көгжмәр магтһн!
² Деед Эзнэ алдр нериг харһад дуултһн!
Терүг туурулад дуултһн.
³ – Тана кесн-күцәсн ямаран өврмжтә!
Тана өмн хортн әәж диилгдх дүнгә,
Чидлһн йир ик күчтә.
⁴ Танд делкә кевтән гекж мөргнә.
Танд тедн ду дуулна,

Тана нериг тедн туурултха, – гиж
Тадн Бурхнд келтһн.

⁵ Бурхна кесн-күцәсиг ирэд хэләтһн,
Олна төлө Терүнә күцәсн керг
Ямаран өврмжтә!

⁶ Теңгсиг Тер хүүрә назрт хүврәв.
Мана өвкнр һолыг йовһар һатлцхав.
Терүнә кесн-күцәснд
Тенд бидн нээрлвидн.

⁷ Эврәннь күчәрн
Тер мөңкинд нойлхна,
Олн улсиг шинжлнә.
Терүнә өмнәс буцлт кедг әмтһн
Бичә караглтха.

⁸ Цуг олн келн-улс,
Мана Бурхнд магтал өргтһн!
Тадна магтал
Терүнд чаңһар соңсгдтха.
⁹ Тер мадна әм хадһлв,
Тер мадниг гүрмәс татж авв.
¹⁰ О, Бурхн,

Та мадниг сөрж шинжлвт.
 Цаһан мөңг хээлсн мет,
 Та мадниг хээлж хэлэвт.
¹¹ Та мадниг гөлмд бэрвт,
 Та мадна нурһнд аца үүрүлвт.
¹² Мана хортн мадниг даждрдгар,
 Та зөв өгчэвт.
 Бидн һалыг, усиг һатлж һарувидн.
 Болв ода Та мадниг
 Эәмшг уга һазрт һарһвт.

¹³ Тана сүмд би тэкл тэклд
 Тоотан авад орнав.
 Танд өгсн андһаран би күцэнэв.
¹⁴ Тер андһар би
 зовж йовх цагтан өглэв.
¹⁵ Танд би бордсн малар тэкл тэктнэв.
 Тэклин хөөһөр уга һарһнав,
 Танд би бух, тек авч ирнэв.

¹⁶ Бурхнд шүтдг улс,
 Цугтан ирэд соцстн,
 Бурхн нанд ю кесинь

Би таднд келж өгнэв.
¹⁷ Би Терүг дуудув,
 Би Терүг дуундан орулад магтув.
¹⁸ Кемр би һарһсн килнцөн нуусн болхлаг,
 Деед Эзн намаг соңсшго билэ.
¹⁹ Болв Бурхн соңсад,
 Мини эрлһнд оньган өгв.
²⁰ Мини зальврлһ эс холсн,
 Эврәннь итклтэ дуран нанас эс хармнсн
 Бурхнд туурмж дурдтн.

66

Көгжмин һардачд.

Чивһстэ зер-зев цокж наадх псалм. Дун.

²⁻³ Тана хаалһиг делкэд медтхэ гийһэд,
 Танд аврч чадх күчн бөөхиг
 цуг улс медтхэ гийһэд,
 Деед Эзн маднд цаһан санаһан күртэтхэ,
 Деед Эзн мадна сэ хээтхэ.

⁴ О, Бурхн, эмтн Танд магтал өргтхэ,
 О, Бурхн, цуг улс Танд магтал өргтхэ.

⁵ Отг-отгин улс ода нээрлэд байрлтха.
 Та эмтнэ зарниг чикэр кенэт.
 Та назр деерк эмтиг залнат.
⁶ О, Бурхн, эмтн Танд магтал өргтхэ,
 О, Бурхн, цуг улс Танд магтал өргтхэ.
⁷ Назр маднд урһцан өгв,
 Бурхн, мана Бурхн мадниг эдслв.
⁸ Бурхн мадниг цаарандан чигн эдслтхэ,
 Эргндэн цуг улс Терүг күндлтхэ.

67

Көгжмин хардачд.

Давидин псалм. Дун.

² Бурхн сөрлц кетхэ.
 Терүнэ дээсн тарагдж хайгдтха,
 Терүнд дурго эмтн уга болад гүүтхэ!
³ Салькнд көөгдэд урсчах утан мет,
 Түүшн Та тедниг уга кетн.
 Налд хээлжэх хорһн мет,
 Түүшн килнцтэнь Бурхна өмн үктхэ.
⁴ Чик седклтэ эмтн нээрлж байрлтха,
 Тедн Бурхна өмн дүрклтхэ.

⁵ Бурхнд нерэдэд дууһан дуултн,
 Бурхна нериг дуудад дуултн.
 Тенгрт үүлэр йовжах
 Терүнд дууһан өргэд дуултн.
 Терүнэ нернь Деед Эзн.
 Терүнэ нүүрт байр кетн.
⁶ Мана Бурхн Эврәннь эрүн сүмдэн
 Өнчн улсин эцк,
 Белвсн күүнэ харсачнь болжана.
⁷ Ханц күүг Бурхн өрк-бүлтэ кенэ.
 Бэрэнд бээсн күүг хөвинь өгч сулдхна,
 Зэкрмж авдгонь һаң хагсу көдөд үлднэ.

⁸ О, Бурхн, Эврәннь улсан
 Та көдэ дэврэд дахулхд,
⁹ Бурхна нүүрт,
 Эн Синай уулас цөөлһжэсн
 Израилин Бурхна нүүрт
 Назр чичрлэ, тенгрэс хур асхрла.
¹⁰ О, Бурхн!
 Эврәннь цуцрсн назран шинрүлхин төлө
 Та ик хур илгэввт.
¹¹ Тана улс тенд бүүрлвэ,

О, Бурхн, Эврэннь цаһан седклөрн
Та түрү эмтиг тетклэт.

¹² Деед Эзн диилврин тускар зэнглжэнэ.
Олн гергчүд сэн зэнг
хээкрж келжэцхэнэ:

¹³ «Хортнрин хаадуд, дөөчнр зулхар
адһна».

Тер цагт гергчүд олврэн хувацхана.

¹⁴ Тедн урднь хөөнэ хош дунд бээсн
бийнь,

Далвагарн бүркэтэ көглжрһн шовун мет,
Тедн ода алтар,
цаһан мөңгөр бүркэтэ.

¹⁵ Хамгин Күчтэ Бурхн,
Цалмон уул деерк шуурһн мет,
Хортнрин хаадыг тараж көөв.

¹⁶ Башана уул деегшэн тенгрүр өөдлнэ.

¹⁷ Чолун уул, ю хээж

Бурхна шүүж анад,

Мөнкинд бээхэр седжэх

Сион уул тал үлү үзж хэлэжэхмч?

¹⁸ Деед Эзн Синай уулас
То уга олн мөр татсн гиигн тергдөр
Эврэннь эрүн һазрур одж йовна.

¹⁹ Өөдм деер Тер һарна,
Олн-эмтиг Бийлэхән бэрэнд анад,
Олн-эмтнэс Тер алв авна.
Нам Бийднь сөрлц кеснэснь чигн авна.

Деед Эзн Бурхн тенд мөнкинд бээх.

²⁰ Деед Эзиг буультн,

Бурхн мана аврач.

Бурхн мана күнд тоотыг

өдр болһн даажана.

²¹ Мана Бурхн – аврач Бурхн.

Эн мана Деед Эзн,

Мана Деед Эзн маниг үклэс аврна.

²² Йоснд уга йовдл цаарандан һарһжах
Эврэннь хортна толһаһинь

Бурхн үндэн хамхлад хайх.

²³ – Тадна дээсиг

Башана уулас хэрү буулһнав,

Тадна дээсиг

теңгин йоралас бөрж һарһнав,

- 24 Тадн келэн теднэ цуснд булхулдгар,
Тадна нохас теруг цадтлан доладгар
тиигнэв, – гиж Деед Эзн келнэ.
- 25 О, Бурхн, Тана диилвртэ йовдл үзвидн,
Мини Бурхн, мини Хан
Эрүн сүм тал йовсиг үзвидн.
- 26 Түрүлэд дуучнр йовна,
Теднэ ардас көгжмин зевсгүд цокдг эмтн,
Тал дунднь кенкртгэ күүкд йовцхана.
- 27 – Израилин цуг келн-улс,
Бурхна нер туурултн.
Израилин жирһлин экн
Деед Эзиг туурултн, –
гиж тедн дуулна.
- 28 Энд түрүлж Беньямина бичкн отг
йовна,
Дарунь Йудан нойдуд,
Завулуна болн Напталин нойдуд
йовцхана.
- 29 Бурхн чамд чидл урдаснь белдж.
О, Бурхн, урднь мадна төлө кесн эдлэр

- Эврәннь күчэн үзүлтн.
- 30 Ерусалимд бөөх Тана сүмин төлө
Хаадуд Танд алв авч ирцхэх.
- 31 О, Бурхн, дээснэ келн-улсиг бурушатн,
Хулсн дунд бултж бөөх тер аңгудыг,
Эн күчн уга бүрүс дунд
бөөх бухин сүргиг бурушатн.
Басгдсн эмтн цаһан мөнгн алв авч
иртхэ,
Дэ босххар седжэх улсиг тараһад хайтн.
- 32 Египетэс үнтэ алтн, цаһан мөнгн
белгтэ иртхэ,
Эфиопихн Бурхн тал
белгтэ һаран сунһтха.
- 33 Цуг делкэн келн-улс, Бурхнд дууһан
нерэдтн.
Тадн Деед Эзиг бууляд дуултн.
- 34 Кезэнэс авн теңгрэр йовжах Бурхнд,
Күчтэ дунь теңгрэс һарчах Бурхнд
дуулж өгтн.
- 35 Бурхн алдр гиж зэнглтн!
Израилиг Тер ик сүртәһэр залжана,

Төрүнэ күчнь тенгрт үзүлгдженэ.

³⁶ Бурхн Эврәннь эрүн назртан өвөрц.

Израилин Бурхн Эврәннь улстан

чидл, күч өгчэнэ.

Бурхиг туурултн!

68

Көгжмин хардачд.

Давидин псалм.

² О, Бурхн, намаг авртн.

Юнгад гихлэ, усн күзүцэ болж одв.

³ Би гүн улмд чивжэнэв,

Нанд зогсдг орм уга.

Би усна гүүнд тусв,

Намаг усна дольган бүркжэнэ.

⁴ Би хээкрн гиж цуцрув,

Мини хоол хагсад хаг-таш болв.

Танас дөң күлэн гиж

Мини нүдн муурад ирв.

⁵ Учр угаһар нанд дурго болдг эмтн

Толһанм үснэс ик.

Мини хортн мини тускар худл келнэ.

Тедн дегд олн,

Тедн намаг алхар седжэнэ.

Тедн мини эс булаж авсн юм

хэрү өгтхэ гиһэд закжана.

⁶ О, Бурхн! Та

Мини тоолвр угаһар кесн килнциг

меднэт,

Би килнцэн Танас нуусн угав.

⁷ О, Деед Эзн, Хамгин Күчтэ Бурхн,

Танд нээлжэх улс,

нанас көлтэ бичэ ичэгдтхэ.

О, Израилин Бурхн, Таниг хээжэх улс

Нанас көлтэ бичэ хутагдтха.

⁸ Тана төлө би керлдүлэд,

Му нер зүүжэнэв.

⁹ Нег һазра улст

Би таньдго күн болв.

Нег экэс һарсн ахнр-дүүнрт

Би күүнэ күн болв.

¹⁰ Тана сүмд туссн мини дурн

Чееждм һал мет шатжана.

Таниг наад бэржэх эмтнэ баслһн

бий деерм буужана.

¹¹ Намаг мацг бэрэд уульхлаг,
 Тедн намаг басна.
¹² Би хашудлһна хувц өмснэв,
 Тедн намаг наад бэрэд инэнэ.
¹³ Тедн мини тускар күүндцхэнэ,
 Согту эмтн мини тускар ду харцхана.
¹⁴ О, Деед Эзн, би Танд мөргнөв.
 О, Бурхн, Та Эврәннь седсэрин
 нанд хэрү өгтн.
 Та Эврәннь алдр седклэрин намаг соңстн,
 Юңгад гихлэ, Та аврх болж үгэн өглэт.
¹⁵ Та намаг чивүүлго замгас татж автн,
 Та намаг бийдм дурго болжах улсас
 сулдхтн.
 Та намаг йорал уга уснас татж автн.
¹⁶ Усна урсхул намаг бичэ авч одтха,
 Теңгсин йорал намаг бичэ сорж автха.
 Гүн нүкн бий деерм бичэ хаагдтха.
¹⁷ О, Деед Эзн,
 Эврәннь итклтэ дурарн хэрүһэн өгтн,
 О, Деед Эзн,
 Эврәннь ик цаһан санаһарн
 бий талм хэлэтн.

¹⁸ Та Эврәннь зарцас
 бичэ чирэһэн бултултн,
 Би зовлнта бээнэв,
 Та нанд ода хэрүһэн өгтн.
¹⁹ О, Деед Эзн, бий талм өөрдтн,
 О, Деед Эзн, намаг сулдхтн,
 Та намаг хортнасм сулдхтн.
²⁰ Намаг эмтн му келсиг,
 Намаг эмтн ичэсиг,
 Намаг хутасиг Та меднэлмт.
 Та мини цуг хортнриг үзжэнэт.
²¹ Му келүлсндэн би зүркэн геевүв.
 Ода би икэр цөкржэнэв.
 Өр-өвч йовдл күлэвүв,
 Бийэн тоггнулх кү хээвүв,
 Болв олж чадсн угав.
²² Нанд хот кетхэ гиж цөс өгцхэв,
 Нанд ундан хэрүлтхэ гиж
 иссн чаһр өгцхэв.
²³ Элвг хотнь теднд хавхнь болтха,
 Эрүн нээрнь теднд бэрэнь болтха.

- 24 Юм үздгоһар
теднэ нүднэ харһуртха.
Теднэ цогц-махмуднэ
өдр ирвэс сулдад йовтха.
- 25 О, Деед Эзн,
Эврәннэ уурарн тедниг засглтн,
О, Деед Эзн,
Эврәннэ догшн цухлд тедниг бэртн.
- 26 Теднэ балһсн хоосртха.
Теднэ гермүдт эмд күн бичэ үлдтхэ.
- 27 Юңгад гихлэ, Тана шавтасн эмтиг
Ода күртл тедн көөлдж йовцхана.
Тана шавтасн эмтнэ зовлңгиг
Тедн икдэжөнэ.
- 28 О, Деед Эзн, тедниг
һарһсн килнцэрнэ засглтн,
О, Деед Эзн, Танас тедн
кезэ чигн зөв бичэ автха.
- 29 Тедн эмдин дегтрэс хусгдтха,
Тедн чик седклтэ улсла бичэ бичгдтхэ.
- 30 Би болхла, угатя күмб,
Би болхла, зовж йовнав.

- Та намаг аврад,
Эәмшг уга һазрт һарһтн.
- 31 Би Бурхна нериг
дууһарн туурулнав,
Би Бурхна нериг ханлтан өргж амлнав.
- 32 Бухар бэрц бэрснэс,
Өссн бүрүһэр бэрц бэрснэ деер болж
Терм Деед Эзнд таасгдх.
- 33 Мини аврлт үзхлэрн,
Зовжахнэ байрлх.
Бурхиг хээжэх улс,
Тадна зүркн урмд автха!
- 34 Деед Эзн угатя эмтиг сонсна,
Эврәннэ туугдсн улсан Тер басхш.
- 35 Теңгр һазр хойр Терүг буульта,
Теңгс цуг эмд юмстаһан Терүг буульта.
- 36 Юңгад гихлэ, Бурхн Ерусалимиг аврх,
Йудайын балһсд босхх.
Терүнэ эмтн тенд бүүрлэд
Тер һазриг эдлцхэх.
- 37 Терүнэ зарцнрин хөөт үйнр

Тер назрар өнч авцхах.
Бурхнд дурлсн улс тенд бээцхэх.

69

Көгжмин хардачд.

Давидин псалм. Тодлвр.

² О, Деед Эзн, намаг сулдхтн,
О, Деед Эзн, нанд дөң болхар адхтн.

³ Мини үкл хээжэхнь
цугтан диилгдтхэ, ичтхэ!

Нанд хар санжах эмтн
эврэн му нер зүүхэд хэрү гүүтхэ.

⁴ – Э, э, – гиж наад бэрэд
нанд келжэсн улс

Эврэннь ичртэн даргдтхэ.

⁵ Таниг хээжэх эмтн байрлж нээрлтхэ.

– Деед Эзн алдр! – гиж
Тана аврлтд ханснь тасрлт уга келтхэ.

⁶ Би үгатя, күчн уга күмб.

О, Бурхн, бий талм адхтн.

О, Деед Эзн, Та мини дөң болн харсачт!

Та бий талм дөңгэн күргхэр адхтн.

70

¹ О, Деед Эзн, Танас би түшг хээжэнэв.
Намаг кезэд чигн, кен чигн бичэ диилтхэ.

² О, Деед Эзн, намаг сулдхтн;
Та үннч болжанат.

Та намаг сонстн,
Та намаг ирж авртн.

³ О, Деед Эзн, Та күрч болшго
Харслтын хад болтн,
Та намаг аврх боллат.

Та мини хад,
Та мини уул шивэ болжанат.

⁴ О, Бурхн, намаг
килнцтэ эмтнэ чидлэс сулдхтн,

Та намаг
налзу, уурта күүнэ шаллһнас сулдхтн.

⁵ О, цугинь харджах Деед Эзн!

Та мини ицг болжанат,
Би Танд баһ наснасн иткжэнэв.

⁶ Би Танд насн туршар нээлжэнэв.
Та намаг харсн өдрэсм хэлэлэт.

Таниг би мөнжинд буульхв.

⁷ Олн улст би үлгүр болж йовлав;

Та мини бат харсач болжанат.

⁸ Таниг би кезэд чигн буульхв.

Тана туурмжиг буульхв.

⁹ Намаг көгшрхлэ, Та бичэ назалтн.

Намаг күчн уга болхла, Та бичэ үлдэтн.

¹⁰ Юңгад гихлэ, мини хортн өмнэсм
хэрүцнэ,

Намаг гетжэх эмтн хоорндан үгцнэ.

¹¹ – Бурхн терүг үлдэвэ,

Терүг гетэд бэрж авцхай,

Сулдхдгнь ода уга, – гиж келцхэнэ.

¹² О, Бурхн минь, нанас бичэ хольжтн.

О, Бурхн минь, дөңгэн күргхэр адтн.

¹³ Намаг ховлжах күн цокглад уга болтха,

Нанд хоран күргхэр бээхнь
ичэгдэд нерэн геетхэ.

¹⁴ Би оньдинд Танд итхв,

Би Таниг улм икэр магтхв.

¹⁵ Мини медлһнэс даву болв чигн,

Би Тана цаһан санана тускар зэнглхв,

Би Тана аврлтын тускар

цуцрлт угаһар келхв.

¹⁶ Деед Эзн Бурхн,

Тана алдр күчиг магтнав,

Тана цаһан седклиг өөдлүлж магтнав,

Һанцхн Тана цаһан седклиг өөдлүлнэв.

¹⁷ О, Бурхн,

Та нанд баһ цагасм сурһмж өглэт.

Ода күртл би

Тана өвэрц кергүдин герч болжанав.

¹⁸ Мини ардас аашх баһ насна үйнрт

Тана чидлин тускар,

Тана күчнэ тускар келж өгдгэр,

О, Бурхн, кемр намаг

буурл көгшэ болсн бийнь

Бичэ үлдэһит гиж суржанав.

¹⁹ О, Бурхн, тана чик бээдл

тенгрт күрч делгрвэ,

Та алдр керг күцэввт.

О, Бурхн, кен Танла эдлцхмб?!

²⁰ Та нанд кесг даашго зовлң илгэввт,

Болв нанд хэрү чинөһим орулхт.

Та намаг үклэс татж авхт.

²¹ Та мини нериг өөдлүлхит,

Та намаг кишгтө кү кехит.

²² Би ятх чимкж цокад,

Тана итклдтн Таниг туурулхв.

О, Израилин Эрүн Бурхн,

Таниг би домбр цокад дуундан орулнав!

²³ Тана төлө дуулхларн,

Би чаңһар хээкрхв.

Юңгад гихлэ, Та намаг аврвт.

²⁴ Оньдинд би

Тана чик седклин тускар келхв.

Юңгад гихлэ, нанд

Хоран күргхэр седсн эмтн

Цугтан цокгдад һутагдв.

71

Соломона псалм.

¹ О, Бурхн! Эврәннь хаанд зарһан даалһтн,

Хаана көвүнд Эврәннь зөвөн даалһтн.

² Тегэд тер Тана улсин зарһиг
чикэр кетхэ,

Тана дажргдсн улсиг йосар толһалтха.

³ Уулмуд эмтнд төвкнүн делгрлт үүдэтхэ,
Довута һазрмудас үнн иртхэ.

⁴ Дажргдсн улсин зарһинь хан кетхэ,

Түрү эмтнэ үрдиг авртха,

Тедниг дорацулсн күүг күүчтхэ.

⁵ Нарн сар хойр бөөтл,

Таниг үйэс үйд сонсч күндлх.

⁶ Тэрэнэ һазрт оржах хур мет,

Тегш һазриг ивтрэжэх усн мет,

Тиигж хан бууж ирх.

⁷ Тер өдрмүдт чик бөөдл делгрх,

Тегэд сар һардган ууртл,

Төвкнүн бөөдл тогтх.

⁸ Теңгсэс теңгсмүд күртл,

Епрат һолас һазрин межэ күртл

Тер эзлх болтха.

⁹ Терүнэ өмн көдэ һазрин эмтн сөгдх,

Терүнэ хортн шора долах.

- ¹⁰ Таршишин болн арлын хаад
Төрүнд алв өгцхэх.
Шебэн болн Себэн хаад белгэн өгцхэх.
¹¹ Төрүнэ өмн цуг хаад сөгдцхэх,
Төрүнд цуг улс церглцхэх.
- ¹² Юңгад гихлэ Тер
Дөң эржэх түрү эмтиг сулдхх,
Дөңндгнь уга дажргдсн улсиг сулдхх.
¹³ Түрү-зүдү, дөң хээжэхднь
Тер цаһан санаһан күртэх,
Теднэ эминь Тер аврх.
¹⁴ Теднэ жирһлиг хар сананас,
күч һарһлһнас
Тер сулдхж өгх.
Тиигэд теднэ бөөдл
Төрүнд йир хээртэ болжана.
- ¹⁵ Удандан тер бээтхэ,
Шебэн алтнас төрүнд өгтхэ.
Төрүнэ тускар тасрлт уга зальвртха,
Төрүнэ төлө өдр болһн
Бурхнас эдс суртха.

- ¹⁶ Һазр деер буудя элвжтхэ,
Нам уул деер тиим болтха.
Төрүнэ экн, Ливанд бээснлэ эдл,
дольгалтха.
Балһсдар эмтн тооһарн
өвсн мет өстхэ.
- ¹⁷ Мөңкинд төрүнэ нерн һартха.
Нарн һазр деер бөөтл
Төрүнэ нерн һарч йовтха.
Цуг улс хаанла эдл эдслгдтхэ,
Цуг улс хааг хөвтэд тоолтха.
- ¹⁸ Деед Эзн Бурхн,
Израилин Бурхн тууртха!
Өвэрц юм һарһжах Тер
ор һанцхн болжана.
- ¹⁹ Төрүнэ туурмжин нернд мөңкинд
магтал буутха!
Цуг һазр Төрүнэ туурмжар дүүрх.
- Тиигтхэ, тиигтхэ.
²⁰ Ишайин Давид көвүнэ зальврлһн
төгсв.

72

Асафин псалм.

¹ Бурхн үнэртэн Израильта
ямаран сэн,
Бурхн үнэртэн цевр седклтэлэнь
ямаран сэн.

² Би болхла, көлм темтрн гив,
Мини тавг тошн алдв.

³ Килнцтэ эмтн делгржэхиг үзэд,
Би ик санатаднь үлү үзүв.

⁴ Юнгад гихлэ, тедн үктлэн зовшго,
Тегэд тедн эрүл-менд.

⁵ Теднд күнд бөөдл үзгдшго,
Тедн талдан эмтнлэ зовлңла харшго.

⁶ Тиим учрар, ик санан
Тедниг, күзүнэ кеерүл мет, эргүлв.
Аврлт уга йовдл

Тедниг, хувцн мет, бүркв.

⁷ Теднэ догшн зүркнэс
Тегэд хар саната йовдл харна.
Тедн гиигн ухата.

⁸ Цуг эмтнд тедн дөөглнэ,
Хар санад ховлна,
Караглад аэлһж шахна.

⁹ Тедн Бурхиг хар санж келхэр седнэ,
Теднэ хоосн үг назрар киидэн түвнэ.

¹⁰ Тегэд Бурхна улс тедниг соңсна,
Келсн үгинь
дүүрң аахта уснла эдлэр эдлнэ.

¹¹ – Бурхн медхш.

Деед Эзн мадниг ю кежэхиг медшго, –
гиж килнцтэ эмтн келцхэнэ.

¹² Тегэд эн килнцтэ эмтн
Онъдинд делгрнэ, зөөрэн икдүлнэ.

¹³ Болв би киидэн зүркэн цеврлжэжв,
Буру угадан бээжув.

¹⁴ Өдр болһн зовлң харһад,
Өрүн болһн намаг засглдг билэ.

¹⁵ Кемр би: «Төрүнлэ эдл ухалнав», –
гиж келсн болхла,

Бурхна улсин өмн
Би бурута болх билэв.

16-17 Энүг яһж медж авхмб гиж
би санжалав.
Болв Бурхна сүмд эс ортл,
Эннь нанд күчр болад бөөв.
Тегэд теднэ жирһл яһж чилхинь би медүв.

18 Та тедниг үнэртэн
Хальтрха хаалһд зогсанат.
Та тедниг гүн садргт хайнат.

19 Тедн агчмд яһж хоосрна,
Тедн агчмд ээмшгэс яһж үкнө!

20 Сергснэ хөөтк зүүдн мет,
Түүшн, Деед Эзн, Таниг босхла,
Тедн уга болла.

21 Мини седкл хордхла,
Мини зүркн шарклхла,

22 Би харңу, юм меддго күн бөөжв.
Тана өмн би малла эдл болжанав.

23 Болв би оньдинд Танла бөөнэв —
Та намаг чидлтэ харасм бэржэнэт.

24 Та намаг Эврәннь селвгэрн харднат,
Тегэд хөөннь намаг туурмждан орулхт.

25 Тенгрт мини кен бөөнэ?

Һанцхн Та бөөнэт!

Таниг бөөсэр, нанд
Һазр деер юмн керго.

26 Мини цогц-махмуд муурчана,
Мини седкл зовжана.

Бурхн — мини зүркнэ түшг,
Бурхн — мөнкинд мини зөөр.

27 Танас бийэн холжулснь үкнэ.

Танд эс иткдго кенинь чигн
Та уга кенэт.

28 Бурхн тал өөрдлһн нанд
Сэн жирһлин көрң болна.
Деед Эзн Бурхна кесн-күцэсиг зэнглсэрн
Би бийдэн шивэ олнав.

73

Асафин псалм.

¹ О, Бурхн, юнгад Та мадниг

Оньдинд холад бөөнэт?

Тана ур Тана идгин хөөдт күрчэнү?

2 Та кезэнэс авн
 хээж авсн хургиннь тускар,
 Зөөр болтха гиж аврсн отгиннь тускар,
 Тана бээх эн Сион уулын тускар сантн.
 3 Кезэнэ хамхрсн назрмудар
 Та ишкэд йовад хэлэтн,
 Сүмд бээсиг цугинь хортн хамхлж.

4 Мадниг хурадг Тана бээрнд
 Тана хортн хүүкрнэ.
 Диилврин темдгин ормд
 Тедн эврэннь туган өргнэ.
 5 Модна урһжах ац чавчхар
 Сүкэн өргжэслэ эдл болж,
 Тедн бийэн үзүлв.
 6 Бурхна сүмд цуг эрэсдинь сүкэр,
 Ик алхар цокад хамхлж.
 7 Тана сүм кевтэн шатв,
 Тана нер зүүжэсн бээрн кевтэн бузрдв.
 8 «Тедниг кевтнь күүчхм», – гиж хортн
 санв.

Тегэд назр деер
 Бурхн мадниг цуглулад харһдг

Бээрн болһиг кевтнь
 тедн шатав.

9 Бидн эврэннь онц
 темдгүдэн үзжэхшивидн,
 Ээлдөч уга ода.
 Кедү цагтан иим бээдлэр бээхиг
 Меддг күн мадн заагт бас уга.
 10 О, Бурхн, кедү цагтан хортн
 Таниг наад бэрхмб?
 Тана нериг өшөтн
 мөнкинд му келхмб?
 11 Юуна төлө күчтэ барун харан
 Та бултулжахмт?
 Хувцнаннь нуһларас терүг харһад,
 Та тедниг ка цоктн.

12 Болв чигн Та кезэнэс нааран
 Назр деер аврлт тогтажах
 мини Хан болжанат.
 13 Та күчэрн тенгс зааглат,
 Та тенгсин сүркэ адусдын толһаһинь
 хамх цоклат.

- 14 Та теңгсин адусна толһаһинь
хамх цоклат.
Терүг көдөн аңгудт идүллэт.
15 Та булгуд болн урсулмуд тесллэт,
Та эвртэ ик холмуд хагсалат.
16 Өдр Тана,
Сө Тана,
Сариг, нариг Та үүдэлэт.
17 Та һазрин цуг межэг тогталат.
Та зун болн үвл бүрдэлэт.
- 18 О, Деед Эзн, Таниг хортн наад
бэржэнэ,
Тана нериг ухан уга эмтн му келжэнэ, –
Терүнэ тускар ода сантн.
19 Та Эврәннь көглжрһн шовудан
аңгудт бичэ өгтн,
Тана зовжах өрк-бүлиг
мөңкинд бичэ марттн.
- 20 Та Эврәннь герэсэн хэлэтн,
Юңгад гихлэ һазр деерк
Цуг харһу бөөрн күч үзүлдг улсар дүүрв.

- 21 Дажргдсн күн һутагдж бичэ хөрү иртхэ,
Һуульһнч болн угатя эмтн Тана нер
магтгха.
- 22 О, Бурхн, буцлт кетн,
Эврәннь кергэн харстн.
Тана нериг ухан уга күн
Өдр болһн наад бэржэхиг
ухалтн.
- 23 Тана хортна хээкрлһ
бичэ марттн,
Тана өмнэс босчах эмтнэ шууган
Тасрлт уга өсчэнэ.

74

Көгжмин һардачд. Бичэ эвдтн.

Асафин псалм. Дун.

- 2 О, Бурхн, туурулнавидн
Таниг, туурулнавидн!
Юңгад гихлэ Та өөрдж одвт.
Тана өвэрц йовдлмудын тускар
эмтн зэнглжэнэ.

- 3 – Өдрөн йилһж авхларн,
 Би чикэр зарһ кехв.
 4 Назр чичржэнэ,
 Терүн деер бөөснь бас чичржэнэ.
 Би терүнэ улынь батлнав.
 5 Ик саната әмтнд иигж келнәв:
 «Бичә дөөгләд бәәтн».
 Килнцтә әмтнд иигж келнәв:
 «Бичә караглхар седәд бәәтн».
 6 Бичә караглхар седәд бәәтн,
 Бичә дөөглж күүндтн, –
 гиж Бурхн келх.
- 7 Юңгад гихлә алдр нерн
 Зүн үзгәс биш, барун үзгәс биш,
 Көдә назрас чигн өөдлжәхн уга.
 8 Зуг һанцхн Бурхн зарһч:
 Зуг Тер негинь бурушана,
 Талдан күүнднь зөв өгнә.
 9 Цухлар дүүрсн сав
 Деед Эзнә һарт бәрәтә.
 Терүн дотр амтлсн
 чаһр көөстжәнә.

- Деед Эзн тер савас кеж өгчәнә.
 Назр деерк килнцтә цуг әмтн
 Чаһр чилтл ууцхах.
- 10 Би болхла, мөңкинд зәңглхв,
 Яковин Бурхиг туурулхв.
 11 – Килнцтә әмтнә караглсинь дархв,
 Чик седклтә әмтнә күчинь икдүлхв, –
 гиж Бурхн келх.

75

- Көгжмин һардачд.*
Чивһстә зер-зев цокж наадх Асафин
псалм. Дун.
- 2 Йудайд нернь туурсн Бурхн,
 Израильд Терүнә нернь алдр.
 3 Салимд Терүнә сүм бәәнә,
 Сионд Тер бәэрлж йовна.
 4 Тенд хортнаннь саадгин сум,
 Тенд өшәтнриннь халхц,
 үлд, зер-зевинь
 Тер каачад хамхлв.

⁵ Хортна хамгин күчтэ уулмудас
Та алдр болжанат.

⁶ Бат зүрктэ хортн бэргдв,
Бийиннь бээдлэрн тедн үкцхэв.
Һариннь чидл чигн дээчнр
Һарһж чадсн уга.

⁷ Та, Яковин Бурхн,
тедниг бурушахла,
Мөртэ күн чигн,
Мөрнь чигн үкцхэв.

⁸ Танас цугтан ээцхэнэ,
Таниг уурлсн цагт

Тегэд кен тесч даахмб?

⁹⁻¹⁰ Та теңгрэс зарһ тархавт.
Делкэн дажргдсн эмтиг аврхар
Та зарһ кенэд босхла,
Һазр дееркс эәһэд тагчгрцхав.

¹¹ Тегэд күүнэ цухл
Тана туурмжд хүврх.
Цухлын үддлиг
Та дархт.

¹² Деед Эзнд, тана Бурхнд,
өгсн андһаран күцэтн.
Терүнэ эргнд бээх цуг эмтн
Сүркэ Терүнд белгән
авч ирцхэтхэ.

¹³ Деед Эзн, тана Бурхн,
Һардачнрин седкл номһрулна.
Деед Эзн, тана Бурхн,
Һазр деерк хаадт ээмшгнь болна.

76

Идитумовин көгжмин һардачд.

Асафин псалм.

² Бурхиг би дууднав.
Бурхнд би дуудвр кенэв.
Тер намаг сонсх.

³ Би һашудсн өдрмүдт Деед Эзиг хээнэв.
Сөөни дуусн зальврсар
Өргсн һарм буулһгдхш,
Мини седкл амрхар бээхш.

⁴ Би Бурхна тускар санж түңшнэв,
Би ухалнав, седклэрн цуцрнав.

5 Та намаг унтулжахшит,
Би үүмхлэрн үгэн келж чаджахшив.
6 Кезэнк өдрмүдин тускар ухалжанав,
Давсн кезэнк зун жилмүдин тускар
тодлжанав.
7 Сөөд бийлэхэн күүнднэв,
Би седклдэн иигж ухалнав:
8 «Деед Эзн мадниг мөнкинд назалж,
Дэкж маднд цаһа саншго болхви?
9 Терүнэ итклтэ дурн
оньдинд геедрсн болхви?
Терүнэ өгсн андһар күцшго болхви?
10 Бурхн хээрлтэн күртэдгэн мартсн
болхви?
Уурлхларн, Эврэннь өршэнгү седклэн
оньслсн болхви?»
11 – Хамгин Күчтэ Бурхн
дэкж чидл уга болснь –
Мини зовлң болжана, – гиж би келүв.
12 О, Деед Эзн,
Би Тана көдлмшин тускар санхв,
О, Деед Эзн,

Би Тана кезэнк өвөрц юмна тускар санхв.
13 Би Тана кежэх цуг көдлмш медж авнав,
Би Тана алдр кергин тускар ухалнав.
14 О, Бурхн, Тана хаалһ эрүн,
Танла эдл алдр бурхн уга!
15 Та өвөрц йовдл һарһжах Бурхнт,
Та келн-улс дунд Эврэннь күчн-чидлэн
үзүлт.
16 Та Эврэннь улсан,
Яковин болн Йосипин хөөт үйнриг
чидлэрн сулдхвт.
17 Таниг ик усн үзэд ээв,
Теңс йорал күртлэн чичрв.
18 Үүлн ус асхв,
Үүлдн оһтрһун дун һарв,
Тана һал цэклед, сумн мет нисв.
19 Тана оһтрһун дун хү салькнла сонсгдна,
Цэклсн һал делкэг цөөлһнэ,
Һазр догдлад, эәһэд чичрнэ.
20 Тана хаалһ теңс һатлна,
Тана жим ик ус һатлна,

Тана йовсн мөриг үзж болшго.

²¹ Та Эврәннь улсан, сүрг мет,
Моисеяр болн Ахаронар залулж дахулвт.

77

Асафин ном.

¹ Мини улс, өгчэх номим соңстн,
Мини келжэх үгиг оньһад чиңнтн.

² Би цецн келвр келж өгнөв,
Кезэңк цага тээлвртэ туульс цээлһнөв.

³ Терүг бидн соңсад медлэвидн,
Терүг маднд мана өвкнр келж өгцхэлэ.

⁴ Деед Эзнэ туурсн кергин тускар,
Терүнэ күчнэ тускар,
Терүнэ һарһсн өвэрц йовдлын тускар
Эврәннь үрдүдэс нуухмн биш,
Эврәннь хөөт үйрнт келж йовхмн.

⁵ Деед Эзн Яковд сурһлһ тогтав,
Деед Эзн Израильд зака һарһв.
Терүгэр мана эцкнр
эврәннь үрдэн сурһтха гиж Тер герэслж.

⁶ Терүг ирх үйнр медтхэ гижэнэ:
Шинэс төрх үрн
цагтан эврәннь үрдтэн келтхэ гижэнэ.

⁷ Тиигж тедн Бурхнд нөөлх,
Бурхна кесн кергиг мартшго,
Терүнэ заавриг күцэх.

⁸ Тегэд тедн зүткэ, үүмэнд орлцсн
өвкнрэн дурашго,
Тегэд тедн зүркэрн эс итксн,
Седклэн Бурхнд эс тэвсн
өвкнрэн дурашго.

⁹ Сумта, саадгта Епраимовин көвүд
дээлдсн өдртэн хэрү цухрцхав.

¹⁰ Тедн Бурхна заавриг хадһлсн уга,
Тедн Бурхна йосар бөөхэн бурушав.

¹¹ Тедн Бурхна кесн-күцэсиг мартв,
Тедн Бурхна һарһсн өвэрц йовдлыг
мартв.

¹² Бурхн Израилин өвкнрин нүднд
Цоана тегш һазрт, Египетд өвэрц юм
һарһла.

¹³ Тер Теңгс хуваһад,

Тенгсин усар эрс босхад,
Израилин улсиг дотраурнь
көтлэд хархла.

¹⁴ Өдрт тедниг Бурхн үүлн деерэхүр,
Сөөхөр халын герлэр дахулад йовб.

¹⁵ Эжго хазрт чолу хамхлад,
Йорал уга гүн хазрас мет,
Теднэ ундынь Бурхн хэрүлв.

¹⁶ Бурхн уулын хадас ус харһв,
Тернь урсхулта хол мет асхрв.

¹⁷ Болв Израилин улс
Бурхна өмнэс
килнц цаарандан харһжав.

Хамгин Күчтэ Бурхна өмнэс
Эжго хазрт буцлт кецхэв.

¹⁸ Израилин улс зүркөрн
Бурхиг зөрц сөрж хэлэцхэв.
Бурхнас седклдэн тааста хот некжэв.

¹⁹ Тедн Бурхиг басад иигж келцхэв:
– Эжго хазрт Бурхн тоовр белдж чадхий?

²⁰ Э, э, чолу Тер цокла,
Усн хоожв, хоожур турглв.

Болв Тер өдмг өгч чадхий?
Болв Эврәннь улст мах белдж чадхий?

²¹ Бурхн тедниг сонсад уурлна.

Яковин өмнэс хал мет асна,
Израильд Бурхн йир икэр уурлна.

²² Юнгад гихлэ тедн Бурхнд итксн уга,
Тедн Бурхна аврлтд нөөлсн уга.

²³ Үүлд Тер закв,

Үүд секжэхэр, тенгр Тер секв.

²⁴ Тедн деер Тер «ман» гидг хот асхв,
Тенгрин өдмг теднд илгэв.

²⁵ Тедн Бурхна элчнрин өдмг идв,
Теднд Бурхн цадтлнь хот өгв.

²⁶ Тенгрэс теднд дорд үзгэ сальк дуудв,
Тер Эврәннь чидлэр
өмн үзгэ сальк илгэв.

²⁷ Бурхн тедн деер, тоосн мет,
икэр мах хайж өгв.

Бурхн теднд, тенгсин элсн мет,
олн шовуд өгв.

²⁸ Тер шовуд эмтнэ бээрнд,
гермүдиннь хажуд унтха гиж Бурхн залв.

- 29 Эмтн хотыг идэд цадна.
 Седкл туссинь Бурхн теднд өгв.
 30 Теднэ сансн-седсн давад уга,
 Амнднь хот бөөһө бөөтл,
 31 Бурхн икэр уурлна,
 Хамгин чидлтэһинь ална,
 Хамгин сэн Израилин көвүдиг ка цокна.
- 32 Тер бийнь тедн килнц нарһжав,
 Бурхна өвөрц йовдлд итклго бөөцхэв.
 33 Тегэд теднэ өдрмүдиг
 Бурхн үүмэнд чилэв,
 Теднэ насиг ик ээмшгтөһөр барв.
 34 Тедн алгджасн цагтан
 Талдан улсин
 Бурхиг хээцхэв,
 Тедн хажһран медэд,
 Бурхиг шунж хээцхэв.
 35 Бурхн теднэ шивэ болжасиг,
 Хамгин Күчтэ Бурхн аврачнь болжасиг
 Израилин улс ухална.
 36 Тедн Бурхнд үгэрн зуһудна,
 Тедн Бурхнд келэрн худл келнэ.

- 37 Тедн зүркэрн нөөлвр уга билэ,
 Тедн Бурхна герэснд иткдго билэ.
- 38 Болв Бурхн цаһан саната,
 Нарһсн килнц тэвж өгнө.
 Килнцтэ эмтиг алжахмн уга.
 Кесг дэжж Эврәннь цухлан Тер зогсав,
 Ик ууран нарһсн уга.
 39 Юңгад гихлэ тедн
 зуг цогц-махмуд бөөсинь,
 Салькн мет давад,
 хэрү иршгоһинь
 Деед Эзн меддг билэ.
- 40 Терүнэ өмнэс Израилин улс көдө һазрт
 Кедү дэжж буцлт келэ,
 Тегэд Терүг эжго һазрт һундала.
 41 Бурхиг шинэс сөрлэ,
 Израилин Эрүн Бурхиг уурлулла.
 42 Тедниг дээснэснь сулдхсн
 Деед Эзнэ күчиг, тер өдринь
 Тедн ухалжахмн уга.
 43 Египетд Эврәннь темдгэн кезэ үүдэсинь,

Цоана тегш һазрт Эврәннь өвөрц йовдлан
Деед Эзн кезә һарһсинь
тедн ухалжахмн уга.

44 Египетин һолмудын усиг
Тер цуснд хүврәв,
Тегәд терүнәс ус ууж болшго болв.

45 Египет тал хортан зовахар
Бурхн батхн илгәлә.
Теднә һазриг үрәхәр мекләс илгәлә.

46 Теднә хураж авсн урһинь
(эврәкән күүкдт) өглә,
Теднә цуглулсн тәрән-темсиг
царцахаст идүллә.

47 Уста үзминь мөндр илгәж цокулла,
Инжирин модн деер мөндр, пас асхла.

48 Бод малынь мөндрт цокулж алла,
Бәәсн сүргинь һал цәклүләд алла.

49 Деед Эзн теднд
Эврәннь цухлын залян,
Һалзурлһан, догшн ууран, зовлңган,
Үкл авч ирдг Бурхна элчнрин баган
илгәлә.

50 Деед Эзн Эврәннь цухлан
Египетин улст илгәлә.
Теднә жирһлиг үкләс харсч авсн уга,
Теднд Тер маалыг гем өглә.
51 Египетин өрк-бүл болһна түрүн үринь
Деед Эзн алла.

52 Эврәннь улсан дахулж һарад,
Тер эжго һазрар хөд мет теднән туула.

53 Деед Эзн тедниг
әәмшг угаһар дахулла.
Теднь юмнас әәсн уга.
Теднә дәәсднь тенгст чивцхәлә.

54 Деед Эзн Эврәннь улсан
Өрүн һазриннь межәд авч ирлә,
Уул тал авч ирлә.
Эн уулыг Тер Эврән булаж авсмн.

55 Израилин улс ирхин өмн
Тендәс талын әмтиг Тер көөлә.
Тер һазриг хуваһад,
Эврәннь улстан өнч өглә,
Талын әмтн бәәсн гермүдт
Израилин отга улсан бәәлһлә.

56 Болв Израилин улс
Хамгин Күчтэ Бурхиг бас сөрөд,
Өмнэснь буцтг кедг билэ.
Төрүнэ сурһлһиг эвддг билэ.
57 Тедн Бурхнас хольжад,
Өвкнрлөһөн эдл ухаһан сольдг билэ.
Тедн, матьхр саадг мет, хэрү эргцхэдмн.
58 Израилин улс талдан бурхдт шүтэд,
Эврәннь худл шүтөһөрн
Төрүнэ харллһинь көндөлэ.
59 Бурхн тедниг сонсад икэр уурлла.
Тегэд Израилиг холад һазалла.
60 Эврәннь улс дунд бүүрлж бээсн
өргэ герән
Силом балһснд Тер үлдөлэ.
61 Эврәннь герэсэн бэрдг хээрцгән
Деед Эзн хортна һарт өглэ.
Эн хээрцг
Бурхна чидлин, туурмжин темдг.
62 Деед Эзн Эврәннь улсан
үдлэ харһулла,
Деед Эзн Эврәннь
эмтнд уурлла.

63 Теднэ баахн көвүдинь дөөнө һал зальгв,
Тегэд хүрм кедго,
Хэрд һарх күүкдт ду дуулж өгдго билэ.
64 Израилин гелнгүд үлдэс үкжэв,
Теднэ гергчүдт уульдг арһ уга билэ.
65 Болв Деед Эзн
нөөрэсн серсн мет серглэ,
Чаһр ууһад үүмсн дээчин бээдл һарла.
66 Эврәннь хортан ар талднь ка цокла,
Тедниг тер мөнк му нернднь ичөлэ.
67 Йосипин хөөт үйнриг Тер һолла,
Эпримин отга улсиг шүүж авсн уга.
68 Болв Йудайин отга улс шүүж авла.
Эврәннь дурлсн Сион уулыг шүүж авла.
69 Деед Эзн эрүн бээрән
Тенгрлэ эдл өндр келэ,
Деед Эзн эрүн бээрән
Һазрла эдл мөнкрүлж тогтала.
70 Деед Эзн Эврәннь ялч Давидиг
шүүж авла,
Төрүг малын хашаһас авла.

⁷¹ Деед Эзн Давидиг хурhta хөөдэс
салhж авч ирлэ,
Төрүгэр Эврәннь улсан, Яковиг,
Эврәннь шишлң улсан,
Израилиг хэлэлhхэр авч ирлэ.
⁷² Давид тедниг цевр зүркнэсн хэлэлэ,
Давид тедниг дамшлтта һарарн залла.

78

Асафин псалм.

¹ О, Бурхн, буру номта улс
Тана һазрт ирцхэв,
Тана эрүн сүмиг бузрдав.
Ерусалимиг хамхрха бөөрнд хүврэв.
² Тана зарцнрин цогцсиг
зерлг шовудт идүлжэнэ,
Тана иткдг улсин цогцсиг
зерлг аңгудт идүлжэнэ.
³ Израилин улсин цусиг
Ерусалим эргэд усн мет хортн асхв.
Тедниг оршадг күн уга болв.
⁴ Бидн хоша бээх эмтнэ инэдн болувидн,

Бидн мана эргнд бээх талын улст
жигшүр болувидн,
Бидн теднд наадн болвидн.

⁵ О, Деед Эзн, кедү цагтан Та уурлхмт?
Оньдиндий?
Тана харллhн һал болж цааран асхий?
⁶ Таниг меддго улст
Эврәннь ууран илгэтн,
Тана нериг дууддго орн-нутгт
ууран илгэтн.
⁷ Тедн Яковин хөөт үйнриг зальгчкв,
Теднэ һазриг хоосрулв.

⁸ Та мадниг
давсн килнцэрмдн бичэ гемшэтн.
Тана аһу ик цаһан санан
маднд удл уга күрттхэ.
Юңгад гихлэ бидн дегд муурвидн.
⁹ О, Бурхн, мана Аврач!
Тана туурмжин төлэ маднд дөң болтн.
Тана нернэ төлэ сулдхтн,
Мадна килнциг тэвж өгтн.

¹⁰ «Теднэ Бурхн альдв?» – гиж талын
улс сурх зөв уга.

Тана зарцнрин цус асхсна өшөг
Мадна нүүрт талын улс медж зовтха.

¹¹ О, Бурхн, Тана өмн зогсчах
бэрэнэ улсин түншлһиг соңстн.

Та үкллэ харһсн эмтиг
Эврәннь күчэрн сулдхтн.

¹² О, Деед Эзн, Таниг ичэсн
Маднла хоша бээх улсиг

Дола дэжж өшөнлэ харһултн.

¹³ Тегэд бидн, Тана улс, Тана идгин хөд,
Таниг мөнкинд туурулхвидн,
Танд бидн үйэс үй һатлад, магтал
өргхвидн.

79

Көгөжмин һардачд. Асафин псалм.

«Лилия» гидг дууна айс. Герэсн.

² Израилин улсин Хөөч, соңстн!
Керубиман деер суудгнь,

Йосипин хөөт үйнриг хөд мет дахулж
йовхнь

Бийэн үзүлтхэ.

³ Эпримин, Беньямина болн Манашен
хөөт үйнрин өмн

Та Эврәннь чидлэн үзүлтн,
Та ирэд мадниг авртн.

⁴ О, Бурхн, мадниг босхж тохратн.
Та цаһан санаһан күртэтн,
Та мадниг авртн!

⁵ О, Деед Эзн, Хамгин Күчтэ Бурхн,
Кедү цагтан Та Эврәннь улсин
зальврлһнд уурлнат?

⁶ Та тедниг зовлнта хотар цадхавт,
Та теднд дала нульмс уулһулвт.

⁷ Та маднар хоша бээх эмтнэ
керүл кеввт,

Мана хортн мадниг басчана.

⁸ Хамгин Күчтэ Бурхн,
мадниг босхж тохратн!

Та цаһан санаһан күртэтн,
Та мадниг авртн!

⁹ Та Египетэс Эврәннь улсан уста үзмин
иш мет авч ирлэт,

Та Канана бөөрн улсиг көөһэд,
Тенд тер уста үзмин иш тэрлэт.

¹⁰ Та терүнэ төлө һазр цеврлвт.

Уста үзмин унгнь батрад, һазр бүркв.

¹¹ Уулмуд терүнэ сүүдрэр бүркгдв,

Терүнэ ацмуднь хошун моднас икэр өсв.

¹² Терүнэ ацмуд тенгст күрв,

Епрат һолд күрв.

¹³ Та, Деед Эзн, юуна төлө

Терүнэ хашаһинь хамхлвт?

Хаалһар йовсн болһнь терүнэс таслна.

¹⁴ Ө-шуһу модна зерлг һахас

терүг хадрна,

Зерлг аңгуд терүнэс идцхэнэ.

¹⁵ Хамгин Күчтэ Бурхн!

Тенгрэс оньган өгтн, хэлэтн, темдглтн,

Та тер уста үзмд килмжән тусхатн.

¹⁶ Төрсн ишэн, өскөд батрасн урһцан
Та хэлэтн.

¹⁷ Тертн һалд шатла,
Тертн хортнд цокулгдла.

Тана уурас хортн алгдтха.

¹⁸ Та шүүж авсн залу күүһән харстн,

Та Эврәннь төлө батрасн күүһән харстн.

¹⁹ Бидн Танас хольжсн угавидн.

Та мадниг әмдрүлтн.

Тегәд бидн Тана нер дуудхвидн.

²⁰ О, Деед Эзн, Хамгин Күчтэ Бурхн!

Та мадниг босхж тохратн!

Та цаһан санаһан күртэтн,

Та мадниг авртн!

80

Көгжмин һардачд. Асафин псалм.

Көгжмин чивһстә зер-зев цокж татх.

² Түшг болжах мана Бурхнд

байртаһар дуултн.

Яковин Бурхнд байрлтн.

³ Псалм авад, көгжмэн эклтн,
кенкрг цоктн,

Айста бичкн ятхан, ик ятхан таттн.

⁴ Мана нээрин өдр шин сар хархла,
Дүүрн сар хархла бүшкүрдтн.

⁵ Энтн Израилин төлө харһсн закон,
Энтн Яковин Бурхна шиидвр.

⁶ Израилин улс Египетин назрас хархд,
Энүг теднэ төлө сурһлһ кехэр Тер тогтала.
Би медгго кел сонсув:

⁷ «Тадна нурһн деерк ацаг Би буулһув,
Тадн бэрэнэс сулдхгдвт.

⁸ Тадн зовхларн намаг дуудвт,
Тадниг Би сулдхув.

Би оһтрһун дун дотр тадниг сонсув,
Би тадниг Мерибан уснд сөрүв.

⁹ Мини улс, Намаг соңстн!
Би тадниг саглнав:

О, Израиль, Намаг чи соңссн болхнь!

¹⁰ Талдан бурхн таднд олдшго,

Терүнэс давхла, талын улсин бурхнд
бичэ шүттн.

¹¹ Би Деед Эзмб,

Египетин назрас тадниг дахулж йовх
тана Бурхмб.

Аман аңһатн, Би дүүргэд хот өгнөв.

¹² Зуг Мини улс Мини дуудсиг сонссн уга,
Израиль Мини үлмэд орсн уга.

¹³ Тегэд Би теднэ һацата зүркдинь үлдэвв,
Тедн эврәннь седвэрэр бээтхэ.

¹⁴ О, кемр Мини улс Намаг соңссн болхнь,
О, кемр Израиль Мини хаалһар йовсн
болхнь!

¹⁵ Тиигхлэ Би теднэ хортыг
шулун диилх билэв,

Би Эврәннь харан
дажрачнрин өмнэс өргх билэв.

¹⁶ Деед Эзнд дурго эмтн
зуһудхар седх билэ,

Болв тедн цаарандан мөңкинд засглгдад
бээх.

¹⁷ Би, Израиль, чамаг хамгин сэн
буудһар асрх билэв.

Би чамаг хадын зерлг зөгин балар бордх
билэв».

81

Асафин псалм.

¹ Бурхн бурхд дунд орв,
Тедн дунд зарһ Тер кев:
² – Кедү цагтан тадн буруһар зарһ кехмт?
Кедү цагтан хар саната эмтнд
тадн зуһудхмт?
³ Түрү, өнчн күүнэ зарһиг чикәр кетн,
Дажргджах, һуульһнч күүнд чик зөв өгтн.
⁴ Түрү бәәх, дөң хәәжәх күүг сулдхтн,
Тедниг хар саната эмтнәс авртн.
⁵ Юм меддго, юм ухалдго,
Харңһу бәәдләр эмтн бәәцхәнә.
Делкән һазрин цуг улнь нурчана.
⁶ – Тадн бурхд болжанат,
Тадн цугтан Хамгин Күчтә Бурхна
көвүд болжанат.
⁷ Болв тадн күүнлә
әдләр өңгрхт,
Кен нег хаанла
әдләр үүләсн буулһгдхит, –
 гиж Бурхн келв.

⁸ О, Бурхн, бостн!
Һазр деер зарһ кетн.
Юңгад гихлә цуг әмтн Тана болжана.

82

Дун. Асафин псалм.

² О, Бурхн, бичә тагчг бәәтн,
Бичә ә уга бәәтн.
О, Бурхн, бичә тогтнхар седтн!
³ Юңгад гихлә тана хортн шуугжана,
Танд дурго әмтн
сөрлцхәр толһаһан өндәлһжәнә.
⁴ Тана улст догшин хоран күртәхәр
 тедн бәәнә.
Тана зөөр болжах улсин өмнәс
 тедн күүнджәнә.
⁵ – Тедниг келн-улс болдгинь одад
 уурулхмн,
Израиль гидг нерн дәкж бичә келгдтхә, –
Гиж тедн келцхәнә.
⁶ Тана хортн негдв,
Тана өмнәс ниицә бүрдәв:

7 Едомин болн Ишмаилин улс,
 Моавин болн Хагряна улс,
 8 Гевалан, Аммона болн Амаликин улс,
 Пилистмүдин назра эмтн
 Тир гидг балһсна улста хамдан,
 9 Ашуриг теднлэ ниилүлв.
 Тедн Лотин хөөт үйнрт күчнэ болцхав.
 10 Мидьянд болн Кишона гидг холын
 хажуд
 Сисар Йавин хойрд кесэн теднд бас кетн.
 11 Тедн Эндорд алгдла,
 Теднэ цогц назрт үмкэржэнэ.
 12 Теднэ хардачнрла, Оревла болн
 Зеевла эдл Та кетн,
 Теднэ цуг хаадла, Зэбемла болн
 Цалмунла эдл, кетн.
 13 – Бидн Бурхна идгтэ назриг
 бийдэн авнавидн, –
 Гиж тедн келцхэнэ.
 14 Бурхн минь! Теднэр хүүһин тоорм кетн,
 Теднэр салькнд цокгддг өвс кетн.
 15 Ө-шуһу моддыг хал авчакла эдлэр,
 Уулмудыг хал шатажахла эдлэр,

16 Тиигж Та Эврәннь хү көдлгж
 тедниг көөтн,
 Та тедниг Эврәннь аюлар ээлһтн.
 17 Тедн, Деед Эзн,
 Тана нер хээдгэр
 Та тедниг ичэтн!
 18 Тедн мөнкинд ичөгдтхэ, ээлһгдтхэ,
 Тедн хутагдад алгдтхэ.
 19 Та, Деед Эзн, назр деер ханцхн,
 Хамгин Күчтэ болжахитн медцхэтхэ.

83

*Көгэсмин хардачд. Көгэсмин чивһстэ
 зер-зев цокжэ наадх. Корахин көвүдин псалм.*

2 О, Күчтэ гидг Деед Эзн!
 Тана сүм ямаран дурта бөөрн.
 3 Деед Эзнэ сүмд тусхар седэд,
 би йир үрүджэнэв.
 Эмд Бурхиг цогц-махмудм, седклм
 байртаһар дууджана.
 4 О, Күчтэ гидг Деед Эзн,
 Мини Хан, Мини Бурхн,

Тана тэклин ширэн хажуд
 Нам богшурхан бийнь бээр олж авна,
 Эврэннь нуужмулмудан
 терүнэ хажуд тэвхин төлө,
 Нам харада чигн үүрэн бэрнэ.
⁵ Тана бээшнд бээснь хөвтө,
 Таниг тедн зогслог магтна.
⁶ Танас чидл авсн күн хөвтө,
 Тан тал зүркэрн хаалһ олсн күн хөвтө.
⁷ Һашуддг тегш һазрар йовхла,
 Тер һазр булгта болна.
 Хур орж терүг эдслнэ.
⁸ Түшлэс түшлүр йовцхана,
 Сион тал Бурхна өмн ирцхэнэ.
⁹ О, Деед Эзн, Хамгин Күчтэ Бурхн,
 Мини зальврлһ соңстн.
 Яковин Бурхн, соңстн!
¹⁰ О, Бурхн, Тана шүүж авсн
 Мана харсач хааг
 цаһан санаһан күртэж хэлэтн.
¹¹ Юңгад гихлэ Тана сүмд бээсн нег өдр
 Талдан һазрт йовсн
 миңһэд өдрмүдэс деер.

Килнцтэ улсин сег дор бөөхэр,
 Би Бурхна бээшнгин үүднд зогссув.
¹² Юңгад гихлэ Деед Эзн Бурхн
 нарн болжана,
 Халхц болжана!
 Деед Эзн цаһан седкл, туурмж өгнө.
 Чикэр бээсн эмтнд Тер
 сэн юмиг бэрлго күртэнэ.
¹³ О, Күчтэ гидг Деед Эзн!
 Танд нээлсн күн хөвтө!

84

Көгэжмин һардачд.

Корахин көвүдин псалм.

² О, Деед Эзн, Эврэ һазра улст
 цаһан санаһан күртэввт,
 Та Яковин зөөриг хэрү өгвт.
³ Та Эврэннь улсин
 йосн уга йовдлынъ тэвж өгвт,
 Та теднэ цуг килнцинъ тэвж өгвт.
⁴ Та Эврэннь цухлан бэрэд,
 Ик ууран тогтулвт.

5 Мана аврлтын Бурхн,
 Мадна урдк бээдл тогтатн.
 Та Эврэннь керлдлһэн зогсатн.
 6 Та маднд оньдинд уурлхвт?
 Тана цухл үйэс үйд күрхмби?
 7 Маһд уга, Тана улс Танд байрлдгар,
 Та мадниг дэkn эмдрүлжэнэт.
 8 О, Деед Эзн,
 Эврэннь сольлт уга дуран Та күртэтн,
 Та Эврэннь аврлтан маднд белглтн.
 9 Деед Эзн Бурхн ю келжэхиг соңсчана.
 Эврэннь улстан, иткдг улст
 Тер төвкнүн бээдл өгхэр бээнэ.
 Тедн дэжж бичэ ухаһан геетхэ.
 10 Маһд уга, Терүнэ туурмж
 мана һазрт бээсэр
 Терүнэ аврлт
 Терүг күндлдг эмтнд өөрхн!
 11 Сольлт уга дурн болн иткмж харһцах,
 Чик бээдл эв хойр теврлцхэх.
 12 Иткл һазрас эклх,
 Чик бээдл теңгрэс хэлэх.
 13 Нег сәнһ — Деед Эзн эдсэн йирдэн өгх.

Тегэд мана һазр темсэн өгх.
 14 Чик бээдл Терүнэ өмн йовх,
 Тегэд Терүнд хаалһинь белдх.

85

Давидин зальврлһн.

О, Деед Эзн, чикән өгэд сонстн намаг,
 хэрү өгтн.
 Би түржэнэв, дөң кергтэ.
 2 Мини жирһл хэлэтн;
 Би Танд үнн седклэн тэвжэнэв.
 Танд нээлжэх намаг,
 Эврэннь зарцан, авртн.
 Та мини Бурхнт.
 3 О, Деед Эзн, цаһан санаһан күртэтн;
 Таниг би өдрин дуусн дууднав.
 4 О, Деед Эзн,
 Эврэннь зарцин седкл байрлултн;
 Танд би мөргнэв.
 5 О, Деед Эзн, Та цаһан седклтэт,
 О, Деед Эзн, Та цугтаһиннь килнц
 тэвж өгхдэн белнт.

О, Деед Эзн, Таниг дуудсн эмтнд
 Та цугтаднь итклтэ дуран өгнэт.
⁶ О, Деед Эзн, мини зальврлх соңсит,
 Мини зальврсн дуунд оньган өгит.
⁷ Кемр би зовлнла хархла,
 Таниг би дууднав.
 Та нанд хэрү өгхит.

⁸ О, Деед Эзн, бурхд дунд Танла эдлнь уга.
 Тана керглэ эдлнь бас уга.
⁹ О, Деед Эзн, Та цуг улс үүдэввт,
 Тедн ирэд Тана өмн мөргх.
 Тегэд Тана алдр нер туурулх.
¹⁰ Та алдрт,
 Та өвэрц йовдл харһнат,
 Та ор ханцхн Бурхн болжанат.

¹¹ О, Деед Эзн, Тана үннд бээдгэр,
 Та Эврәннь хаалхан нанд заатн.
 Таниг итклтэ зүркөрн күндлтхэ гийһэд
 Та нанд урмд өгит.
¹² О, Деед Эзн, Таниг би зүркнэсн
 туурулнав,

О, Деед Эзн, Тана алдр бээдлиг мөн-
 кинд туурулнав.
¹³ Нанд өгчөх Тана итклтэ дурн дегд ик!
 Та намаг үкэрэс татж аввт.

¹⁴ О, Бурхн! Деегүр саната улс
 намаг дэврнэ,
 Догшн эмтн намаг алхар седнэ.
 Тиим улс Таниг күндлжэхш.
¹⁵ Болв Та, Деед Эзн, өр-өвч,
 цаһан саната,
 Удан тесвртэт, дурарн болн
 итклэрн байнт.

¹⁶ О, Деед Эзн, бий талм эргтн,
 О, Деед Эзн, намаг хээрлтн.
 Та Эврәннь чидлэн нанд,
 Эврәннь зарцд, белглтн.
 Та Эврәннь зарцин көвү – намаг авртн.
¹⁷ Та Эврәннь цаһан санана темдг
 нанд үзүлтн,
 Нанд дурго эмтн терүг үзэд ичтхэ.
 Та, Деед Эзн, нанд дөнгөн күргэд,
 намаг тогтнолвт.

86

Корахин көвүнэ псалм. Дун.

- ² Деед Эзнэ балһсна ул
эрүн уул деер бөөнэ.
Деед Эзн Сиона үүднд
Яковин цуг бөөрмүдэс икэр дурта.
³ Бурхна балһсн!
Чини тускар сөөнэр келцхэнэ.
⁴ Намаг таньдг улст
Египетин, Вавилона тускар уха орулнав.
Пилистмүд, Тирахн болн Эфиопихн
келцхэх:
«Күн болһн терүнэ бөөрн күн болв».
⁵ Сиона тускар иигж
келцхэх:
«Энд күн болһн бөөрн күн болв,
Эн балһсиг Хамгин Күчтэ Деед Эзн
Эврэн батлла».
⁶ Деед Эзн олн келн-улсин то кехлэрн,
Күн болһн тенд терүнэ бөөрн күн болв
гиж бичх.
⁷ Дуучнр, биичнр иигж дуулцхэх:

«Сион! Мини сэн тоот
Чамас эклцэн авчана».

87

Дун. Корахин көвүнэ псалм.

- Макалафин көгжмин хардачд,
Езрахитин Хемана ном.
² О, Деед Эзн, мини аврлтын Бурхн!
Өдрин дуусн би уульнав,
Сөөни дуусн Тана өмн зогснав.
³ Та мини зальврлһ соңстн,
Та чикэн өгэд мини эрлһ соңстн.
⁴ Юңгад гихлэ, седклм зовлңгар дүүрчэнэ,
Мини жирһл унтрхдан өөрдв.
⁵ Би үкжэх күүнэ тоод орув,
Би чинэн уга күүнлэ эдл болув.
⁶ Намаг үксн эмтн дунд хайцхав.
Би Тана эс ухалжах,
Тана килмжэн эс өгчөх,
Алгдад яршгт кевтх күүнлэ эдл болув.
⁷ Та намаг үклин нүкнд,
Харңһуд, йорал уга назрт тэввт.

- 8 Тана цухл намаг зоважана,
Тана дольганла эдл намаг сорад авчана.
9 Та нанас таньл-үзлим хольжулвт.
Та тедниг нанас жигшүлвт.
Би бэрэнд бээнэв,
Би тендэс нарч чаджанав.
10 Зовлнгас нүдм цуцржана.
О, Деед Эзн, би өдр болһн Таниг дууднав.
О, Деед Эзн, би өдр болһн
Танур харан делгнэв.
- 11 Та үксн күүнэ төлө өвэрц юм хархвхт?
Таниг үксн күн босад туурулхий?
12 Үксн күүнэ яршг дотр
Тана сольлт уга дурна тускар келгдхий?
Тана үннэ тускар тегэд тенд келгдхий?
13 Харңһу там дотр
Тана өвэрц йовдлыг күн үзхий?
Уклин назрт Тана чик хардвриг медхий?
- 14 О, Деед Эзн, Таниг би дууджанав,
О, Деед Эзн, өрүн өрлө би
Тана өмн зальврнав.

- 15 О, Деед Эзн, Та намаг яһад һазалжахмт?
О, Деед Эзн, Та нанас
яһад чирөһән бултулжахмт?
16 Би зовжанав,
Би баһ наснаһн үкхин нааһар бээнэв,
Би Танас сүркөһөр ээжэнэв,
Би чидлэн геэжэнэв.
17 Тана цухл намаг ээрчэнэ,
Тана ээмшгтэ йовдл намаг уга кежэнэ.
18 Өдр болһн цухл, ээмшг,
усна аюл мет, намаг ээрчэнэ.
Тедн намаг дөрвн үзгэсм бүслжэнэ.
19 О, Деед Эзн, Та нанас
Мини иньг-үүрмүдим хольжулвт.
Мини һанцхн үр ода харңһу там болжана.

88

Езрахитин Хетана ном.

- 2 О, Деед Эзн, Тана сольлт уга дурна
тускар би мөнкинд дуулхв.
Тана иткмжин тускар би үйэс үй һатлад,
Эврәннь амарн келж өгнэв.

- ³ Тегэд иигж би келжэнэв:
Тана сольлт уга дурн мөнкинд тогтагдла,
Тана иткмж тенгрлэ эдл бат.
- ⁴ – Би Эврэннь шүүж авсн эмгнлэ
бооца келэв,
Би Эврэннь ялч Давидт
андхаран иигж өглэв:
- ⁵ «Би мөнкинд чини тохмичнь батлнав,
Би чини хаана ширэг үйэс үйд күргж
тогтанав», – гиж Та келлэт.
- ⁶ О, Деед Эзн, Тана өвэрц кергиг тенгрт
цугтан туурулх,
О, Деед Эзн, Тана иткмжиг эрүн улсин
хуртг туурулх.
- ⁷ Эс гихлэ тенгрт кен
Деед Эзнлэ эдлцж чадхмб?
Тенгрт бээх юмнас кен
Деед Эзиг дураж чадхмб?
- ⁸ Бурхн тенгрт бээх эрүн юмст
ээмшг болжана.
Бурхн эргндэн бээх цуг юмст
ээмшг болжана.

- ⁹ О, Деед Эзн, Хамгин Күчтэ Бурхн,
Танла эдл күчтэнь бээхий?
Таниг Тана иткмж бүслжэнэ.
- ¹⁰ Та сүркэ тенгсмүдт эзркжэнэт,
Тенгсин дольгас
деегшэн өрггдэд буслхла,
Та тедниг номһрулнат.
- ¹¹ Та тенгсин маңһсиг балцлж хайвт,
Та чидлэрн Эврэннь хортан ка цоквт.
- ¹² Тенгр Тана, назр Тана,
Делкэг дүүргжэх юмсиг Та үүдэлэт.
- ¹³ Та ар үзг, өмн үзг үүдэлэт.
Тана нериг Тавор болн Ермон гидг
уулмуд туурулжана.
- ¹⁴ Та ямаран алдрт!
Тана чидл ямаран күчтэ!
- ¹⁵ Чик бээдл болн үнн йовдл
Тана ширэн ул болжана.
Тана сольлт уга дурн иткмж хойр
Тана өмн йовцхана.
- ¹⁶ Таниг дуундан орулад туурулжах улс
буйн кишгтэ!

О, Деед Эзн, Тана цаһан санана герлд
тедн бээцхэнэ.

¹⁷ Тана нернд өдрин туршарт
тедн байрлцхана,

Тана чик кергэр тедн Таниг магтна.

¹⁸ Та теднэ туурулжаха күчн болжанат,

Тана эдсэр бидн диилнэвидн.

¹⁹ Деед Эзнэс маднд халхц иржэнэ,

Эрүн Израилияс маднд хан күртжэнэ.

²⁰ Тиигхд, Та

Танд иткдг улст үзгдлэн келлэт,

Тегэд иигж келлэт:

«Би баатр дээчд дөң боллав,

Би эмтн дундас шүүж авсан өөдлүллэв.

²¹ Би Давидиг, Эврэннь ялчан,

олж авлав,

Би Эврэннь каңкнсн эрүн тосар

терүг тослав.

²² Би терүг бээсн чидлэрн дөңнжэнэв,

Мини күчн терүг батлх.

²³ Хортн терүг шахшго,

Килнцтэ эмтн терүг көөж диилшго.

²⁴ Терүнэ нүүрт хортынь ка цокнав,

Терүнд дурго эмтиг алнав.

²⁵ Мини иткмж,

Мини сольлт уга дурн терүнлэ бөөх.

Мини нерэр тер хортан диилх.

²⁶ Терүнэ орн-нутгин межэг

Би теңгсэс Епрат хол күртл күргхв.

²⁷ Давид нанд иигж келх:

„Та мини Эцк,

Та мини Бурхн,

Та мини аврлтын ул болжанат“.

²⁸ Би терүгэр түрүн үрэн кенэв,

Би терүгэр назр деерк хаадас хамгин

күчтэ хан кенэв.

²⁹ Би терүнд өгчөх дуран мөнкинд харнав,

Терүнлэ кесн мини бооцанд сольлт уга.

³⁰ Би терүнэ тохм-уңгинь тогтажанав.

Терүнэ ширэ теңгр бээтл бат болх.

³¹ Кемр терүнэ көвүд мини загаг хаяд,

Мини тогтасн диг-дараһар эс бөөхлэ,

³² Кемр тедн Мини заавр эвдхлэ,

Кемр тедн Мини шийдвр эс хадһлхлэ,

- 33 Тиигхлэ, Би тедниг килнцднь
тайгарн засглнав,
Тедниг буру йовдл нархлань,
маляһарн цокнав.
- 34 Зуг Давидт дурлго бээшгов,
Би Эврәннь иткмжән сольшгов.
- 35 Би Эврәннь бооцаһан эвдшгов,
Би Эврәннь андһаран сольшгов.
- 36 Би Эврәннь эрүн бээдләрн
негл дэж андһар өглэв.
Би Давидт худл келшгов.
- 37 Терүнэ тохм мөнкинд бээх,
Терүнэ ширэ өмнм нарн мет болх,
- 38 Сарла эдл мөнкинд хату болх,
Тенгрт сар Мини иткмжтэ герч болх».
- 39 Болв Эврәннь шүүж авсн хаһан
Та нолад хайвт.
Терүнд уурлвт.
- 40 Та Эврәннь ялчла кесн бооцаһан эвдвт,
Та терүнэ титминь һазрт хайвт.
- 41 Та терүнэ балһсна эрсинь күүлвт,

- Та терүнэ шивәһинь
хамхлсн бээрнд хүврэввт.
- 42 Хажуһарнь давсн күн болһн
терүг тонна,
Хоша бээх келн-улс болһнд
тер наадн болжана.
- 43 Та терүнэ хортнд сүрә өгвт.
Та терүнэ цуг хортыг байрлулвт.
- 44 Та терүнэ үлдиг хэрү эргүлвт,
Та терүг ноолданд батлсн угат.
- 45 Та терүнэ хаана күчинь булаж аввт,
Та терүнэ ширәһинь һазр деер хайвт.
- 46 Та терүнэ баһ насна өдрмүдинь хасвт,
Та терүг ичэввт.
- 47 О, Деед Эзн, кедү цагтан
Та зогслго бултхмт?
- Тана ур, һал мет, кедүдән шатхмб?
- 48 Мини жирһл ямаран ахринь,
Та, ухалхнта.
Та цуг әмтиг үкдгәр үүдәжит.
- 49 Үкл эс үзсн күн бәәхий?
Нег чигн күн үкләс алдршго.

⁵⁰ О, Деед Эзн, Давидт итхх андһар өгсн
Тана урдк сольлт уга дурн яһла?

⁵¹ О, Деед Эзн, Тана ялчнрин
керүлин тускар сантн,
Олн улсин тер керүлиг
би бийдэн бэржэнэв.

⁵² О, Деед Эзн, Тана хортд яһж му
келжэнэ,
Тедн Тана шүүж авсн хааг
агчм болһнд ичэнэ.

⁵³ Деед Эзн мөнкинд тууртха!

Тиигтхэ, тиигтхэ.

89

Бурхна кун Моисеин зальвэрһн.

² О, Деед Эзн,
Та үйэс үйд мадна хорһдх бөөрн болжанат.
³ Та уулмуд, һазр,
делкэ үүдэхэс урд,
Та мөнкинэс мөнкинд Бурхн болжанат.

⁴ Та күүг хэрү тооснд хүврэнэт,
«Күмн эмтн тооснд хэрү хүвртн!» –
гиж Та келнэт.

⁵ Миңһн жил Танд
өцклдүрк давсн өдрлэ эдл,
Болзгарн сөөни харулла эдл.

⁶ Та күмн эмтиг усна урсхул мет урсулнат,
Тедн болзгарн нөөрлэ эдл давх.
Тедн өрүһөр бултаһад харна,
цецгэлэд көкрнэ,
Асхар хагсад, хумхаржах өвсн мет болна.

⁷ Тана цухлас бидн алгджанавидн,
Тана уурас бидн ээжэнэвидн.

⁸ Та мана йос эвдсн йовдлыг
Бийиннь өмн бэржэнэт.
Та мана нуувчин килнциг
Бийиннь нүүрт бэржэнэт.

⁹ Тана цухлас кэлтэ
Мадна бээх өдрмүд ахрджана.
Бидн жилмүдэн
эмсхллэ эдл чилэжэнэвидн.

¹⁰ Мадна наслх насмдн – 70 жил,
Бат күн – 80 жилдчн бээх.

Зуг хамгин сэн жилмүдт
Күүг көдлмш авлна,
гем ээрнэ.

Күүнэ жирһл шулун давна,
Тегэд бидн үкх болзг талан
нисч йовनावидн.

¹¹ Тана цухлын күчиг
кен меднэ?

Тана уурас бидн ээжэнэвидн.

¹² Цецн ухан ордгар,
Эврәннь өдрмүд тоолдгиг
Та маднд дасхтн.

¹³ О, Деед Эзн, хэрү иртн!
Кедүдэн Таниг күлэхмб?
Эврәннь ялчнран хармнтн.

¹⁴ Та өрүһәр мадниг
Эврәннь сольлт уга дурарн ханһатн,
Тегэд бидн жирһлиннь туршарт
Байртаһар дуулад нээрлхвидн.

¹⁵ Кедү өдртэн Та мадниг зовалат,
Тедү өдрт мадниг байрлултн.
Кедү жилдэн бидн зовж йовлавидн,
Тедү жилдэн Та мадниг байрлултн.

¹⁶ Тана күцэсн кергиг Тана ялчнр үзтхэ,
Тана туурмжиг теднэ көвүд үзтхэ.

¹⁷ Мана Бурхн Деед Эзнэ евэл
маднд күртгхэ.
Мадна көдлмшт күцэмж өгтхэ!
Э, э! Деед Эзн Бурхн күцэмж
маднд өгтхэ.

90

¹ Хамгин Күчтэ Бурхна шивэд бээснь,
Хамгин Күчтэ Бурхна харслт авснь
үлдцхэх.

² «Та мини хорһдх бээрн болн
шивэ болжанат,
Та мини Бурхн болжанат.
Би Танд иткжэнэв», – гиж
Би Деед Эзнд келжэнэв.

³ Юңгад гихлэ, Тер чамаг

- Нуувчар тэвсн хавхас,
үклин гемэс сулдхх.
4 Шовун мет Тер чамаг өрвлгэрн хучх,
Төрүнэ далваг дор чи ээмшг уга бөөхч.
Бурхн иткмжтэ,
Тер чамаг халхц мет харсх.
5 Чи сөөни ээмшгэс чигн,
Өдрэр хагдсн сумнас чигн,
6 Харнһуд харчах шархас чигн,
Нал үдлэ алдг хальдврта гемэс чигн
 ээшгоч.
7 Чини өмн миңһнь үкх,
Чини эргнд арвад миңһнь үкх,
Зуг тедн чамаг көндэшго.
8 Зуг чи нүдэрн үзхч,
Хар саната эмтиг засглсинь үзхч.
9 «Деед Эзн мини бөөрн», – гиж
 чамаг келснэс иштэ,
Чи Хамгин Күчтэ Бурхар эврәннь шивэ
 кеввч.
10 Чамд му юмн учршго,

- Чини бөөсн герүр
үклин гем өөрдшго.
11 Бурхн Эврәннь элчнртэн
Чамаг альдаран одв чигн,
Эрвлэд хэлэтхэ гиж зэрлг өгх.
12 Чини көл чолунд бичэ цокгдтха гиһэд,
Чамаг һар деерэн
Тедн теврэд авад йовцхах.
13 Чи арслн аң, хорта моһа билцлхч,
Чи баахн арслн аң, лу аң ишкхч.
14 «Тер нанд дурта болсар,
Би терүг аврнав.
Би терүг харснав,
Тер Мини нер күндлжэнэ.
15 Намаг тер дуудла,
Би терүг соңсхв.
Би терүнлэ зовлнта цаглань бөөхв.
Би терүг аврнав,
Би терүнд туурмж өгнэв.
16 Би терүнэ жирһлин өдрмүд уттулнав,
Би терүнд Эврәннь аврлтан өгнэв», – гиж
Бурхн келжэнэ.

91

Псалм. Деед Эзнэ амрлһна өдрин дун.

² Деед Эзиг тууруллһн – чик йовдл.

Хамгин Күчтэ Бурхн,

Тана нернд дуулһн,

³ Тана сольт уга дурна тускар
өрүнд зэнглһн,

Тана иткмжин тускар сөөд зэнглһн,

⁴ Арвн чивһстэ арфд айслад,

Ятх цокад, ду дуулад зэнглһн –
чик йовдл.

⁵ Деед Эзн, Та намаг

Эврәннь кергэрн байрлулт.

Би Тана һарарн кесн

Кергин тускар байртаһар дуулжанав.

⁶ Деед Эзн, Тана керг ямаран алдр!

Деед Эзн, Тана ухаг медхд ямаран күнд!

⁷ Терүг эргү күн медшго,

Медрльн тату күүнэ ухань терүнд күршго.

⁸ Болв хар саната эмтн,

буг өвсн мет, босв чигн,

Йос эвддг эмтн цецгэрв чигн,

Тедн мөңкинд алгдх.

⁹ Деед Эзн, Та мөңкинд өөдлүлгдлэт!

¹⁰ Тана хортн, маһд уга, алгджана.

Йос эвддг эмтн цугтан тарагдв.

¹¹ Та нанд зерлг бухин чидл өгнөт,

Та нанд байртаһар әдс өгвт.

¹² Би эврәннь хортан нүдәрн үзүв,

Би эврәннь хортан
диилгдсиг чикәрн сонсув.

¹³ Бурхнд иткдг эмтн

шавар зандһла әдл цецгәлжәнә,

Ливанд бәәх хошун модһла әдл өснә.

¹⁴ Деед Эзнә бәәшнд тәрсн модһла
тедн әдл,

Тедн Бурхна бәәшнгин эргнд цецгәлжәнә.

¹⁵ Тедн көгшрсн бийнь өслттә,
шимтә, чидлтә.

¹⁶ Деед Эзн чик седклтә,

Тер мини түшг,

Терүнд худл уга.

92

¹ Деед Эзн – Хан.

Төрүнд алдр бөөдл хувцн мет өггдлө,

Төрүнд чидл өггдлө.

Делкө бат, көндрш уга.

² Тана Хаана ширө кезэнэ батлгдла.

Та мөнкинд бээнэт.

³ О, Деед Эзн, холмуд буслжана.

Холмуд ээһэн өгэд шуугжана.

Холмуд дольгасан хамхлад шуугжана.

⁴ Деед Эзн теңгрт алдр,

Деед Эзн усна шууганас күчтө,

Деед Эзн теңгсин дольганас күчтө.

⁵ Тана йосн маһд уга иткмжтө.

О, Деед Эзн, Тана бээшн мөнкинд эрүн.

93

¹ О, Деед Эзн, засглдг Бурхн,

Засглдг Бурхн, Бийән үзүлтн!

² Цуг делкән Зарһч, бостн!

Та деегүр саната әмтиг

һарһсн йовдларнь засглтн.

³ О, Деед Эзн, кедү цагтан,

Кедү цагтан хар саната әмтн караглхмби?

⁴ Тедн деегүр үг келцхәнә,

Тедн йос эвдсн йовдл һарһсарн караглна.

⁵ О, Деед Эзн,

Тана әмтиг тедн дорацулжана,

О, Деед Эзн,

Тана шүүж авсн әмтиг дажрна.

⁶ Белвсн күүг, талын әмтиг ална,

Өнчн күүг үкүлнә.

⁷ Тедн:

«Деед Эзн үзшго,

Яковин Бурхн медшго», – гиж келцхәнә.

⁸ Эргү әмтн, медтн!

Медрл тату әмтн, кезә тандн ухан орхмби?

⁹ Чикән өгсн Бурхн соңсшго болхви?

Нүдән өгсн Бурхн үзшго болхви?

¹⁰ Әмтнд шоодвр өгдг Бурхн,

Эмтнд медрл дасхдг Бурхн
Тедниг засглдго болхви?

¹¹ Күүнэ ухан үүмэтэ болдгинь
Деед Эзн меднэ.

¹² О, Деед Эзн, Тана чиклсн
күн буйн кишгтэ.
Тана сурһжах сурһмжиг дасчах
күн буйн кишгтэ.

¹³ Килнцтэ күүнд нүк малтгл,
Та буйн кишгтэ күүнд
түрү цагтнь амулң бөөдл учранат.

¹⁴ Юңгад гихлэ, Деед Эзн
Эврәннь улсан үлдэшго,
Эврәннь зөөрэн хайшго.

¹⁵ Юңгад гихлэ, зарһчнр чикэр зарһ кех,
Тедниг цуг чик седклтэ улс дахцхах.

¹⁶ Хар саната эмтнэс кен намаг харсла?
Йос эвдсн эмтнэс харслнд
кен намаг дахла?

¹⁷ Кемр Деед Эзн намаг эс дөннсн болхла,
Би удлго үкж одх билэв.

¹⁸ «Би унжанав», – гиж сандг билэв.
Деед Эзн, Тана сольлт уга дурн
намаг дөнндг билэ.

¹⁹ Кемр би эәһэд үүмхлэ,
Тана саатуллһн седклим тогтнулна.

²⁰ Йос эвдэд, диг-даран уга йовдл
һарһхар бөөх авлһд дурта зарһчнрла
Та негдшгот.

²¹ Чик седклтэ күүг тедн дэврхэр негднэ,
Буру уга күүг тедн алхар шииднэ.

²² Болв Деед Эзн – мини халхц,
Мини Бурхн – мини шивән ул.

²³ Теднэ йосн уга йовдл һарһсинь
Тер бийстнь хэрүлнэ.
Хорта болснднь тедниг алх
Деед Эзн, мана Бурхн.

94

¹ Цугтан иртн!
Деед Эзнд байртаһар дууһан өргий!
Мана аврлтын шивэг –

Деед Эзиг – байртаһар дуудый!

² Деед Эзнд магтал өргэд ирий,
Дууһар Терүг дуудый.

³ Юңгад гихлэ, Деед Эзн – алдр Бурхн,
Цуг бурхдас хамгин алдр Хан болжана.

⁴ Һазрин гүн йорал – Терүнэ,
Уулмудын орас – бас Терүнэ.

⁵ Теңгс – терүнэ,
Юңгад гихлэ, теңгсиг Тер үүдэлэ.
Хагсу һазриг Терүнэ һар үүдэлэ.

⁶ Цугтан иртн!
Мадна Үүдэхэч Деед Эзнэ өмн мөргий,
Толһаһан гекэд мөргий,
Терүнэ өмн сөгдий.

⁷ Юңгад гихлэ, Тер мана Бурхн,
Бидн Терүнэ хэрүлжэх
хөд болжанавидн.
Бидн Терүнэ килмжэн өгчөх
идгин эмтн болжанавидн.

О, эн өдр, кемр Терүнэ ду
тадн сонссн болхла:

⁸ «Көдөн Масса гидг һазрт буцснла эдл,
Бүдүн күзүһән Мериба гидг һазрт
бичэ үзүлтн.

⁹ Мини керг-үүлмүдиг үзв чигн,
Тана өвкнр Намаг тенд сөрдг билэ.

¹⁰ Дөчн жилдэн эн учрар
Би тер эмтнд уурлад келләв:
Тедн иткл уга,

Мини келсн үгиг күцэхэр седхш.

¹¹ Тегэд чигн Би уурлад:
Эдн мини амрлһна ормд төрүц оршго, –
гиж андһар тэвлэв».

95

¹ Деед Эзнд шин ду дуулж өгтн!

Цуг делкэ, Деед Эзнд дуулж өгтн!

² Деед Эзнд дуулж өгтн,
Терүнэ нериг туурултн!

Терүнэ аврсн өдр болһнднь
сэн зэнг сонсхатн.

³ Олн улс дунд

Төрүнэ туурмжин тускар
келцхэтн,
Цуг келн-улс дунд
Төрүнэ өвөрц кергин тускар
келцхэтн.

⁴ Юнгад гихлэ, Деед Эзн алдр,
Төрүг буульх кергтэ.
Цуг бурхд дундас хамгин икэр
Энүг күндлх кергтэ.

⁵ Эмтнэ цуг бурхд зуг шүтэн болжана.
Деед Эзн болхла, тенгр үүдэлэ.
⁶ Туурмж болн алдр бээдл Бийднь бөөнэ.
Күчн-чидл болн сэн-сээхнь
Төрүнэ сүмд бөөнэ.

⁷ Келн-улсин цуг эмтн, Деед Эзиг магтн.
Деед Эзнэ туурмжинь, күчинь магтн.

⁸ Деед Эзнэ нернэ туурмжиг магтн,
Төрүнд белгэн авч одтн,
Төрүнэ сүмд ортн.

⁹ Деед Эзнэ эрүн алдр бээдлднь сөгдтн.
Цуг делкэ, Төрүнэ өмн чичртн!

¹⁰ – Деед Эзн – Хан! – гиж эмтнд келтн.
Делкэ бат, көндрш уга.
Келн-улсин зарниг Тер чикэр кех.
¹¹ Тенгр кевтэн байрлтха,
Һазр кевтэн дүрклтхэ!
Тенгс дольгалад шуугтха,
Тенгс дүүргжэх цуг тоот байрлтха.
¹²⁻¹³ Тэрэн, тэрэнд урһжах тоот байрлтха.
Тегэд ө-шуһуд бөөх цуг модд
Төрүнэ өмн байртаһар дуулцах.
Тер һазр дееркиг залхар аашна.
Цуг делкэг Тер чикэр залх,
Цуг келн-улсиг итклтөһөр залх.

96

¹ Деед Эзн – Хан!
Һазр кевтэн дүрклтхэ!
Олн арлмуд байрлтха!
² Төрүг үүлн, харһу бүслжэнэ.
Чик седкл болн чик зарһ
Төрүнэ ширэн ул болжана.
³ Деед Эзнэ өмн һал йовна,

Тегэд Терүг бүслжэх хортиг шатана.
4 Деед Эзнэ цэкклһнэ һал
делкәд герл орулна,
Терүг үзэд, һазр чичрнэ.
5 Деед Эзнэ өмн уулмуд хорһн мет урсна.
Цуг делкә Деед Эзнэ өмн урсна.
6 Терүнэ чик седклин тускар
Теңгрәхн зәңглнэ,
Цуг келн-улс Терүнэ туурмжиг үзжәнэ.
7 Һарарн кесн кегдлмүдтән
церглжэх цуг әмтн,
Шүтәһәрн бардмнжах цуг әмтн ичтхә.
Цуг бурхд, Деед Эзнэ өмн сөгдтн.
8 О, Деед Эзн, Тана чик седклд
Сион соңсчана,
Сион байрлжана,
Йудайин балһсдын әмтн
икәр байрлжана.
9 Юңгад гихлә, Та, Деед Эзн,
Һазр деер хамгин негдгчнь болжанат,
Та цуг бурхдас йир деегшән
өөдлгдвт.

10 Хар саната юмнд дурго күүнд
Деед Эзн дурта.
Эврәннь иткмжтә улсин әм Тер харна.
Деед Эзн тедниг хар саната әмтнәс аврна.
11 Чик седклтә күүнд герл тусна,
Цевр зүрктә күүнд байр ирнә.
12 Чик седклтә улс,
Тадна төлә Деед Эзнә кесн тоотд
байрлтн,
Терүнә әрүн неринь
туурултн.

97

1 Деед Эзнд шин ду дуултн,
Юңгад гихлә, Тер өвәрц керг күцәв.
Эврәннь күчәрн, әрүн чидләрн
Тер хортан диилв.
2 Эврәннь диилврин тускар
Деед Эзн зәңглв,
Эврәннь чик седклән
Келн-улсин нүүрт үзүлв.
3 Деед Эзн Эврәннь сольт уга дуран,

Израилин улст өгсн иткмжэн тодлв.
Мана Бурхна аврлтыг цуг делкэ үзв.

⁴ Цуг делкэ, Деед Эзиг буультн!
Цугтан туурмжин байрта дууһар
дүрклтн!

⁵ Ятх татад, Деед Эзэн туурултн,
Ятх дахад, айста дууһар дуултн!

⁶ Деед Эзн Хаана өмн
Бүрө-бүшкүрэн татад байртаһар
хээкрцхэтн!

⁷ Теңгс дольгалад шуугтха,
Терүг дүүргжэх цуг тоот байрлтха!

Цуг делкэ кевтэн байрлтха,
Терүнд бээсн тоот байрлтха!

⁸⁻⁹ Цуг холмуд шуугтха!

Цуг уулмуд хамдан байртаһар
Деед Эзнэ өмн дуултха.

Тер һазр дееркиг залхар аашна.
Цуг делкэг Тер чикэр залх.

Келн-улсин зарһиг чикэр кех.

98

¹ Деед Эзн – Хан.

Терүнэ өмн келн-улс догдлад бээтхэ!
Тер Керубимуд хоорнд сууна:
Һазр чичртхэ!

² Сион деер Деед Эзн алдр,
Цуг келн-улсас өөдөн Тер бээнэ.

³ Тана алдр болн эвртэ нериг туурултха.
Деед Эзн эрүн!

⁴ Күчтэ Хан чик зарһд дурта.
Та чик бээдл тогтавт.

Та Израильд чик зарһ болн
үнн юм кеввт.

⁵ Мана Бурхн, Деед Эзиг туурултн,
Терүнэ ширэн өмн сөгдтн.

Тер эрүн!

⁶ Моисей Ахарон хойр

Терүнэ гелнгүд бээж,
Деед Эзнэ нер дуудсн улсин негнь
Самуил бээж.

Тедн Деед Эзиг дуудла,
Деед Эзн теднд хэрү өглө.

⁷ Бахнын бөөдлтэ үүлн дундас
Тер теднлэ күүндж.
Деед Эзнэ өгсн заавр
Тер эмтн күцөцхэж.

⁸ Деед Эзн, мана Бурхн!
Та теднд хэрү өгвт.
Та теднд килнцинь тэвж өгдг Бурхнт,
Та тедниг му йовдл хархлань засгллат.
⁹ Деед Эзн, Мана Бурхиг туурултн,
Терүнэ эрүн уул деер сөгдтн,
Юңгад гихлө,
мана Бурхн Деед Эзн эрүн!

99

Буульмэжин псалм.

¹ Цуг делкэ, Деед Эзнд нерэдэд,
Байртаһар чаңһар дуулцхатн!
² Деед Эзиг байртаһар, күндлтн,
Терүнэ өмн бахмжтаһар ирж дуултн!

³ Деед Эзн Бурхн болжахинь медж
авцхатн.
Бурхн мадниг үүдэв,
Бидн Терүнэвидн.
Бидн Терүнэ улс,
Терүнэ идгин хөд болжанавидн.

⁴ Терүнэ үүдэр ханлтан өргж ортн,
Терүнэ хашад магтал өргэд ортн.
Терүг туурултн,
Терүнэ нернд
цаһан санаһан күртэтн.

⁵ Деед Эзн цаһан саната,
Терүнэ сольт уга дурн мөнк,
Терүнэ иткмж үйэс үй натлад бөөх.

100

Давидин псалм.

¹ Би итклтэ дурна,
чик йовдлын тускар дуулнав.
Би Таниг, Деед Эзн, магтнав.

² Би чирмэж чик бээдлэр жирһнэв.
О, Та кезэ нан тал ирхэр бээнэт?

Би эврэннь гертэн үнн зүркэрн бээнэв.

³ Би хар сана харһулшгов.

Бурхнас хажилһжах эмтнэ кергүдт
би дургов.

Тиим улсла би төрүц үүрлшгов.

⁴ Би хажһр йовдлас зүркэн холд бэрнэв,
Би хар саната юмнас зулнав.

⁵ Өөрхн улсан нуувчар му келсн күүг
би уга кенэв,

Деегүр болн караг күүг би көөнэв.

⁶ Назр деер Бурхнд иткжэх эмтиг
би тааснав.

Тедн нанла ни бээх.

Үннч седклтэнь мини селвгч болх.

⁷ Хорта йовдл харһдг күн
мини герт бээшго,

Худл келжэх күн
мини селвгч болшго.

⁸ Би өдр болһн ичр-һутр уга улсиг алхв,

Би зака эвдсн улсиг
Деед Эзнэ балһснас уга кехв.

101

*Деед Энд эврэннь һундлан келжэ өгчэх
зовлцта күүнэ чинэн уга цагтан кесн
зальврһн.*

² О, Деед Эзн, мини зальврһн соңстн,
О, Деед Эзн, мини дөң суржах дуудвр
Танд күртхэ.

³ Мини һашута өдрмүдт
Нанас чирэһэн бичэ бултултн.
Намаг чикэн өгэд сонстн.
Таниг дуудхла,
Та нанд шулуһар хэрүһэн өгтн.

⁴ Мини жирһл утан мет урсч одв,
Мини ясн һалын нүүрсн мет шатв.

⁵ Мини зүркн шавтад өвсн мет, хагсв.
Тегэд би хот уухан мартжанав.

⁶ Би зовлңгасн көлтэ арсн ясн хойр болув.

⁷ Би көдэд бээх зерлг шовудла эдл болув.

Би нурсн бөөрнд буусн
 һурвлһ шовунла эдл болув.

⁸ Би унтдган уурад,

Герин ора деер суух
 һанц шовунла эдл болув.

⁹ Намаг мини хортн өдрин дуусн му келнә,
 Намаг наад бәржәх әмтн нерим харана.

¹⁰⁻¹¹ Тана цухлас кәлтә,

Тана догшн уурас кәлтә

Би өдмгин ормд үмс иджәнәв,

Би нульмсан дуссн унд уужанав.

Та намаг олж авчкад хайвт.

¹² Мини жирһл асхни ут сүүдрлә эдл,

Би өвсн мет хагсчанав.

¹³ Та, Деед Эзн,

мөңкинд Хан болжанат,

Тана туурмж үйәс үйд делгржәнә.

¹⁴ Та босад Сиониг хәәрлтн,

Терүнд цаһан санаһан күртәх цаг ирв.

Тегәд зуралсн цагнь ирв.

¹⁵ Юңгад гихлә, Тана зарцнр

Терүнә чолунднь чигн дурлв,
 Терүнә тоосинь чигн хармнжана.

¹⁶ Олн улс Деед Эзнә нернәс әәтхә,

Һазр деерк цуг хаадуд

Терүнә туурмжас әәтхә.

¹⁷ Деед Эзн Сиониг ондарулад,

Эврәннь туурмжта ирх.

¹⁸ Йир түрү бәәх әмтнә зальврлһ

Тер соңсх,

Тер теднә зальврлһ һазалшго.

¹⁹ Үүдәд уга әмтн

Деед Эзиг иргчдән магттха гиһәд,

Энүнә тускар ирх үйрнт бичгдх.

²⁰ Тер Эврәннь әрүн өөдм деерәс хәләв,

Деед Эзн тенгрәс һазр тал хәләв.

²¹ Тер бәрәнд бәәх әмтнә түншлһ соңсв,

Тер үкллә харһсн үрдиг сулдхв.

²² Тегәд Сион уул деер

Деед Эзнә нериг дуудна,

Ерусалимд Терүнд

магтал өргнә.

²³ Терүгөн тедн Деед Эзнд мөргхэр эмтн,
орн-нутг цугтан цуглрхла тиигж кенә.

²⁴ Хаалһдм Тер
мини баһ насна чидлим хэрүлв,
Мини жирһлин өдрмүд хасв.
²⁵ – Мини Бурхн! Өдринм өрәлд
Жирһлим бичә автн, – гиж келүв.
Та мөңкинд бэәнәт.

²⁶ Деед Эзн, Та
хамгин эклц һазр үүдәввт,
Тенгр Тана һарар кесн керг болжана.

²⁷ Цугтан уга болж одх,
Зуг Та үлдхт.
Цугтан хувцнла әдл элж одх.
Та тедниг хувцнла әдл сольхит,
Тедн уга болх.

²⁸ Болв Та,
Та ондаршгот,
Тана насн чилшго.

²⁹ Тана улсин үрд әәмшг уга бәәх,
Теднә хөөт үйнр Тана хажуд батрцахх.

102

Давидин псалм.

¹ Деед Эзнд би ханлтан өргнәв.
Терүнә әрүн нериг седкләсн магтнав.

² Деед Эзнд би ханлтан өргнәв,
Терүнә цаһан санаг би мартшгов.

³ Деед Эзн мини цуг килнциг
тәвж өгнә,

Тер намаг цуг гемәс әдгәнә.

⁴ Деед Эзн намаг үкәрәс халхлна,
Тер намаг итклтә дурарн,
цаһан санаһарн әдслнә.

⁵ Деед Эзн мини жирһлиг
цаһан санаһарн дүүргнә,
Тегәд би шинәс баһрад,
күчтә һәрдин бәәдлтә болнав.

⁶ Деед Эзн чик керг күцәжәнә.
Тер дажргдсн улсиг харсна.

⁷ Деед Эзн Эврәннь зураһан
Моисейд келж өглә,
Тер Эврәннь алдр кергин тускар
Израильд келж өглә.

- ⁸ Деед Эзн өр-өвч, цаһан саната,
тесвртэ, итклтэ дурар байн.
⁹ Деед Эзн дангин бурушажахш,
дангин уурлжахш.
¹⁰ Тер мадниг һарһсн йовдлын кирцөһөр
засглжахш,
Тер мадниг һарһсн килнцөрмдн ашлжахш.
¹¹ Теңгр һазрас ямаран өндр,
Тедү мет Терүг күндлжэх улст өгчөх
Деед Эзнэ итклтэ дурн йир ик.
¹² Дорд үзг барун үзгэс ямаран хол,
Тиим холд маднас мана килнциг
Тер хольжуль.
¹³ Эцк күн эврәннь үрдэн
яһж өкөрлж таална,
Тиигж Деед Эзн
Бийэн күндлсн улсиг таална.
¹⁴ Бидн юунас бүрдсиг Тер меднэ,
Бидн зуг тоосн болжахиг сөөнөр меднэ.
¹⁵ Күүнэ жирһх өдрмүд ноһан мет болзгта,
Теегин цецг мет күн өсэд цецгэлнэ.
¹⁶ Кемр ноһан деер салькн көдлхлэ,
Тер уга болж одх.

- Терүнэс юмн үлдшго.
¹⁷ Болв Деед Эзнэ итклтэ дурн
Терүг күндлжэх күүнд
мөнкинэс мөнкинд күртх.
¹⁸ Деед Эзнэ чик седкл
Терүнэ заавр хадһлжах эмтнэ
цуг үйрнт,
Терүнэ йосиг итклтөһөр күцэдг
эмтнд тусна.
¹⁹ Деед Эзн теңгрт Эврәннь ширөһөн
батлв,
Деед Эзн хан болад, цугтаһинь залжана.
²⁰ Деед Эзнэ заавриг килмжтөһөр,
Соңсхвртаһар күцөжөх
Бурхна күчтэ элчнр,
Цугтан Терүг магтгн.
²¹ Теңгрин үүлдөчнр цугтан,
Терүнэ таал күцөжөх церглөчнр,
Деед Эзиг магтгн.
²² Деед Эзнэ үүдэсн юмн цугтан,
Терүнэ цуг делкэд, Терүг магтгн.
Деед Эзнд би ханлтан өргнөв.

103

¹ Деед Эзнд би ханлтан өргнөв!
 О, Деед Эзн, мини Бурхн,
 Та йир алдрт.
 Та туурмжар, сүрэхэр бийдэн немнэ кеввт.
² Та герлэр хувцлгдсн мет болвт,
 Та сег татсн мет тенгр делгжэнэт.
³ Та усн деер Эврэннь герэн бэрнэт,
 Та үүлэр Эврэннь көлгэн кенэт,
 Та салькна живрэр йовнат.
⁴ Та салькар Эврэннь зэнгэн күргнэт,
 Та асчах халар зарцан кенэт.

⁵ Та назриг бат улднь тогтаввт.
 Тертн мөнкинд көндршго юмн.
⁶ Та терүг бүркэхэр мет тенгсэр бүрквт.
 Та уулмудыг усар бүрквт.
⁷ Тана шоодлһнас усн зулж гүүв.
 Тана чанһ дуунас тер шулуһар гүүнэ.
⁸ Усн өөдлэд, уулд күрнэ,
 Усн бууһад, тиньгр назр авна,
 Тана залсн ормд орна.

⁹ Та давж харшго межэ һарһвт,
 Терүнэс усн алдрж хэрү назр авшго.

¹⁰ Түргэр гүүдг урсхулмудыг
 Та уулын хавчгт орулвт.
 Уулмудын хоорнд тер турглина,
¹¹ Зерлг ангуд услна,
 Зерлг элжгнсин унд хаңһана.
¹² Тер урсхулмудын хажуд
 шовуд үүрэн ясна,
 Тедн ацмуд дунд дууһан дуулна.

¹³ Та тенгрэс уулмуд услнат,
 Та күцөмжтэ көдлмшэрн делкэ цадхнат.
¹⁴⁻¹⁵ Та малын төлө өвс урһанат,
 һазрас хот-хол өгхэр,
 Зүрк байрлулх чаһр өгхэр,
 Чирэ гилвкүлдг канкнсн тос өгхэр,
 Зүрк батрах хот өгхэр,
 Та күүнэ төлө урһмл урһанат.

¹⁶ Деед Эзнэ модд девтнэ,
 Терүнэ тэрсн Ливана хошуд модд девтнэ.

- 17 Тедн деер шовуд үүрэн ясна:
 Жөөлн цаһан модн деер
 Ханчилду шовун үүрэн ясна.
 18 Өндр уулмуд зерлг ямана төлө,
 Чолун хад тууласин төлө тогтагдв.
- 19 Цаг медхин төлө сариг үүдэж.
 Нарн суух цаган меднэ.
 20 Таниг харнһу кехлэ, сө болна.
 Тер цагт ө-шуһу моддын
 цуг ангуд йовцхана.
- 21 Баахн арслң ангуд олз хээж күркрнэ.
 Бурхна илгэсн хот тедн хээцхэнэ.
 22 Нарн хархла,
 Тедн хэрү ирцхэнэ,
 Кевтртэн орад кевтцхэнэ.
 23 Кергэн күцэхэр эмтн харна,
 Көдлмшэн асхн күртл кенэ.
- 24 О, Деед Эзн, Тана күцэсн керг оln!
 Цугтаһинь Та цецнэр кевтв.
 Тана үүлдврэр назр дүүрв.
 25 Тенд өргн, делгү тенгс бээнэ.

- Терүнд ик-бах адусд,
 То-тоомж уга мөлкдг тоот эмтэнр бээнэ.
 26 Тенд керм усчж йовна.
 Тенд наадж бээтхэ гihэд
 Тана үүдэсн тенгсин маңһс бээнэ.
- 27 Та хотынь цагтнь өгхиг
 Тедн цугтан күлэжэнэ.
 28 Таниг хот өгхлэ – авцхана.
 Таниг харарн өгхлэ – цадцхана.
 29 Таниг чирөһөн буру хандхла,
 Тедн ээцхэнэ.
 Таниг кииһинь бэрхлэ,
 Тедн үкнэ,
 Тооснд хэрү хүврнэ.
 30 Таниг кииһинь орулхла,
 Шин юмн үүднэ.
 Та назр шинрүлнэт.
- 31 Деед Эзнэ туурмж мөнкинд бээтхэ!
 Тер Эврәннь күцэсн кергүдтэн байрлтха!
 32 Деед Эзн назр хэлэнэ,
 Тернь чичрнэ.

Деед Эзн уулмуд көндөнө,
Тендэс уган харна.

³³ Би насн турш
Деед Эзнд нерэдж дуулнав.
Би эмд бээтлэн
эврэннь Бурхнд нерэдж дуулнав.
³⁴ Мини дун Терүнд тааста болтха,
Би Деед Эзэр байр-бахмжан кенэв.
³⁵ Назр деерэс килнцтэнь уга болтха.
Назр деерэс хар саната эмтн уга болтха.

Деед Эзнд
би ханлтан өргнөв!
Деед Эзиг магтн!

104

¹ Деед Эзиг туурултн.
Терүнэ нериг дуудтн.
Деед Эзнэ кергин тускар олд келтн.
² Деед Эзнд нерэдэд дуултн!
Деед Эзнэ нериг дуудад дуултн!

Деед Эзнэ цуг өвэрц кергин тускар
зэнглтн.
³ Деед Эзнэ әрүн нернд байрлтн.
Деед Эзиг хээжэх
эмтнэ зүркн байрлтха.
⁴ Деед Эзиг хээтн.
Терүнэ күчиг хээтн.
Терүнлэ оньдинд харлт хээтн.
⁵ Деед Эзнэ күцәсн сән кергин тускар,
Деед Эзнэ өвэрц йовдлын тускар,
Деед Эзнэ кесн зарһин тускар,
⁶ Абрахамин хөөт үйнр,
Терүнэ ялчнр,
Деед Эзнэ шүүж авсн Яковин көвүд –
Цугтан теднэ тускар тодлад келтн.

⁷ Деед Эзн мадна Бурхн.
Цуг назрт Тер зарһ кенэ.
⁸ Бийиннь бооцаһан Тер мөңк тодлна.
Бийиннь үгән миңһэд үйин улст герәсллө.
⁹ Эннь Абрахамд герәслсн герәсн,
Эннь Ицхакд өгсн андһар болжана.
¹⁰ Терүгән Яковин заканд орулж.

Төрүгэн Израилин гереснд
 мөнкинд орулж.
 11 – Зөөр кеж таднд
 Канана назр нарһж өгнөв, – гиж Тер келж.

12 Тиигхд тедн тооһарн баһ билэ,
 Тооһарн йир баһ билэ.
 Тедн Канана назрт
 Талын улс болж бөөлэ.
 13 Нег келн-улсас талын улс тал,
 Нег орн-нутгас талдан орн-нутг тал
 Тедн орж йовцхала.
 14 Деед Эзн тедниг
 Нег чигн күүнд дажрулдго билэ,
 Деед Эзн тедниг харсад
 хаадыг шооддг билэ:
 15 – Мини шүүж авсн улсиг
 бичэ көндэтн,
 Мини аэлдэчнрт
 бичэ хар сантн.

16 Бурхн Канана назрт харһнлт илгэв,
 Бурхн хотын умшта юмиг уга кев.

17 Төрүнэс урд тиигэрэн кү илгэнэ.
 Тернь ялчд хулдгдсн Йосип болна.
 18 Төрүнэ көлинь түүрмд цевлэд шавтана,
 Төрүнэ күзүнд төмр өлгнэ.
 19 Йосипин келснь эс күцэгдтл
 Бурхн төрүг зөрж үзв.
 20 Египетин хан Йосипиг сулдхна,
 Олн улсин нардач төрүг сулдхна.
 21 Хан гериннь эдл-ахуһин эзнэ ям
 Йосипд даалһна.
 Хан төрүгэр цугтаннь нардач кенэ.
 22 Тегэд Йосип хаана нойдудыг
 Эврәннь севдөрэр сурһх зөвтэ билэ.

23 Тиигхд Яков Египетд ирнэ,
 Тиигхд Израиль Хамовин назрт бөөлэ.
 24 Бурхн Бийиннь улсин тооһинь
 дегд икдүлв,
 Тедниг хортнась чидлтэ кев.
 25 Төрүгэрн Бурхн
 Бийиннь улсин өмнэс
 Хортынь босхж дурго болуль.
 Бийиннь ялчнрин өмнэс мек нарһуль.

- 26 Бурхн Бийиннь ялч Моисеиг илгэв,
Бурхн шүүж авсн Ахарониг илгэв.
27 Египетин улст тедн
Бурхна онц темдг үзүлв.
Хамовин назрт өвэрц йовдл харһв.
28 Бурхн харңһу кев – харңһу болв.
Терүнэ үгиг күн бурушасн уга.
29 Египетин усиг цуснд хүврэв,
Цуг заһсдыг алв.
30 Назрас олн меклэс харв,
Нам хаана хорад чигн
Тедн нарч ирцхэв.
31 Бурхн келнэ – орн-нутгар
Батхн, илэсн дүүрнэ.
32 Бурхн хурин ормд мөндр илгэнэ,
Египетин назрт хал цэклүлнэ.
33 Теднэ уста үзм,
 фига нерэдлһтэ модд үрнэ,
Теднэ орн-нутгт модд хуһрж унна.
34 Бурхн келнэ – тиигэрэн то уга
Царцахас, хорхас бууж ирнэ.
35 Тедн назр деерк урһмлыг
Цугинь темстэһинь иднэ.

- 36 Деед Эзн Египетин өрк-бүл болһна
Түрүн үрдинь ална.
37 Бурхн Бийиннь улсан Египетэс
цаһан мөнгтэ, алтта дахулж харһна.
Тедн дунд гемтэ улс уга болна.
38 Тедниг йовхла, египетихн амрна,
Тедн Израилин улсас ээжэж.
39 Бурхн үүлниг бүркэг болтха гиж тэвв,
Һалыг сөөһөр герл өгтхэ гиж тэвв.
40 Израилинхн сурцхав –
Хот кех шовуд Бурхн илгэв.
Тенгрин өдмгэр тедниг цадхв.
41 Бурхн чолуд көндөв –
Терүнэснь хагсу назрар усн тургль.
42 Бурхн Бийиннь ялч Абрахамд
 өгсн эрүн үгэн тодлв.
43 Тер Бийиннь улсан байртаһар
 дахулж харв,
Терүнэ шүүж авсн улс
 байрлхларн хээкрцхэв.
44 Бурхн теднд талдан келн-улсин назр өгв.

Тедн талдан келн-улсин күч-көлс авцхав.

⁴⁵ Тедн Бурхна герэс хадһлх,
Төрүнэ закахар бөөх зөвтэ болжана.

Деед Эзиг магтгн!

105

¹ Деед Эзиг магтгн!

Деед Эзн цаһан саната!

Деед Эзнд ханлтан өргтн.

Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.

² Деед Эзнэ керг

хамгин күчтэ гиж кен келхмб?

Деед Эзиг кен күщднь магтж чадхмб?

³ Чик йовдл харсдг күн кишгтэ,

Чик йовдл кезэ чигн һарһдг күн кишгтэ.

⁴ О, Деед Эзн, Бийиннь улстан

Цаһан седклэн күртэж,

мини тускар ухалтн.

О, Деед Эзн, Бийиннь аврлтд

намаг орултн.

⁵ Тана шүүж авсн улсин күцөмж үздгэр,

Тана улсла хамдан байрлдгар,

Тана улсар үлдл зөөр кехэд

бардмндгар тиигтн.

⁶ Бидн мана өвкнрлэ эдл

Бас килнцтэ йовдл һарһвидн.

Бас хар саната юм кеввидн.

⁷ Мана өвкнр Египетд

Тана өвөрц йовдлын тускар ухалсн уга.

Тана кесг итклтэ дурна тускар сансн уга.

Тедн теңгсин көвэд уурлцхав,

Улан теңгсин көвэд уурлцхав.

⁸ Болв Бийиннь чидл медүлхин төлө,

Бийиннь нернө төлө тедниг Бурхн аврла.

⁹ Бурхн Улан теңгсиг закла,

Тернь хагсла.

Бийиннь улсан Тер теңгсин йоралар,

Хагсу һазрар йовулж йовсар дахулж һарһв.

¹⁰ Бурхн тедниг дурго улсин һарас аврв,

Бурхн тедниг хортна һарас аврв.

¹¹ Теднэ хортн уснд авгдв,

Теднэс нег чигн күн әмд үлдсн уга.

- ¹² Тегэд тедн Бурхна үгд иткнэ,
Терүнд магтал өргнө.
- ¹³ Болв удл уга Терүнэ кергиг мартцхана.
Терүнэ өгх селвг күлэж чадсн уга.
- ¹⁴ Тедн эжго хазрт
йир икэр хот идхэр седцхэв.
Тенд Бурхиг тедн сөрж үзнэ.
- ¹⁵ Бурхн теднэ сурлһинь күцэнэ.
Болв теднд гем өгэд гемтэнэ.
- ¹⁶ Бөөрн хазртнь тедн Моисейд,
Дедд Эзнэ эрүн гелц Ахаронд үлү үзнэ.
- ¹⁷ Назр зааград,
Датаниг зальгна,
Дэкэд Абирамиг таньлмудтаһинь дарна.
- ¹⁸ Теднэ багт түүмр шатна,
Түүмрин хал килнцтэ улсиг авна.
- ¹⁹ Хоривин хажуд бүрүһин дүрстэ
шүтэ кеһэд,
Терүндэн тедн мөргнэ.
- ²⁰ Эврәннь туурмжан тедн

- Эн өвс иддг бүрүһин шүтэнэс сольцхав.
- ²¹ Египетд алдр керг күцэсн
Бурхиг, эврәннь Аврачиг тедн мартж.
- ²² Бурхн Хамовин хазрт
өвэрц йовдл һарһсинь,
Улан теңгсин көвэд өврмжтэ керг
Күцэсинь тедн мартж.
- ²³ Тегэд Бурхн
тедниг уга кехв гиж.
Болв Бурхна шүүж авсн Моисей
Терүнэ цухлынь зогсахар,
Өмт алулшгон төлө
Бурхна өмн һарад,
бийэрн тедниг халхлна.
- ²⁴ Канана хазриг тедн керго гиж.
Бурхна келсн үгиг итклго бөөж.
- ²⁵ Тедн сег дотран керлдэд,
Дедд Эзиг сонслго бөөж.
- ²⁶ Бурхн андһар тэвэд,
Тедниг эжго хазрт хамх цокх болад,
Теднэ өмнэс һаран өргнэ.
- ²⁷ Бурхн теднэ хөөт үйнриг

Талын келн-улс дунд тараж хайх болна.
Тедниг хазр болхар
нүүлх болна.

28 Тедн талын келн-улсин
Пеора гидг уулын хажуд бээсн
Баал гидг бурхнд өөрднэ.
Өңгрсн эмтнд тэвсн
бэрц тедн идж.

29 Тедн харһсн йовдларн
Бурхиг уурлулад бээж.
Тегэд моом гемэр гемнж.

30 Болв Пинехас босад орлцна,
Моом гем давна.

31 Иим йовдл харһсн Пинехас
Тохмас тохмд,
Мөңкинд тоомсрта болна.

32 Израилин улс Мериба гидг усна көвөд
Бурхиг уурлулж.
Тегэд Моисей теднэс көлтэ зовжаж.

33 Тер эмтн Моисеиг уурлулж,
Тер ухаллго келж.

34 Деед Эзнэ заасн келн-улсиг
Израиль алсмн уга.

35 Болв тедн буру номта улсла ниилэд,
Теднэ авьяс дасч авцхаж.

36 Бэрэнэ гөлм болжасн шүтэнд
Тедн церглдг бээж.

37 Тедн эврэннь көвүд, күүкдөрн
Чөткрмүдт бэрц бэрдг бээж,

38 Буру уга эмтнэ цус асхдг бээж.
Канана шүтэнд бэрц бэрэд,

Тедн көвүд, күүкдин цус асхдг бээж.
Тегэд тер хазр цуснас бузрдж.

39 Израилин улс
кергэрн бийэн бийснь бузрдав,
Тедн бээсн бээдлэрн
Бурхнд иткл уга билэ.

40 Тегэд Деед Эзн
Бийиннь улст йир уурлна,
Бийиннь улст дурго болна.

41 Деед Эзн тедниг
буру номта улст орулж өгнэ.
Тегэд дурго болжах эмтн теднэ эзн болна.

- 42 Хортн тедниг дажржасмн уга,
Израилин эмтн теднэ йосна үлмэд орна.
43 Бурхн кесг дэжж тедниг сулдхла,
Болв тедн седклэрн буцтг кецхэлэ,
Бийиннь килнцэс көлтэ уга кегдцхэлэ.
44 Бурхн теднэ хээкрсиг соңсхларн,
Тедниг зовжахинь үзлэ.
45 Теднд үлдэсн Бийиннь герэсэн тодлад,
Тер чилгч уга дурта болсндан жөөлрв.
46 Тедниг бэрэнд авсн улс дунд
Бурхн өр-өвч бээдл сергэв.
- 47 О, Деед Эзн, мадна Бурхн,
Авртн мадниг.
Тана эрүн нер туурулдгар,
Тана туурмжар бардмндгар,
Та келн-улс дундас мадниг цуглуулж автн.
- 48 Деед Эзн, Израилин Бурхн
Мөнкинд цаһан саната болтха!
Цуг эмтн «Тиигтхэ!» гиж келтхэ.
- Деед Эзиг магтн!

106

- 1 Деед Эзн цаһан саната!
Деед Эзнд ханлтан өргтн.
Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
2 Тиигж Деед Эзнэ сулдхсн эмтн келтхэ,
Тедниг дээснэснь Тер сулдхла.
3 Тедниг Тер орн-нутгудас,
Барун болн зүн үзгэс,
Ар болн Өмн үзгэс цуглуулж авв.
- 4 Зэрмснь күн йовдго көдэ һазрар
төөрв.
Тедн эмтн бээдг балһсд олж чадсн уга.
5 Тедн харһнад, мээртэд бээцхэв,
Үклин өмн өргнд күрцхэв.
6 Болв тедн һашудхларн
Деед Эзиг дуудцхав,
Деед Эзн тедниг түрү бээдлэснь татж авв.
7 Деед Эзн тедниг һо хаалһар
Өмтн бээдг балһсн тал дахуулв.
8 Деед Эзиг итклтэ дурнась көлтэ
туурултха,

Деед Эзиг эмтнд үзүлсн өвэрц
йовдларнь туурултха.

⁹ Юнгад гихлэ, мөөртж, харһнж
йовсн күүг
Тер сэн теткврэр дүүргнэ.

¹⁰ Зэрмснь харһуд, сүүдрин гүүнд
Зовлндан, төмр чөдрт бэргдсн сууцхав.

¹¹ Тедн Бурхна үг сонссн уга,
Терүнэ таал авсн уга.

¹² Деед Эзн тедниг көдлмшэр номһруль.
Тедн көдлмшэс цуцрад унцхав,
Теднд дөн ирсн уга.

¹³ Болв тедн хашудхларн,
Деед Эзиг дуудцхав,
Деед Эзн тедниг түрү бөөдлэс аврв.

¹⁴ Деед Эзн тедниг харһуһас татж авв,
Сүүдрин гүүнэс татж харһв,
Теднэ бэрэг хамх цокв.

¹⁵ Деед Эзиг итклтэ дурнасьн көлтө
туурултха,
Деед Эзиг эмтнд үзүлсн өвэрц
йовдларнь туурултха.

¹⁶ Деед Эзн улан мөнгн өргн үүдд
болн төмрэр кесн боомтс хамх цокв.

¹⁷ Эргү эмтн килиңтэ йовдласн көлтө,
Йосн угаһар бөөснэсн көлтө зовцхав.

¹⁸ Тедн цуг хотас жигшцхэв,
Тедн үклин амнд өөрдэд ирв.

¹⁹ Болв тедн хашудхларн, Деед Эзиг
дуудцхав,

Деед Эзн тедниг түрү бөөдлэс аврв.

²⁰ Деед Эзн эврәннь үгэн теднд күргв,
Тедниг эдгэв,
Тедниг үклэс харһв.

²¹ Деед Эзиг итклтэ дурнасьн көлтө
туурултха,

Деед Эзиг үзүлсн өвэрц йовдларнь
туурултха.

²² Деед Эзнд магталын бэрц бэртхэ,
Деед Эзнэ кергин тускар
дуулад зэнглтхэ.

²³ Теңгст кермэр йовсн улс
Тенд эврәннь кергэн кецхэв.

- 24 Тедн Деед Эзнэ кесн кергиг,
 Терүнэ өвэрц йовдлыг
 усна гүүнд үзцхэв.
- 25 Деед Эзиг келхлэ,
 Чанһ салькн көдлэд,
 Тенгсин дольгас өргнэ.
- 26 Тенгст йовсн улс
 тенгрт күрэд өрггдв,
 Тедн йоралд күрэд унцхав.
 Тедн зовхларн, зөргэн геецхэв.
- 27 Тедн согту мет эргэд дээвлцхэв,
 Теднэ цецнь уга болв.
- 28 Болв тедн нашудхларн,
 Деед Эзиг дуудцхав,
 Деед Эзн тедниг
 түрү бөөдлэснь татж авв.
- 29 Деед Эзн аюлыг төвшүн бөөдлд хүврэв,
 Тенгсин дольгас тогтнулв.
- 30 Эргндэн тогтнхла,
 тенгст йовсн улс байрлцхав,
 Тедниг Тер седкльн туссн эрг тал авч ирв.
- 31 Деед Эзиг итклтэ дурнасьн көлтө
 туурултха,

- Деед Эзиг үзүлсн өвэрц йовдларнь
 туурултха.
- 32 Деед Эзиг улсин хургт
 туурултха,
 Деед Эзиг медөтнрин хургт
 туурултха.
- 33 Деед Эзн холмудыг көдө һазрт хүврэнэ,
 Деед Эзн усна булгудыг
 хагсу һазрт хүврэнэ.
- 34 Деед Эзн килнцтэ эмтнэс көлтө
Теднэ урһцта һазриг
 давста һазрт хүврэнэ,
- 35 Көдө һазриг уста нуурт хүврэнэ,
 Хагссн һазриг усна булгт хүврэнэ.
- 36 Деед Эзн тенд харһнжах улс бөөлһнэ,
 Тедн бөөрлх балһс тосхна.
- 37 Тер улс тэрэ тэрнэ,
 Уста үзмин модд тэрнэ,
 Терүнэсн ик урһц авна.
- 38 Деед Эзн теднд цаһан санаһан күртэнэ,
 Тер улс тооһарн йир өснэ,
 Теднэ малын тонь баһрхш.

- ³⁹ Дажргдснас кѳлтѳ,
Түрү бѳѳдлѳс, зовлнѳгас кѳлтѳ
Бурхна улсин тонь баһрла.
⁴⁰ Тиигѳд Деед Эзн
хортна нойдудт дурго болна.
Тедниг хаалһ уга кѳдѳ хазрт тѳѳрүлнѳ.
⁴¹ Угаты улсиг түрү бѳѳдлѳс татж авна,
Теднѳ тохма улсиг хѳѳнѳ сүрг мет ѳскнѳ.
⁴² Энүг чик седклтѳ улс үзѳд байрлна,
Килнцтѳ улсин дууһинь күчѳр таслна.

⁴³ Цецн күн цуг терүнѳ тускар медх,
Деед Эзнѳ итклтѳ дурна тускар ухалх.

107

Дун. Давидин псалм.

- ² О, Бурхн, би Танд бүклднѳ иткжѳнѳв,
Би дуулад, Таниг туурулнав.
³ Би серѳд ду дуулнав!
Би серѳд ятх чимкѳд цокнав!
Би ѳрѳс ѳмн сернѳв.
⁴ О, Деед Эзн, би Таниг

- олн-ѳмтн дунд туурулнав.
Таниг би келн-улс дунд буульхв.
⁵ Тана итклтѳ дурн тенгрѳс ѳѳдлх,
Тана иткмж үүлд деер делгрнѳ!
⁶ О, Бурхн, тенгрѳс деегшѳн ѳрггдтн,
О, Бурхн, цуг хазр деер
Тана туурмж делгртхѳ!

⁷ Та Эврѳннѳ күчѳр мадниг авртн,
Бидн, Тана дурта ѳмтн, сулддгар
Мини эрлһиг соңстн.
⁸ Эврѳннѳ сүмѳс Бурхн иигж келж:
«Би диилвр бѳрсн тѳлѳдѳн
Шекем балһс хуважанав,
Соккот гидг тиньгр хазр түгѳжѳнѳв.
⁹ Гилад гидг орн-нутг Мини,
Манаше гидг хазр Мини,
Эприм гидг хазр Мини дуулх,
Йуда Мини очр.
¹⁰ Моав гидг нутгар
Би нүр уһадг сав мет кенѳв,
Едом нутг деер Би һосан хайнав.
Тернѳ би эзнѳв гисн темдг болх.

Би пилистмүдин назр диилж авсндан
байр-бахмж кенэв».

¹¹ Кен намаг тер батрсн балһснд орулхмб?
Кен нанд Эдомиг диилх диилвр өгчэнэ?

¹² Та, Бурхн, мадниг хайсн болвзат?
Та мана дээчнрлэ хамдан
Мадна хортна өмнэс дээлдхэр йовшговт?

¹³ Та мана хортна өмнэс
маднд дөңгэн күргтн,
Юнгад гихлэ, эмтнэ харслтд тус уга.

¹⁴ Бурхна дөңгэр бидн
ноолданд диилхвидн.
Тер мана хортниг дарх.

108

*Көгжмин хардачд.
Давидин псалм.*

¹ О, мини буульжах Бурхн,
Бичэ тагчг бээтн.

² Намаг килнцтэ болн
хорта эмтн бурушаһад,

Му нер өгнө,
Мини тускар тедн худл келнэ.

³ Намаг бүслэд,
дурго болсн үгмүд сонсхна,
Намаг учр угаһар дэврцхэнэ.

⁴ Би теднэ төлө зальврсн бийнь,
Мини дурна хэрүд тедн дэврцхэнэ.

⁵ Мини цаһа санснд хар санцхана.
Мини дурна хэрүд дурго болцхана.

⁶ О, Бурхн, мини хортна зарниг
Буру бээдлтэ зарһч кетхэ гиж тэвтн.
Тегэд терүг эврэ хортн бурушатха.

⁷ Хортнамм зарһ кехлэ,
бурута болж тер харта,
Нам терүнэ зальврлһн
килнц болж тоолгдтха.

⁸ Мини хортна насн ахр болтха,
Терүнэ ормд талдан күн ортха.

⁹ Терүнэ үрд өнчртхэ,
Терүнэ гергн белвсртхэ!

¹⁰ Терүнэ үрд тенэд, хууль хуутха,
Тедниг нурсн герэснь көөтхэ.

- ¹¹ Өгйөлч күн бээсинь
кевтнь булаж автха,
Талын эмтн терүнэ күч-көлснэ зөөринь
таратха.
- ¹² Нег чигн күн терүнд сэн юм бичэ кетхэ,
Нег чигн күн терүнэ
өнчрсн үрдтнь бичэ сана зовтха.
- ¹³ Мини хортна хөөт үйнр цугтан алгдтха,
Хөөт үйнриннь нерн шулуһар мартгдтха.
- ¹⁴ Деед Эзн
Мини хортна эцкнрин килнц
бичэ марттха,
Деед Эзн
Мини хортна экин килнц
бичэ тэвж өгтхэ,
- ¹⁵ Деед Эзн
Теднэ килнцин тускар
кезэ чигн сантха,
Деед Эзн
Теднэ туск санлыг һазр деерэс уга кетхэ.
- ¹⁶ Талдан эмтнд хортн дөн күргсн уга.
Нам түрү бээх, дөң хээжэх,
зовж йовх эмтиг

- Тер мөрдэд алдг билэ.
- ¹⁷ Тер кү харахдан дурта,
Эврэн харалла харһтха.
Тер йөрэл тэвхдэн дурго,
Терүг нег чигн күн бичэ йөрөтхэ.
- ¹⁸ Хувцан таслвр уга өмсдглэ эдлэр
Тер харал тэвнэ.
Терүнэ харал, уужах уснла эдл,
гиигнэр бийднэ орг,
Каңкнсн тоснла эдл терүнэ яснд ивтрг.
- ¹⁹ Мини хортнд харал, өмсчэх лавшг мет,
Оньдинд бүслжэх бүснь мет болтха.
- ²⁰ Тиим өшэн мини хортнд,
нанд хар санжах эмтнд
Деед Эзнэс иртхэ.
- ²¹ Болв Та, Деед Эзн Бурхн,
өгсн үгиннь төлэ нанд сэ кетн,
Тана итклтэ дурн сэн болснд
Та намаг авртн!
- ²² Би түржэнэв, дөн кергтэ.
Мини зүркн икэр зовжана.
- ²³ Би асхни сүүдр мет урсчана.

Би салькнд цокгджах
 царцахала эдл болжанав.

²⁴ Хот тату болсар

мини өвдгт чинэн уга,

Өөкн тату болсар

мини цогц-махмуд эццн.

²⁵ Намаг бурушадг улст

би наадн болжанав,

Намаг үзхлэрн, тедн дурго болад,

толһаһан заальна.

²⁶ О, Деед Эзн, мини Бурхн,

Дөнгөн нанд күргтн!

О, Деед Эзн, мини Бурхн,

Итклтэ дурнаннь төлө намаг авртн!

²⁷ О, Деед Эзн,

Энтн Тана һарин керг болжахиг медтхэ!

О, Деед Эзн,

Та намаг аврсн Бурхн болжахиг медтхэ!

²⁸ Мини хортн намаг харахла,

Та нанд эдс өгтн.

Мини хортн намаг дэврхлэ,

Та тедниг ичэтн.

Болв би, Тана зарц, байрлсув.

²⁹ Тедн ичр уга бөөдлдөн бэргдтхэ.

Хувц өмсснлэ эдлэр

Тедн ичрэрн бүркгдтхэ.

³⁰ Би седклэн тэвж Деед Эзиг туурулнав.

Би цуг эмтнэ өмн Терүг туурулнав.

³¹ Юнгад гихлэ, түрү бөөх күүг

Хажрар бурушажах улсас харсхин төлө

Деед Эзн терүнэ барун бийднь бөөнэ.

109

Давидин псалм.

¹ Деед Эзн мини эзнд иигж келнэ:

«Чини дээсдиг диилэд

көл дорчнь эс тэвтл

Чи Мини барун бийд су».

² Деед Эзн Сион деерэс чамд

хаана йосна мотр өгх.

– Бийэн бүслжэх дээсдиннь нойн бол,

– гиж келх.

³ Эврәннь ээрмэн дээнд дахулж йовхла,

Чини улс сэн дурар чамд орж өгх.

Эрүн күчэр дүүрчэх чи
 Өрүнд үзгддг чиг мет
 Өдр ирвэс шинржэнэч.
⁴ – Мелкицедекин ямар чи
 мөнкинд гелң болжанач, – гиж
 Деед Эзн андһар өглэ, терүгэн сольшго.
⁵ Деед Эзн чамаг харсхин төлө
 Чини барун бийд бээнэ.
 Кемр Тер уурлһларн, оln хаадудыг диилх.
⁶ Деед Эзн келн-улсин зарһ кех,
 һазриг үксн улсин цогцар бүтэх.
 һазр деерк залачнриг ка цокх.
⁷ Хан хаалһдан булгас ус уух,
 Тегэд чидл авад, диилвртэ зогсх.

110

¹ Деед Эзиг магтгн!

Чик седклтэ улсин цуглрсн хургт
 Деед Эзиг зүркнэсн магтнав.
² Деед Эзнэ керг алдр!
 Терүгэр бахмж кежэх улс

Терүнэ тускар ухалцхах.
³ Деед Эзнэ керг
 Терүнэ туурмжинь,
 ик сүринь үзүлжэнэ,
 Терүнэ үнн мөнкинд бээнэ.

⁴ Деед Эзн
 Бийиннь өвэрц йовдлан
 мартгдшгоһар кев.
 Деед Эзн
 цаһан саната, өр-өвч.

⁵ Деед Эзн
 Бийэн күндлснд хот өгнө,
 Деед Эзн
 мөнкинд бийиннь
 бооцаһан тодлна.

⁶ Бийиннь күчтэ кергэн эмтндэн
 Тер үзүлв,
 Теднд буру номта улсин һазр
 Тер һарһж өгв.

⁷ Деед Эзнэ һарин керг –
 үнн болн зарһ болжана.

Деед Эзнэ цуг заавр иткмжтэ.

⁸ Теднь оньдинд бат,

Теднь үннэс болн зөвэс үүдв.

⁹ Деед Эзн

Бийиннь улстан сулдхвр илгэв,

Деед Эзн

Бийиннь бооцаһан мөнкинд батлв.

Төрүнэ нерн эрүн болн өврмжтэ.

¹⁰ Деед Эзиг икэр күндлһн –

цецн ухана эклц болжана.

Энүг күцэсн цуг әмтнә ухань чик.

Деед Эзнд мөнкинд

магтал тэвгддг.

111

¹ Деед Эзиг магтгн!

Деед Эзиг күндлсн күн кишгтэ.

Деед Эзнэ зааврар бәәхдән дурта күн
кишгтэ.

² Тиим күүнә үрднә һазр деер батрх.

Чик седклтә улсин тохм әдслгдх.

³ Төрүнә герт зөөр дала-нала болад бәәх.
Төрүнә үнн мөнкинд бәәнә.

⁴ Чик седклтә улсин төлә
харһуд герл һарһх.

Тедн цаһан саната, өр-өвч, үннч.

⁵ Цаһан саната күн өгйәһәр икәр өгнә,

Тиим күн үннәр кергән күцәнә.

⁶ Тер мөнкинд көндршго,

Тиим күн оньдинд уханд орад бәәх.

⁷ Тер му зәңгәс әәхш,

Деед Эзнд итксәр

Төрүнә зүркн бат.

⁸ Төрүнә зүркн тогтун,

Әврәннь хортна шүүгдлһ эс үзтлән,

Тер әәшго болжана.

⁹ Цаһан саната күн һуульһнчд икәр өгнә.

Тиим күүнә чик санан оньдинд бәәнә.

Тиим күн чидлтә, сән заңта.

¹⁰ Килництә күн терүг үзәд,

Уурлх, шүдән хәврх, уга болх.

Тиим күүнә седвөрнә хоцрх.

112

¹ Деед Эзиг магтгн!

Зарцнр, Деед Эзиг магтгн!

Деед Эзнэ нериг магтгн!

² Деед Эзнэ нерн эндрэс авн
мөнкинд туурмжта болтха.

³ Нарн нарх үзгэс суух үзг күртл
Деед Эзнэ нерн тууртха!

⁴ Деед Эзн цуг келн-улсас өөдөн бөөнэ.
Деед Эзнэ туурмж тенгрэс ик.

⁵ Деед Эзнэс, мадна Бурхнас,
өөдөн кен бөөдви?

⁶ Тенгр назр хойриг Тер өкэж хэлэнэ?

⁷ Деед Эзн тоормас угатя күүг босхна,
Деед Эзн нуульһнчиг

түрү бөөдлэснь нарһна.

⁸ Терүг нойдудла суулһхар тиигнэ.

Бийиннь улсин нойдудла суулһхар
тиигнэ.

⁹ Деед Эзн үр нарһдго күүкд күүг

Бичкдүдтэн байрлжах эк кенэд,
Гертнь орулна.

Деед Эзиг магтгн!

113

¹ Израилиг Египетэс нархла,

Яковин гер талын улсас сулдхла,

² Йуда – Бурхна эрүн сүмнь болв.
Израиль – Бурхна зөөрнь болв.

³ Терүг тенгс үзэд заагрв,
Йордана нертэ хол хөрү эргж урсв.

⁴ Уулмуд хөд мет чичрцхэнэ,
Довуд хурһд мет өсрцхэнэ.

⁵ Тенгс, чамла юн болв?

Юнгад заагрвч?

Йордана хол,
яһад хөрү гүүввч?

⁶ Уулмуд, тадн
яһад хөөдлэ эдл чичрцхэвт?

Довуд, тадн хурһдла эдл
яһад тоглыцхавт?

⁷ Цуг назр, Деед Эзнэ нүүрт,
Яковин Бурхна нүүрт ээцхэтн.

⁸ Деед Эзн цуг назра уулын хадыг
нуурин уснд,
Хату чолуг
усна булгт хүврэлэ.

⁹ Тана бат дурн бээсэр,
Тана иткмж бээсэр,
Деед Эзн, маднд биш,
Бийиннь нернд магтал өргтн.

¹⁰ Тегэд «Теднэ Бурхн альдв?» гиж
Талын улс яһад келнэ.

¹¹ Мадна Бурхн теңгрэс деегшэн бээнэ.
Тер седсэн үүдэнэ.

¹² Талын улсин шүтэн күүнэ һарар
Цаһан мөңгнэс,
алтн төмрэс кегдсмн.

¹³ Теднд амн бээнэ,

Болв тедн келхш.
Теднд нүдн бээнэ,
Болв үзхш.

¹⁴ Теднд чикн бээнэ,
Болв сонсхш.
Теднэ хамрт нүкн бээнэ,
Болв үнр сонсхш.

¹⁵ Теднд хойр һар бээнэ,
Болв эмн уга.
Теднд хойр көл бээнэ,
Болв йовж чадхш.

Теднэ хоолас э һархш.
¹⁶ Тедниг тиим бээдлтәһәр кеснь,
Теднд нөөлснь,
Тедниг бийсинь дуратха.

¹⁷ Израилинхн! Деед Эзнд нөөлтн.
Тер тана дөң болн халхц.

¹⁸ Ахарона хөөт үйнр! Деед Эзнд нөөлтн.
Тер тана дөң болн халхц.

¹⁹ Деед Эзнэс ээжэх улс!
Терүнд нөөлтн.
Тер тана дөң болн халхц.

20 Деед Эзн мадна тускар ухална,
 Деед Эзн мадниг эдслнэ.
 Деед Эзн Израилин гериг эдслжэнэ,
 Деед Эзн Ахарона гериг эдслжэнэ.
 21 Деед Эзн Бийэсн ээсн улс эдслжэнэ –
 Эгл улс болн ямта улс эдслжэнэ.

22 Теднэ өрк-бүлин тоог Тер икдүлтхэ.
 Тана хөөт үйр өстхэ.
 23 Теңгр назр хойр үүдэсн
 Деед Эзнэс эдс автн.

24 Теңгр Деед Эзнэ,
 Назриг Тер делкэн улст өгв.

25 Өңгрсн улс
 Деед Эзиг буулышго,
 Үкэрин тагчг бээдлд орснь
 Деед Эзиг буулышго.

26 Болв бидн Терүг
 эндрэс авн мөнкинд магтхвидн.

Деед Эзиг магтн!

114

1 Деед Эзнд би дуртав, юнгад гихлэ,
 Тер мини ду сонсна.

Тер мини зальврлһ сонсна.

2 Тер нанд чикэн өгэд сонсна,
 Терүг би насн туршартан дууднав.

3 Намаг үклин гем авн алдв,

Би үкэрин амнд күрүв,

Би түрэд зовжалав.

4 Тиигхлэрн би Деед Эзиг дуудув:
 – О, Деед Эзн, Таниг суржанав!
 Намаг авртн!

5 Деед Эзн цаһан саната,

Деед Эзн чик седклтэ.

Мадна Бурхн өр-өвч.

6 Деед Эзн эгл улсиг хэлэнэ,

Би дажргдув.

Тер намаг аврв.

7 О, седклм, тогтн. Юнгад гихлэ,

Деед Эзн чамд

буйн кишг өгчэнэ.

⁸ Та мини седклиг үклэс сулдхвт,
Мини нүднэ нульмс хагсаввт,
Мини көлиг бүдрлннэс саглулвт.
⁹ Тана хажуд би эмд улсин дунд йовхв.

115

¹ Би Деед Эзнд итклэв,
Тегэд келлэв:
– Би дегд цокгдув.
² Би ээхлэрн келжв:
– Цуг улс худлч, – гиж.

³ Деед Эзн цаһан санаһан күртэснд
Би ю өгхмби?
⁴ Деед Эзн намаг аврснд
Би ханлтан өргэд,
Чаһр авч ирнэв.
⁵ Деед Эзнэ улсин нүүрт
Би андһаран күцэнэв.

⁶ Эрүн улсиннь үкл даахд
Терүнд йир күнд болжана.

⁷ О, Деед Эзн, би Тана ялчв.
Би Тана ялч болн ялчин көвүмб.
Та намаг бэрэнэсм сулдхвт.
⁸ Танд ханлтан өргэд,
Би бэрц бэрнэв,
Тана нер дууднав.
⁹⁻¹⁰ Тана улсин нүүрт,
Тана эрүн герин хаза,
Ерусалимин дунд,
Би андһаран күцэнэв.

Деед Эзиг магтгн!

116

¹ Цуг келн-улс, Деед Эзиг магтгн!
Цуг отга улс, Терүг магтгн!
² Юңгад гихлэ, маднд өгчөх
Терүнэ сольлт уга дурн алдр,
Терүнэ иткмж мөңк болжана.

Деед Эзиг магтгн!

117

¹ Деед Эзн цаһан саната!
 Деед Эзнд ханлтан өргтн.
 Терүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
² Израилинхн иигж келтхэ:
 «Деед Эзнэ дурн мөнкинд бээнэ».
³ Ахарона хөөт үйрн иигж келтхэ:
 «Деед Эзнэ дурн мөнкинд бээнэ».
⁴ Деед Эзнэс ээдг эмтн иигж келтхэ:
 «Деед Эзнэ дурн мөнкинд бээнэ».

⁵ Зовхларн, би
 Деед Эзиг дуудув,
 Деед Эзн намаг сонсна.
 Деед Эзн намаг сулдхна.
⁶ Деед Эзн намаг харсна.
 Би тас юмнас ээжэхшв.
 Нег чигн күн нанд хоран күргшго.
⁷ Деед Эзн нанд дөң болна.
 Би хортан диилгдсинь үзхэр бээнэв.
⁸ Күүг иткхэр,
 Деед Эзиг итксн деер.

⁹ Нойдудыг иткхэр,
 Деед Эзиг итксн деер.

¹⁰ Намаг оln улс эргэд бүслв,
 Болв би Деед Эзнэ нериг дуудад
 тедниг уга кевв.
¹¹ Тедн намаг бүслэд авчкла,
 Болв би Деед Эзнэ нериг дуудад
 тедниг уга кевв.
¹² Тедн зөг мет нан деер бигшжэнэ,
 Тедн хагсу өвснэ һал мет унтрв.
 Болв би тедниг
 Деед Эзнэ нерэр уга кевв.
¹³ Намаг унтха гийһэд чанһар түлкцхэв,
 Болв Деед Эзн намаг дөңнв.
¹⁴ Деед Эзн мини чидл, мини дун.
 Тер мини аврлт болв.

¹⁵ Байрин болн аврлтын дун
 Бурхна улсин герт бээнэ:
 Деед Эзнэ күчн диилвр өгчэнэ!
¹⁶ Деед Эзнэ күчн өөдлжэнэ,
 Деед Эзнэ күчн диилвр өгчэнэ!

- ¹⁷ Би үкшгов, эмд бөөхэд,
Деед Эзнэ кергин тускар зэнглнэв.
¹⁸ Тер намаг йир икэр засгль,
Болв үкүлсн уга.
- ¹⁹ Бурхна улсин өргн үүд нанд сектн,
Терүгэр орад, би Деед Эзиг магтнав.
- ²⁰ Деед Эзнэ өргн үүдн эн,
Терүгэр чик седклтэ улс орх.
- ²¹ Намаг соңсснтн,
намаг аврж авснтн
би Таниг магтжанав.
- ²² Тосхачнрин холсн чолун
Өнцгин хол чолун болв.
- ²³ Бурхн энүг күцэв.
Бидн терүг үзэд өврвидн.
- ²⁴ Эн өдриг Бурхн үүдэв,
Бидн тер өдрт байрлад нээрлнэвидн.
- ²⁵ О, Деед Эзн, авртн мадниг!
О, Деед Эзн, маднд күцэмжс өгтн!

- ²⁶ Деед Эзнэ нерэр иржэхнь эдслгдтхэ!
Деед Эзнэ сүмэс тадниг эдслжэнэвидн.
²⁷ Деед Эзн – Бурхн.
Тер маднд герл өгнэ.
Нээрт бэрх бэрцэн деесэр боотн,
Терүгэн бэрцин ормд күргтн.
- ²⁸ Та мини Бурхнт,
Тана нериг би туурулнав.
Та мини Бурхнт,
Таниг би икэр күндлнэв.
- ²⁹ Деед Эзн цаһан саната!
Деед Эзнд ханлтан өргтн.
Терүнэ дурн мөнкинд бээнэ.

118

- ¹ Деед Эзнэ зааврар бээсн
цевр седклтэ улс жирһлтэ,
кишгтэ болна.
- ² Терүнэ сурһалиг хадһлсн,
Терүг зүркэРН хээдг улс кишгтэ.

- 3 Тиим улс му юм хархш,
Тедн Деед Эзнэ седсэр бөөнэ.
4 Та Тана заавриг
 батар хадһлтха гиж заквт.
5 О, кемр мини хаалһ
Тана заавр күцэх үзг тал харсн болхнь!
6 Тиигхлэг би Тана цуг зааврт
 оньган өгхдэн ичшго билэв.
7 Би Тана чик зарһиг дасч авн,
Таниг цевр зүркнэсн магтнав.
8 Би Тана заавр күцөнэв.
Та намаг бичэ хайтн.
9 Баахн көвүн эврәннь жирһлэн
 яһж цеврэр бэрхмби?
Зуг Тана үгиг хадһлад бөөх кергтэ.
10 Би Таниг үнн седклэрн хээжэнэв.
Тана зааврас хажих йовдл
 бичэ нанд учратн.
11 Тана өмнэс килнц харһдгоһар,
Тана үгиг би зүркндэн бэрэд йовнав.
12 О, Деед Эзн, Та цаһан санатат!
Та заавран нанд дасхтн.

- 13 Тана өгсн цуг заавриг
Би чеежэр келж давтнав.
14 Тана сурһаляс би
Ик зөөр олсарн байрлнав.
15 Тана зааврин тускар ухалнав,
Тана бөөдлд оньган өгнэв.
16 Тана заканд би байрлнав,
Тана үгиг би басчахшв.
17 Тана үгиг хадһлад йовдгар,
Та нанд, Эврәннь зарцд, хөөрлтэн күргтн.
18 Тана закана өвөрц бөөдлинь үздгэр,
Та мини нүдим сектн.
19 Би һазр деер йовдсн күмб.
Та нанас Бийиннь заавран бичэ бултултн.
20 Тана зарһин седвөр намаг
 оньдинд авлна.
21 Тана зааврас хажисн деегүр саната,
 харалла харһсн улсиг Та гемшэввт.
22 О, Деед Эзн, эмтнэ харалас,
 му келнэс намаг сулдхтн.
Юңгад гихлэ, би Тана сурһаль хадһлжанав.
23 Хаад негдэд, нанд хар санна.

Би, Тана зарц,
Тана закана тускар ухалжанав.
²⁴ Тана сурһаль нанд байр болжана,
Мини багш болжана.

²⁵ Би үкжәнәв,
Та намаг үгәрн әмдрүлтн.
²⁶ Би Танд бийиннь жирһлин тускар
келләв,
Та намаг соңсвт.
Та нанд закаһан дасхтн.
²⁷ Та нанд заавриннь учр-утхинь медх
арһ өгтн.
Би Тана өвәрц йовдлын тускар ухалнав.
²⁸ Би һундрхжанав,
Та үгәрн намаг батратн.
²⁹ Та намаг худлас хольжултн.
Та нанд Эврәннь закаһан дасхтн.
³⁰ Би итклин хаалһ шүүж авув,
Би Тана зарһар һардвр кежәнәв.
³¹ О, Деед Эзн,
Би Тана сурһальд седклән тәвүв.
Та намаг ичх учрла бичә харһултн.

³² Би Тана заавр күцәхәр адһжанав,
Та нанд икәр уха орулжанат.

³³ О, Деед Эзн, Тана закад медх
арһ нанд өгтн,
Тегәд би терүгәр оньдинд һардвр кесв.
³⁴ Та нанд серглң бәәдл өгтн,
Тана закаһар би һардвр кенәв,
Терүг би зүркндән хадһлнав.
³⁵ Та намаг Эврәннь зааврин хаалһд
орултн,
Юңгад гихлә, би терүнд йир байрлжанав.
³⁶ Та мини зүркнд ик зөөр биш,
Тана сурһалиг медж авх арһ өгтн.
³⁷ Керг уга юм үздгоһар,
Та мини нүдиг хаатн.
Эврәннь үгәр намаг әмдрүлтн.
³⁸ Таниг соңсдг нанд,
Тана зарцд, өгсн үгән күцәтн.
³⁹ Мини әәжәх баслһнас намаг сулдхтн,
Тана зарһ сән.
⁴⁰ Тана сурһмж би авхар седжәнәв.
Та намаг чик седкләрн әмдрүлтн.

- 41 О, Деед Эзн, Тана итклтэ дурн нанд
иртхэ,
Тана өгсн үгэр Тана аврлт иртхэ.
42 Намаг басчах күүнд
Тегэд би хэрүһинь өгхв.
Би Тана үгд нээлжэнэв.
43 Та нанас чик үг бичэ булаж автн,
Би Тана зарһд нээлжэнэв.
44 Би Тана закаг оньдинд хадһлхв,
Зууһад жилмүд һатлад хадһлхв.
45 Би сулдан бээхв, юнгад гихлэ,
Би Тана заавр күцэхэр шуннав.
46 Би хаадудын өмн
Тана сурһалин тускар ичлго келхв.
47 Би Тана зааврт дуртав,
Тегэд йир байрлнав.
48 Тана заавриг би күндлнэв,
Терүнд би дуртав.
Тана закана тускар ухалнав.
49 Тана зарцд, нанд,
Өгсн үгиннь тускар тодлтн,
Терүнд нээлх арһ Та нанд өглэт.

- 50 Энтн зовлңта цагинм байсвр,
Тана өгсн үгэс эмдрлһн иржэнэ.
51 Деегүр саната улс намаг дөөглцхэв.
Болв би Тана заканас хажисн угав.
52 О, Деед Эзн,
Тана кезэңк зарһин тускар ухалад,
Би тогтун бээнэв.
53 Тана закаһар эс бээжэх
килңцтэ улс үзхлэ,
Мини ур күрнэ.
54 Мини йовсн һазрт Тана закан
Мини дун болад йовна.
55 О, Деед Эзн, сөөд
Би Тана нериг тодлнав,
О, Деед Эзн,
Би Тана закаһар бээнэв.
56 Би Тана зааврар бээнэв,
Энтн мини кишг болв.
57 О, Деед Эзн, Та мини зөөр болжанат.
Тана үгиг күцэх болж андһаран өгчэнэв.
58 Би Таниг үнн зүркнэсн суржанав:
Бийиннь үгэрн нанд хээрлтән күртн.

- 59 Би хаалһиннь тускар ухаллав,
 Би Тана сурһалыд оньган өгүв.
 60 Тана зааврар һардвр кехэр би адһжанав.
 61 Хар саната әмтнә гөлм
 намаг бүслжәнә,
 Болв би Тана закана тускар
 мартжахшв.
 62 Би сөөни өрәллә босад,
 Таниг чик зарһ кедгдтн магтнав.
 63 Би Танас әәдг цуг улсин,
 Тана заавр хардг улсин иньгв.
 64 О, Деед Эзн, Тана итклтә дурн
 һазрар дүүрн.
 Та нанд Эврәннь закаһан дасхтн.
 65 О, Деед Эзн, Та өгсн үгәрн нанла,
 Эврәннь зарцтаһан, Бийән сәәнәр бәрнәт.
 66 Та нанд цецн болхиг,
 медрлтә болхиг дасхтн.
 Тана зааврт би иткжәнәв.
 67 Таниг засглхас өмн би төөрчәжв,
 Ода би Тана үгиг хадһлдг болув.
 68 Та сәнт,

- Тана күцәсн тоот сән.
 Та нанд Эврәннь закаһан дасхтн.
 69 Деегүр саната улс
 мини тускар худл келнә.
 Болв би Тана заавриг зүркндән хадһлхв.
 70 Теднә зүркн өөкәр бәрәтә.
 Би болхла,
 Тана закаһар бахмжан кежәнәв.
 71 Тана зака медхин төлә
 Зовснь – нанд сән болв.
 72 Тана өгсн закан
 Нанд миңһн алтнас, цаһан мөңгнәс деер.
 73 Та намаг үүдәввт,
 Та намаг кү кеввт.
 Тана заавриг дасх
 уха нанд орултн.
 74 Танас әәжәх улс
 намаг үзхләрн байрлх,
 Тана үгд би нәәлжәнәв.
 75 О, Деед Эзн,
 Тана зарһ үннинь би меднәв,
 Та итклтә болад намаг засглвт.

- ⁷⁶ Тана итклтэ дурн,
Тана келсэр, нанд, Тана зарцд,
мини төвкнлһн болтха.
- ⁷⁷ Тана цаһан санан нанд күртгхэ,
Тегэд би эмд йовхв. Юңгад гихлэ,
Тана закан нанд бахмж болжана.
- ⁷⁸ Нанд худларн му кежэх
деегүр саната улс ичөгдтхэ.
Болв би Тана зааврин тускар ухалжанав.
- ⁷⁹ Танас аэдг,
Тана заавр меддг улс хэрү нанур иртхэ.
- ⁸⁰ Би ичдгоһар зүркэрн
Тана заканд соңсхврта болсв.
- ⁸¹ Тана аврлтыг би йир күлэжәнэв,
Тана үгд би нээлжәнэв.
- ⁸² Тана үг күлэхэ бээж
мини нүдн муурчана.
– Та кезэ намаг тогтноулхвт? – гиж
суржанав.
- ⁸³ Би утанд үрсн бортх мет
керг уга болув.
Болв Тана закаг мартсн угав.

- ⁸⁴ Тана зарц, би, ода кедүдән күлэхв?
Та мини хортна зарһинь кезэ кехмт?
- ⁸⁵ Деегүр саната улс
Намаг бэрхэр нүк малтв,
Тедн Тана закаһар бээжэхш.
- ⁸⁶ Тана цуг заавр итклтэ.
Мини хортн мини тускар хов зөөнэ.
Та нанд дөңгән күртгн.
- ⁸⁷ Тедн намаг алн алдв,
Болв би Тана заавриг үлдэсн угав.
- ⁸⁸ Та итклтэ дурарн намаг эмдрүлтн,
Тегэд би Тана өгсн сурһалиг хадһлхв.
- ⁸⁹ О, Деед Эзн, Тана үг мөнкинд теңгрт
батлгдв.
- ⁹⁰ Тана иткмж үйэс үй һатлх.
Та һазр үүдэввт. Тер ода бөөнэ.
- ⁹¹ Тана шиидврэр цугнь
ода күртл бөөнэ,
Юңгад гихлэ, цугтан Танд церглжәнэ.
- ⁹² Кемр Тана закан бахмжм
эс болсн болхла,
Би эврәннь зовлндан даргдад үкх билэв.

- ⁹³ Тана заавриг мөнкинд мартшгов,
 Терүгэрн Та намаг эмдрүлжэнэт.
⁹⁴ Би Тана күмб, авртн намаг!
 Би Тана келсиг күцэхэр шуннав.
⁹⁵ Хар саната эмтн
 намаг алхар гетцхэнэ.
 Би болхла, Тана сурхалин тускар
 ухалнав.
⁹⁶ Юн болв чигн эврэ чилгчтэ,
 Болв Тана заавр чилгч уга.
⁹⁷ Тана заканд би йир дуртав!
 Терүнэ тускар би өдрин дуусн
 ухалнав.
⁹⁸ Та Эврәннь зааврарн
 намаг хортнасм цецн кеввт.
 Юңгад гихлэ, тертн
 кезэ чигн нанла бээнэ.
⁹⁹ Би цуг багшнрасн ухата болув,
 Би Тана сурхалин тускар ухалжанав.
¹⁰⁰ Би медэтнрэс икэр меднэв,
 Юңгад гихлэ, би Тана үг хадһлжанав.
¹⁰¹ Тана үг хадһлхин төлэ,

- Би хар мөртэ хаалһас көлөн эрвлнэв.
¹⁰² Тана зарһиг би һазалжахшв,
 Юңгад гихлэ, Та намаг дасххт.
¹⁰³ Тана үг мини амнд ямаран эмтэхн!
 Балас деер келндм эмтэхн.
¹⁰⁴ Тана келсиг би меджэнэв,
 Тегэд худл бөөдлд би дургов.
¹⁰⁵ Тана үг – мини көлд
 герлин гегэн болна,
 Тана үг – мини йовсн мөрд герл өгнө.
¹⁰⁶ Тана чик зарһиг хадһлх болж
 андһар өглөв,
 Терүгэн би күцэхв.
¹⁰⁷ О, Деед Эзн, би дегд зовжанав.
 Та намаг Бийиннь үгэрн эмдрүлтн.
¹⁰⁸ О, Деед Эзн,
 мини сэн дурна зальврлһ автн,
 Та нанд Бийиннь зарһ дасххт.
¹⁰⁹ Мини жирһл оньдинд ээмшгтэ,
 Болв Тана загаг би мартхшив.
¹¹⁰ Хар саната улс нанд гөлм татв,
 Болв би Тана зааврас хажижахшв.

- 111 Тана сурһаль нанд
мөнкинд үлдсн зөөр.
Юнҗад гихлэ, тер зүркнәнм байр болжана.
112 Тана закаг би мөнкинд,
Сүл әмсхл күртлән күцәхәр шиидүв.
- 113 Хар саната күүнд дургов,
Тана заканд дуртав.
114 Та мини түшг,
Та мини халхц.
Тана үгд нәәлжәнәв.
115 Килнцтә улс, бийәсм холд йовтн,
Бурхнаннь заавр би хадһлхар бәәнәв.
116 Та Бийиннь үгәрн намаг батратн.
Тегәд би жирһхв.
Та мини нәәлвринм урмд бичә хәрүлтн.
117 Та намаг дөңнтн, би авргдхв.
Тана закаг би даңгинд соңсхв.
118 Тана заканас хажисн улсиг
Та бурушатн, юнҗад гихлэ,
Теднә мек, худлнь – ки болжана.
119 Та килнцтә әмтиг бог мет хамж хайнат.
Тегәд Тана сурһальд би дуртав.

- 120 Танас әәхлэ – толһанм үсн босх
дүнгә болна,
Тана зарһас би бас әәнәв.
- 121 Би чик, зөвтә юм кевв.
Та намаг хортндм бичә бәрүлтн.
122 Та нанд, Бийиннь зарцд,
сән болдгар дөңгән күргтн.
Деегүр саната әмтнд
намаг басх зөв бичә өгтн.
123 Тана аврлт күләһәд бәәж,
Тана зөвтә үг күләһәд бәәж нүдм муурчана.
124 Та намаг, Бийиннь зарциг,
бат дурарн хәләтн.
Та намаг Әврәннь зака меддг дасхтн.
125 Би Тана зарцв.
Та нанд уха орултн,
Тана сурһаль меджәнәв.
126 О, Деед Эзн, көдлх цаг ирв.
Тана закан эвдгдв.
127 Тана зааврт би
үнәр алтнас давуһар дуртав,
Нам хамгин цевр алтнас дуртав.

- 128 Тана келсн үгиг
зөвтө гиж би тоолжанав.
Тегэд ямаран чигн худлд дургов.
- 129 Тана сурһаль өврмжтө.
Тегэд би терүг седклдэн хадһлжанав.
- 130 Тана сурһалин үгмүд эмтнд
серл орулжана,
Тер эгл улст
уха орулжана.
- 131 Би седклэрен аман секэд эмсхнөв,
Тедү дүнгө Тана заавр күлэжөнөв.
- 132 Та дурта улстан оньган өгчөх мет,
нанд оньган өгтн, цаһан санаһан күртэтн.
- 133 Эврәннь үгд намаг батлтн,
Ямаран чигн килнц намаг бичө авлтха.
- 134 Та намаг күүнө дажрлтас сулдхтн,
Тана келсиг би күцәнөв.
- 135 Та намаг, Эврәннь зарцан,
цаһан седклэсн хэлэтн.
Та нанд Эврәннь зака дасхтн.
- 136 Тана загаг эмтн эс хадһлснас көлтө,
Нүднәсм нульмсн хоожжана.

- 137 О, Деед Эзн, Та чик седклтөт,
Тана зарһ мел зөвтө.
- 138 Тана өгсн сурһаль чик, мел итклтө.
- 139 Тана үгиг мини хортн һазалсар,
уурм күрчәнө.
- 140 Тана үг дегд цевр,
Тегэд би, Тана зарц, терүнд дуртав.
- 141 Би ям уга болсар нанд дурго болна.
Болв Тана келсиг би мартхшв.
- 142 Тана чик седкл –
мөнк чик седкл,
Тана закон –
үнн закон болжана.
- 143 Нанд һундлта, һашута бөөдл учрна.
Тана заавр нанд байр болжана.
- 144 Тана сурһаль мөнкинд чик.
Та нанд уха орултн,
Тегэд би жирһхв.
- 145 – О, Деед Эзн,
Тана загаг би хадһлнав,
Та намаг сонстн, – гиж
Таниг зүркәрен дууджанав.

- 146 – О, Деед Эзн,
Тана загаг би хадлһнав, намаг авртн, –
 гиг дууджанав.
147 Өр цөөтл босад, би Таниг дууднав.
Тана үгд нөөлжөнөв.
148 Тана үгин тускар ухалхларн,
Би сөөни дуусн унтхшв.
149 О, Деед Эзн, Та итклтэ дурарн
Мини ду сонстн.
Бийиннь зарһарн намаг эмдрүлтн.
150 Намаг дажрхар седлг эмтн өөрджөнө.
Тедн Тана заканас хол бөөцхөнө.
151 О, Деед Эзн, Та өөрхн бөөнөт,
Тана зааврмуд цугтан үнн.
152 Тана сурһалин тускар би кезэнө медлөв.
Терүг Та мөнкинд шииджт.

153 Та мини түрү бөөдл хөлөтн,
намаг авртн.
Тана загаг би басчашв.
154 Та мини кергт орлцад, намаг харстн.
Та Бийиннь үгэрн намаг эмдрүлтн.
155 Килнцтэ улсас аврлт холд бөөнө,

- Тедн Тана загаг хөөжөхш.
156 О, Деед Эзн, Тана цаһан санан ик.
Та Бийиннь зарһарн намаг эмдрүлтн.
157 Намаг көөдгнь, дөөлдгнь олн.
Болв Тана сурһаляс би хольжжахшв.
158 Би урвачнриг үзжөнөв,
Теднд дурго болжанав.
Тедн Тана үг хадлһжахш.
159 Тана закрмжд би ямаран дуртаһинь
 хөлөтн.
О, Деед Эзн,
бат дурарн намаг эмдрүлтн.
160 Тана үгин утхнь – үнн болжана.
Тана цуг чик зарһ – мөнк.

161 Нойдуд намаг учр угаһар көөнө.
Болв мини зүркн Тана үгиг күндлнө.
162 Тана үгд би байрлнав,
Тиигхлэрн икл зөөр авсн болнав.
163 Би худлд йир дургов.
Болв Тана заканд би дуртав.
164 Таниг зарһан чикэр кедгт,
Би өдрт дола дөжж Таниг магтнав.

- 165 Тана заканд дурта улсин эвнь йир ик.
Теднд харшлт уга.
- 166 О, Деед Эзн, Тана аврлтд нөөлжэнэв.
Тана заавриг би күцэнэв.
- 167 Тана сурһалиг би хадһлжанав,
Терүнд би йир икәр дуртав.
- 168 Тана закрмжиг,
Тана сурһалиг би хадһлжанав.
Та мини кесиг цугинь үзжэнэт.
- 169 О, Деед Эзн, мини зальврлһ сонстн.
Та Эврәннь үгэрн нанд уха орултн.
- 170 Та мини зальврлһ сонстн.
Та үгэрн намаг сулдхтн.
- 171 Мини амн Танд магтал өргх,
Та нанд Эврәннь закахан дасххт.
- 172 Мини келн Тана үг зэнглх,
Тана зааврмуд цугтан чик.
- 173 Тана һар нанд дөң болтха,
Би Тана закрмж йилһж авнав.
- 174 О, Деед Эзн, Тана аврлт
йир икәр күлэжэнэв.
Тана закон мини бахмж болжана.

- 175 О, Деед Эзн, Таниг магтдгар,
Нанд менд йовх жирһл өгтн.
Тана зарһ нанд дөң болтха.
- 176 Би геедрсн хөөнлэ эдл төөрүв,
Намаг, Эврәннь зарцан, хөөтн.
Тана заавриг би мартжахшв.

119

Өөдлһнэ дун.

- ¹ Би зовхларн, Деед Эзиг дууднав.
Тер нанд дөңгөн илгәнэ.
- ² О, Деед Эзн, худлч, мекч
Улсин келнэс намаг гетлгтн.
- ³ Мекч улс,
Бурхн таднд му юм үзүлх,
Бурхн тадниг маһд уга засглх.
- ⁴ Тадниг дөөчин хурц сумар хах,
Тадниг цог һалд шатах.
- ⁵ Би модьрун әмтн дунд бөөсндән
зовжанав,

Берк му эмтн дунд бөөхүв гисндөн
зовжанав.

⁶ Эвтэ бээдлд дурго эмтнлэ

Би дегд удан бөөвүв.

⁷ Би төвкнүн бөөхэр
седжэнэв.

Болв би терүнэ тускар келхлэ,

Тедн дээнэ тускар келцхэнэ.

120

Өөдлһнэ дун.

¹ Толһаһан өндөлһж би

Тер уул хэлэнэв.

Ода мини дөн

Альдас нанд ирхмб?

² Деед Эзнэс дөнм ирнэ,

Делкэг үүдэсн Терүнэс ирнэ.

³ Чамаг Тер бүдрүлшго,

Чамаг хадһлжах Тер үрглшго.

⁴ Э, Израилиг хэлэж хадһлжах Тер

Эврэн үрглшго, унтшгонь ил.

⁵ Деед Эзн чамаг хэлэж хадһлжана,

Деед Эзн хажудчнь

Чамаг халхлжах сүүдр мет болжана.

⁶ Чамд өдрт нарн харшлшго,

Чамд сөөд сар харшлшго.

⁷ Деед Эзн чамаг хортнас харх,

Деед Эзн чини эмичнь харх.

⁸ Деед Эзн эндрэс авн мөңкинд

Чини жирһлиг харх.

121

Давидин өөдлһнэ дун.

¹ «Деед Эзнэ сүмд одий», –

гиж келхлэ, би байрлув.

² Ерусалим, бидн ода

Чини үүднд зогсчанавидн.

³ Ерусалим балһснд

Эмтн ни-негэр бээнэ.

⁴ Терүнд Израилин закаһар

Деед Эзнэ нер туурулхар

Деед Эзнэ отга улс орна.

⁵ Тенд Давидин тохма улсин ширэ бээнэ,

Төрүн деер

эврә улсан чикәр залхар тедн суула.

6-7 – Чамд дурга улс амулң бөөтхә!

Чини төвкнүн бөөдл тогттха,

Чини бөөшнгүдт әәмшг уга бөөдл

тогттха! – гиж

Төвкнүн бөөдлин төлә,

Ерусалимин делгрлтин төлә зальврцхатн.

⁸ Би харлцсн,

өөрхн улсиннь төлә келжәнәв:

«Ерусалим, әвтә жирһл чамд батртха!»

⁹ Мадна Деед Эзн Бурхна сүмин төлә Би
зальврнав.

Бурхн чамд делгрлт өгтхә.

122

Өөдлһнә дун.

¹ Теңгрт бөөһәд цугинь залжах

Танд би зальвржанав.

² Тегәд ялч эзән хәләжәх мет,

Ялчин нүдн эзнәннь һар хәләжәх мет,

Тиигж бидн Тан тал хәләжәнәвидн.

Таниг, Деед Эзн, мана Бурхн,

Цаһан санаһан күртәхиг

бидн күләжәнәвидн.

³ Өршәтн мадниг, Деед Эзн, өршәтн!

Бидн кесг баслһ үзвидн.

⁴ Бидн караг улсас икәр керлдүлвидн,

Бидн деегүр улсас дурго болулвидн.

123

Давидин өөдлһнә дун.

¹ Деед Эзн мадниг эс дөнңсн болхла,

Юн болх билә?

Израилин улс,

хәрү өгтн!

² – Мадниг хортн дәврсн цагт

Деед Эзн эс дөнңсн болхла,

³ Тедн догшн уурарн

мадниг әмдәр зальгх билә.

⁴ Хортн мадниг урсхул мет авх билә,

Хортн мадниг деврсн усн мет дарх билә,

⁵ Түргн урсхул мет чивүлх билэ –
гиг тедн келнэ.

⁶ Мадниг хортна шүднд эс бэрүлсн
Деед Эзиг туурулцхай.

⁷ Бидн анһучин хавхас
Эмд харсн шовуд мет болжанавидн.
Хавх хамхрв, бидн сулдвидн!

⁸ Тенгр назр хойр үүдэсн
Деед Эзн маднд Эврэн дөнгөн күргжэнэ.

124

Өөдлһнэ дун.

¹ Деед Эзнд нээлжэх күн
Сион уулла эдл көндршго,
Тер мөнкинд бээх.

² Уулмуд Ерусалимиг яһж бүслжэнэ,
Түүшн Деед Эзн Эврәннь улсан
Эндрэс авн мөнкинд халхлжана.

³ Чик седклтэ улс
Бурхна заавр эвдшгон төлэ,
Эврәннь эмтнд Бурхна өгсн назр деер

Килнцтэ улсин йосн оньдинд бээшго.

⁴ О, Деед Эзн,
Соңсхврта, чик седклтэ улст
Цаһан санаһан күртэж эдслтн.
⁵ Болв Тана хаалһас хажисн улсиг
көөтн.

Тедн хар саната улста
хамдан засглгдтха.

Израильд төвкнүн бөөдл учртха.

125

Өөдлһнэ дун.

¹ Туугдсн улсиг Деед Эзн бэрәнэснь
Сион тал герүрнь хэрүлжэсн цагт
Бидн зүүд үзжэсэр бөөввидн.
² Тиигхд бидн дегд байрлвидн,
Тегэд байрлсндан дуулвидн.
Тиигхд талын улс келцхэв:
«Теднэ төлэ Деед Эзн алдр керг күцэв».
³ Э, э, Деед Эзн алдр керг күцэв,
Энүнднь бидн йир байрлжанавидн.

⁴ О, Деед Эзн,
 хагссн көдөн холмудт
 Ус орулжаж мет,
 Та туугдсн наадк улсиг герүрнь хэрүлтн.
⁵ Нүдндөн нульмста көдлсн улс
 Нам байртаһар хээкрж ачлвран автха.
⁶ Тэрэнэ экиг уулын авч йовсн улс,
 Урһцан үүрэд, герүрн хэрү
 Байртаһар дуулж ирх.

126

Соломона дуулдг өөдлһнэ дун.

¹ Керр Деед Эзн гер эс босххла,
 Тосхачнр киидэн көдлнэ.
 Керр Деед Эзн балһсд эс манхла,
 Манач киидэн харулан чанһажана.
² Өдмг идхин төлө тадн
 Киидэн эрт боснат, ора унтнат,
 кинж көдлжэнэт.
 Деед Эзн дурта күүндэн,
 унтад кевтсн бийнь,
 терүнд өдмг өгнэ.

³ Бичкдүд Деед Эзнэс
 иржэх белг болжана.
 Экин геснд бээх нилх –
 Терүнэ ачлвр болжана.
⁴ Күүнэ баахн наста үрд дээчин һартк
 Саадгин сумнла эдл болжана.
⁵ Олн үртэ күн кишгтэ!
 Олна цутхлнд хортнлаһан күүндхлөрн,
 Тедн ичжэхш.

127

Өөдлһнэ дун

¹ Деед Эзиг күндлсн улс кишгтэ,
 Деед Эзнэ зааврар бээснь кишгтэ.
² Чи һариннь күч-көлсэр бээхч,
 Чи кишгтэ, күцэмжтэ бээхч.
³ Чини гергн гертчнь
 Темстэ ацмуд мет цецгэрх.
 Чини үрд ширәһичнь эргэд,
 Баахн модд мет күдр-бадр болж суулдх.
⁴ Деед Эзиг күндлсн күн
 Тиигж эдслгдх.

⁵ Сионд бөөх сүмэс
 Чамаг Деед Эзн эдслтхэ.
 Цуг жирһлинчнь туршарт чамд
 Ерусалимин делгрлт үзгдтхэ.
⁶ Ачнр-жичнрэн бэрж жирһж йов.
 Израильд төвкнүн бөөдл учртха!

128

Өөдлһнэ дун.

¹ Баһ цагасм намаг
 Басл дажрж йовла.
 Болв, Израиль:
² – Баһ цагасм намаг
 Басл дажрж йовла,
 Дажрв чигн намаг
 Диилж чадсн уга.
³ Дажрачнр нурһим керчэд,
 Гүн шарх һарһла.
 Тернь хаһлсн һазрин бөөдлтэ.
⁴ Болв Деед Эзн чик седклтэ.
 Тер намаг килнцтэ өмтнэ
 Мухла болжаснас сулдхв, – гиж давт.

⁵ Сионд дурго улс диилгдэд,
 Цугтан хэрү йовулгдад ичөгдтхэ.
⁶⁻⁷ Урһхасн урд хагсч одсн,
 Му һазра өвсн мет,
 Тедн күүнд керг уга болтха.
 Терүг күн хадж авхш,
 Терүгэр күн боодг кехш.
⁸ «Деед Эзнэ эдс таднд тустха!
 Деед Эзнэ нерэр тадниг
 Бидн эдслжәнэвидн», – гиж
 Талдан улс бичэ келтхэ.

129

Өөдлһнэ дун.

¹ Арһан бархларн би,
 Деед Эзн, таниг дууджанав.
² О, Деед Эзн, мини дуудвр сонстн.
 О, Деед Эзн, цаһан санаһан
 Нанд күртэхитн суржахд оньган өгтн.
³ О, Деед Эзн, кемр Та
 Кесн килнцин тоог тоолхла,
 Кен цевр һархмб?

⁴ Та, болв, эмтнэ килнц тэвж өгнэт,
Таниг күндлнэ.

⁵ Би Деед Эзиг йир икэр күлэжэнэв.
Би Терүнэ өгсн үгд нээлжэнэв.

⁶ Манач күн өр цөөлхиг күлэжэснэс икэр
Мини седкл Деед Эзиг күлэжэнэ.
Маначас икэр күлэжэнэ.

⁷ О, Израиль, Деед Эзнд нээл!
Деед Эзнэ дурн итклтэ,
Деед Эзнэ аврлт элвг.
⁸ Тер Эврэн Израилиг
Цуг килнцэснь сулдхх.

130

Давидин өөдлһнэ дун.

¹ О, Деед Эзн, мини зүркнд ик санан уга,
О, Деед Эзн, би деегүр хэлэц угав.
Алдр керг,
Эс гихлэ медж чадшго юмн
Намаг авлжахш.

² Болв би ханмжта, тогтун бөөнөв.
Экин һар деер санамр кевтх нилх мет,
Түүшң дотрм зүркм санамр бөөнэ.

³ О, Израиль, эндрэс авн
Деед Эзнд мөңкинд итк!

131

Өөдлһнэ дун.

¹ О, Деед Эзн, Давидин тускар ухалтн,
Терүнэ даасн цуг күнд бөөдлин тускар
ухалтн.

² О, Деед Эзн, терүнэ келсиг ухалтн,
Та, Яковин алдр Бурхн,
Терүнэ өгсн андһарин тускар ухалтн.

³⁻⁵ «Деед Эзнд гер, Яковин алдр Бурхнд
Бээр бэрх орм эс олж автлан,
Би гертэн оршгов,
Би орндг деер һаршгов,
Би бийэн унтулшгов,
Би нүдэн чигн анышгов», —
гиж Давид келлэ.

⁶ Бидн Епратд* бээхдэн
 Бооцана хээрцгин тускар соңславидн.
 Терүг Йара гидг назрт олж авлавидн.

⁷ – Терүнэ бөөрн тал одий,
 Терүнэ ширэд мөргий, –
 гиж бидн келвидн.

⁸ О, Деед Эзн, сүмд иртн,
 Тенд мөнкинд үлдтн.

Та болн бооцана хээрцг –
 Тана күчнэ темдг болжана.

⁹ Тана гелнүгүд кезэ чигн
 Зуг чик йовдл хархта.

Тана чик седклтэ улс байрлхта.

¹⁰ Та Эврәннь зарц Давидин төлө
 Бийиннь шүүж авсн хаг бичэ назалтн.

¹¹ Деед Эзн Давидт
 бат андһар өглэ,

Деед Эзн терүнэсн хажишго:

«Чини көвүдэс негнь
 хан болх.

Чини хөөн тер залх.

* 131:6 *Епрат* – хуучн нернь Бетлехем.

¹² Кемр чини хөөт үйнр
 Мини бооца хадһлхла,
 Мини дасхх заавр күцэхлэ,
 Теднэ көвүд чини ширэд мөнкинд суух».

¹³ Деед Эзн Сиониг шүүж авла,
 Терүгэр бөөрэн кех седкл тэвлэ.

¹⁴ «Эн Мини гер,
 Энүнд Би мөнкинд бөөрлхүв.

Энд Би залхув,
 Энүнд би седклэн тэвлэв.

¹⁵ Тер балһсиг би дуту угаһар теткхв,
 Терүнэ түрү бөөх эмтиг өдмгэр цадхнав.

¹⁶ Терүнэ гелнүгүдин кежэх тоотынь
 әдслнэв,

Чик седклтэ әмтн байр-бахмжта бөөх.

¹⁷ Давидин хөөт үйнрәс Сионд
 Күчтә хан һарж ирдгәр кенәв.

Бийиннь шүүж авсн хаг
 Би шатжах шам мет бәрхүв.

¹⁸ Терүнэ хортыг диилгддг кенәв,
 Терүнә заллт делгрлт авх».

132

Давидин өөдлһнэ дун.

¹ Ахнр-дүүнр ни-негэр бөөхлө,
Хэлэлт, ямаран сэн.

² Тиигж бөөлһн толһа деер кегджэх
үнтэ каңкнсн тосн мет.

Тер тосн сахлар, Ахарона гелнгин сахлар,
Терүнэ хувцна захар хоожсн болна.

³ Тиигж бөөлһн Сион уул деер
элвгэр буужах

Ермон уулын чииглэ эдл болжана.

Деед Эзн тенд
Эврәннь эдсэн өгнө,
Мөнк жирһл өгнө.

133

Өөдлһнэ дун.

¹ Деед Эзнэ сүмд
сөөһөр церглжэх

Деед Эзнэ зарцнр,
Деед Эзиг магтн!

² Тадн харан өргэд,
Деед Эзиг сүмд магтн.

³ Тенгр һазр хойр үүдэсн Деед Эзн
Сионас чамд эдс өгтхө!

134

¹ Деед Эзиг магтн!

Деед Эзнэ нериг магтн!
Деед Эзнэ зарцнр, Терүг магтн!

² Деед Эзнэ сүмд заргджах эмтн,
Деед Эзнэ сүмин һаза церглжэх эмтн,
Деед Эзиг магтн!

³ Деед Эзиг магтн,
Деед Эзн цаһан саната.
Терүнэ нериг дуундан орултн,
Терүнэ нерн ке сээхн.

⁴ Деед Эзн Бийдэн
Яковиг шүүж авла,

Деед Эзн
Израилиг зөөрэн кехэр шүүж авла.

- 5 Деед Эзн алдр болжахиг би меднэв.
Деед Эзн цуг бурхдас өөдэн йовна.
- 6 Деед Эзн тенгрт, назр деер,
Тенгст, тенгсин йоралд
седсэн цугинь кенэ.
- 7 Назрин межэхэс эргндэн үүлд өргнэ,
Нал цэклүлэд, хур илгэнэ,
Бийиннь хадһлжасн сальк
назаран харһна.
- 8 Деед Эзн Египетин түрүн төрсн үрдинь
уга кев,
Түрүн төрсн улсинь болн мал-аһурсинь
уга кев.
- 9 Хаана болн терүнэ ямта эмтнэ өмнэс
Египетд Тер онц темдг илгэв,
Египетд Тер өвэрц йовдл харһв.
- 10 Олн келн-улсиг Тер уга кев,
Күчтэ хаадудыг уга кев.
- 11 Аморрейин хан Сихониг,
Башана хан Огаг болн
Ханана цуг хаадудыг уга кев.
- 12 Тиигэд теднэ назриг зөөр кеж
Израильд, Бийсиннь улст өгв.

- 13 О, Деед Эзн, Тана нерн мөнкинд бөөх!
О, Деед Эзн, Тана туурмж
үйэс үй һатлад бөөх!
- 14 Деед Эзн Бийиннь улсан харсх,
Бийиннь зарцнртан өр-өвч болх.
- 15 Буру номта улсин шүтэн –
Күүнэ һарар кегдсн
Цаһан мөңгн болн алтн болжана.
- 16 Терүнд амн бөөнэ,
Болв э һархш.
Терүнд нүдн бөөнэ,
Болв үзхш.
- 17 Терүнд чикн бөөнэ,
Болв сонсхш.
Терүнд хамр бөөнэ,
Болв ки һархш.
- 18 Терүг үүдэсн эмтн,
Терүнд нөөлжэх эмтн
Терүнэ бөөдлтэ болтха.
- 19 Израилин улс, Деед Эзиг магтгн!
Ахарона тохма гелнгүд, Деед Эзиг магтгн!

²⁰ Левин өрк-бүл,
Деед Эзиг магтгн!
Деед Эзиг күндлжэх улс, Деед Эзиг
магтгн!
²¹ Сиона әмтн,
Ерусалимд бәәх Деед Эзиг магтгн!

Деед Эзиг магтгн!

135

¹ Деед Эзн цаһан саната,
Деед Эзнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
² Хамгин алдр Бурхнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
³ Хамгин Күчтә Деед Эзнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.

⁴ Һанцарн өвәрц йовдл һарһжах
Терүнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
⁵ Теңгриг ухатаһар үүдәсн

Терүнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
⁶ Усн деер һазр үүдәсн
Терүнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
⁷ Алдр сар, нар, одд үүдәсн
Терүнд ханлтан өргтн,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
⁸ Нариг өдр залтха гиж үүдәлә,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
⁹ Сө залтха гиж сар болн одд үүдәлә,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.

¹⁰ Египетин түрүңк үрдинь уга кесн
Терүнд ханлтан өргтн.
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
¹¹ Египетәс Израилин улс дахулж һарһсн
Терүнд ханлтан өргтн.
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
¹² Тедниг чаңһ һарарн бәрж һарһла,
Терүнә дурн мөнкинд бәәнә.
¹³ Улан теңгс заагһсн
Терүнд ханлтан өргтн,

Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁴ Теңгс дундахур бүрү-бүтнэр
 Израилиг дахулж харһла,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁵ Египетин хааг дээчнртэһинь
 Улан теңгст
 уга келэ,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁶ Бийиннь улсан кэдэ назрар
 дахулж харһсн
 Төрүнд ханлтан өргтн.
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁷ Күчтэ хаадудыг ка цоксн
 Төрүнд ханлтан өргтн,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁸ Чидлтэ хаадудыг Тер
 уга келэ,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
¹⁹ Аморрейин хан Сихониг диилв,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²⁰ Башана хан Огаг диилв,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.

²¹ Теднэ назриг зөөр кеж өгв,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²² Зөөр кеж Бийиннь зарц Израилды өгв,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²³ Мадна тускар Тер аюлта цагт ухаль,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²⁴ Тер мадниг хортнасмдн гетлгв,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²⁵ Тер цуг эмтэ юмнд хот өгнэ,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.
²⁶ Теңгрэс залжах Бурхнд ханлтан өргтн,
 Төрүнэ дурн мөнкинд бээнэ.

136

¹ Бидн Сионан санхларн,
 Вавилона холын көвөд
 сууһад уульдг билэвидн.
² Бидн ятхан көндөлго,
 Уласн модна ац деер өлгдг билэвидн.
³ Бэрэнд бэрсн эмтн
 мадниг дуулулхар седцхэв.

Мана хортн Сиона байрта дууһар
Бийән нээрлүлтхә гиж маднас некцхөв.

⁴ Талын һазрт бидн
яһж Деед Эзнә дуд дуулцхahмби?

⁵ О, Ерусалим, кеһр би чамаг мартхла,
Мини барун һар
эрдминнь билгән марттха!

⁶ О, Ерусалим, чини тускар би эс ухалхла,
Чамар би хамгин күчтә байран эс кехлә,
Мини келн таңнадан наалдтха.

⁷ О, Деед Эзн, Ерусалимиг нурсн өдр
Едомин улс:
«Хамхлтн! Ул күртлнь хамхлтн!» – гиж
хээкрсиг тодлтн.

⁸ Вавилон, чи хоосрулдг балһснч!
Чини һарһсн йовдларчнь
Чамаг засглсн күн
эдс авх.

⁹ Чини нилх үрдиг
Чолунд цокад күүчсн күн
эдс авх.

137

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, Таниг
би седкләсн туурулжанав,
О, Деед Эзн, Танд би магталын дууһан
талын бурхдын өмн дуулжанав.

² Тана әрүн сүм тал чирәһән өгч мөргнәв,
Тана һер туурулнав.

Тана итклтә дуриг,
Тана иткмжиг би туурулнав.

Та Эврәннь һерән өргвт,
Та Эврәннь келсән
хамгин деегшән өөдлүлт.

³ Та мини дуудснд хәрү өгвт,
Та мини седклд урмд өгвт,
Та намаг зөргтә кеввт.

⁴ О, Деед Эзн, Таниг һазр деер цуг
хаадуд туурулх,

Юңгад гихлә, Тана келсиг тедн сонсв.

⁵ Таниг тедн дуундан орулх,
Тана кесн-күцәсн кергин тускар,

Тана алдр туурмжин тускар дуулцах.
⁶ О, Деед Эзн, өөдөн утхта болв чигн,
 Та эгл эмтнд килмжэн өгнэт.
 Ик санатаһинь дорацулнат.

⁷ Кемр намаг ээмшг ээрэд ирхлэ,
 Мини жирһл Та харнат.
 Та намаг хортнанм уурас харснат,
 Та Эврәннь күчэрн намаг сулдхнат.

⁸ О, Деед Эзн, келсэн кевтнь
 мини төлэ күцэхит.

Тана итклтэ дурн мөнк болжана.
 Та Эврәннь харарн үүдэсн тоотан
 бичэ үлдэһит.

138

Көгжмин хардачд.

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, Та намаг сөрж хэлэввт.
 Тегэд мини тускар цугинь меднэт.

² Та намаг кезэ суудгиг,
 кезэ босдгиг меднэт,

Та нам холас мини уха меднэт.

³ Мини йовсиг,
 Мини амрсиг Та үзжэнэт.
 Мини цуг кежэсн тоот Танд темдгтэ.

⁴ О, Деед Эзн, намаг келтл,
 Та терүг учр-утхарнь меднэт.

⁵ Та намаг өмнэсм, ардасм эргж аввт,
 Та Эврәннь харслһна харан
 нан деер бэржэнэт.

⁶ О, Деед Эзн,
 Та намаг теду дүнгэ меднэт,
 Терти мини медрлэс даву.

⁷ Танас зулад би альд одхв?
 Танас би альдаран гүүхв?

⁸ Теңгрт хархла, Та тенд,
 Кемр би үкснэ орнд орхла,
 Та бас тенд.

⁹ Кемр би нарн нарх үзг тал ниссн болхла,
 Кемр би нарн суух теңгсин көвө күртл
 йовсн болхла,

¹⁰ Та, Деед Эзн, намаг көтлхэр
 Нам тенд чигн бээх билэт.

Тегэд Тана күчтэ барун һар
 намаг дөннх билэ.
 11 Кемр би харнһу танд бултхв гисн болхла,
 Эсклэ эргндк герлм сөөд
 хүвржәнэ гисн болхла,
 12 Би нам харнһу танд
 Танас бултж чадшгов.
 Танд сө өдрлэ эдл герлэр герлтнэ,
 Танд харнһу герлтэ хойр эдл.
 13 Та мини дотрким яслат,
 Та нанд экин геснд үүдснэс авн
 эрчм оруллат.
 14 О, Деед Эзн, Танд би ханлтан өргжәнэв;
 Би өвөрцөр, медгдгоһар үүдэгджв.
 Тана цуг керг өвөрц,
 Та намаг күшцднь меднэт.
 15 Намаг нуувчта ормд үүдэгджөхд,
 Тенд нэрнэр шаглгджахд
 Мини келкэ ясн Танас далдлгдсн уга.
 16 Та намаг ургд бөөхд үзлэт.
 Та намаг һартл кедү нас би наслхиг
 шинжллэт.

17 О, Бурхн, Та ямаран ик ухатат!
 Тана ухаг нанд медхд дегд күчр.
 18 Терүг би кемр тоолсн болхла,
 Тертн тооһарн элснэс даву болх билэ.
 Терүг тоолхин төлө мөнк цаг керглгдх!
 19 О, Бурхн, Таниг
 килнцтэ әмтиг алтха гиләв!
 О, Бурхн, махсг улсиг нанас холд көөтн.
 20 Тана тускар тедн му келцхәнэ.
 Тана хортн неритн бузрдажана.
 21 О, Деед Эзн, Танд дурго әмтнд
 Би дургой?!
 Тана өмнэс буцит кежәх әмтиг
 Би һазалхий?!
 22 Би теднд йир икәр дургов,
 Би тедниг эврәннь хортнд тоолнав.
 23 О, Бурхн, намаг шинжлтн,
 О, Бурхн, мини седкл медтн.
 Та намаг сөрәд хәләтн,
 Та мини ухаг медж автн.
 24 Та намаг хәләтн:

Би килнцтэ эмтнэ хаалһар
йовж йовдг болвзав?
Тан тал һарсн хаалһд намаг орултн.

139

Көгжмин һардачд. Давидин псалм.

² О, Деед Эзн, хар саната эмтнэс
намаг сулдхтн,

О, Деед Эзн, догшн эмтнэс намаг харстн.

³ Тедн хар санана тускар ухална,
Тедн оньдинд дэ босхна.

⁴ Тедн моһа мет келэн бүлүднэ,
Теднэ үгнь хорта моһан хорнла эдл.

⁵ О, Деед Эзн, килнцтэ эмтнэс
намаг хартн,
Мини үкл хээжэх догшн эмтнэс
намаг хартн.

⁶ Деегүр эмтн намаг бэрхэр
урхан бултулжана,

Тедн гөлмөн татад,
Мини хаалһд хавхан тэвв.

⁷ – Та мини Бурхнт, –
гиж Танд би келхүв.

Деед Эзн, дөн суржах
Мини зальврлһ сонстн!

⁸ О, Алдр Деед Эзн,
Мини толһаг ноолдана өдр бүркдг
Чидлтэ харсач болжанат Та.

⁹ О, Деед Эзн, килнцтэ күүнд седсинь
бичэ өгтн.

Та терүнэ хар сананд күцөмж
бичэ өгтн,

Эс гихлэ тедн караглх.

¹⁰ Намаг бүслжэх хортна
Мини туск хар саната зурань
Хэрү эргэд, бийсинь алтха.

¹¹ Тедн деер шачах нүүрсн унтха!
Тедн дэжж босч чаддгоһар
һазрин йоралд хайгдтха.

¹² Худлч күн бичэ күцэмж бэртхэ,
Төрүг зогсдог аюл көөж йовг.

¹³ Дажргдсн улсин зөвинь болн
Түрү бөөх улсин чик йовдлынь
Деед Эзн харсчахиг би меднэв.

¹⁴ Бурхнд иткдг улс Тана нер туурулх,
Чик седклтэ улс Тана хажуд бөөх.

140

Давидин псалм.

¹ О, Деед Эзн, Таниг дууджанав.

О, Деед Эзн, Та нан тал адһтн.

Таниг дуудхла,

Та мини ду сонстн.

² Мини зальврлһн Танд

Күжин каңкнсн үнр болтха.

Зальврхларн деегшэн өргсн мини нариг

Асхни тэвцд бэртн.

³ О, Деед Эзн, мини келнд харул бэртн.

О, Деед Эзн, мини амнд тииз тэвтн.

⁴ Та мини зүркиг хар сананд бичэ
авлултн,

Та мини зүркиг килнцтэ юмнд бичэ
өөрдүлтн.

Би килнцтэ эмтнэ байрт орлцшго болсув.

⁵ Чик седклтэ күн итклтэ болсндан

Намаг цокж чигн чаджана.

Цаһан саната болсндан

Керлдж чигн чаджана.

Тернь нанд толһа деерк

Тогтнулдг каңкнсн тосн болх.

Төрүг би керго гисн угав.

Тедн нанд хар санаһан күртэв чигн,

Би цаарандан зальврнав.

⁶ Кемр килнцтэ улсин хардачнр

Зарһин йоснд бөрүлгдхлэ,

Тегэд мини келсиг тедн тодлх.

Терм чик билэ гиж зөвшөрх.

⁷ Тэрэчнр һазр яһж хаһлад керчнэ,

Тедү мет теднэ яснь үкэрин амнд

Тарагдад хайгдх.

⁸ О, Деед Эзн, мини Бурхн,
Хэлэцм Танд тусчана.
Танар би түшгэн кежэнэв.
Та намаг харстн, бичэ үлдэтн.
⁹ Та намаг бэрхэр тэвсн
хавхин бэрэнэс харстн,
Та йосн биш йовдл харһжах
эмтнэ мекэс харстн.
¹⁰ Килництэ улс эврэн терүндэн бэргдтхэ,
Би болхла, аэмшг угаһар йовсuv.

141

*Уулын көдөд бээснэ тускар**
бичсн Давидин псалм. Зальврлһн.

¹ Би Деед Эзиг чанһар дуудув,
Би Терүнэс дөн сурув.
² Терүнд би эврәннь
хундлан келжэнэв,
Терүнд би эврәннь
зовлнган келж өгнэв.

* 1-гч Царств 22:1.

³ Кеpr би үрүдхлэ,
Та мини хаалһ харнат.
Намаг альдаран одв чигн,
Хортм нуувчар хавх тэвнэ.
⁴ Бийэн эргэд хэлэхлэ,
Нанд дөң болх дүңгэ нег чигн күн уга.
Нег чигн күн намаг үзжэхш,
Нанд хорһдх бээрн уга,
Нег чигн күн нанд килмжэн өгчэхш.
⁵ О, Деед Эзн, би Таниг дууджанав.
– Та мини хорһдх һазр болжанат.
Эн жирһлд кергтэ тоотм
Та болжанат, – гиж би келхв.
⁶ О, Деед Эзн, мини зальврлһ соңстн,
Юңгад гихлэ, би йир икэр зовжанав.
Намаг хортнасм сулдхтн,
Юңгад гихлэ, тедн нанас чидлтэ.
⁷ О, Деед Эзн, намаг
седклин бэрэнэс харһтн,
Тиигхлэ Бурхнд иткдг улс
Таниг туурулхар нанла негдх.
Та нанд цаһан санаһан күртэнэт.

142

Давидин псалм.

- ¹ О, Деед Эзн, мини зальврлһ соңстн!
Юңгад гихлэ, Та итклтэт,
Та мини сурврт оньган өгтн!
Юңгад гихлэ, Та чик седклтэт,
дөңгән күргтн.
- ² О, Деед Эзн, Эврәннь зарцан
зарһд бичэ орултн.
Юңгад гихлэ, Тана өмн
Әмд улсас нег чигн күн
цеврдж чадшго.
- ³ Хортн намаг көөлдж йовна,
Тер намаг хамх цокв,
Тер намаг харһу үкэрт бөөлһхәр седв.
- ⁴ Би йир гейүрчәнэв,
Арһ уга болснасм зүркм менржәнэ.
- ⁵ Би кезәнк өдрмүд санжанав,
Тана кергин тускар ухалжанав,
Тана көдлмшин тускар ухалжанав.
- ⁶ Танд зальврж хойр харм өрггднэ.
Хагссн назр хур күлэжэх мет,

Тиигж би Таниг
седкләрн энлж хәәжәнэв.

- ⁷ О, Деед Эзн, минь ода хәрү өгтн!
Би нөөлврән кевтнь геевүв.
Та нанас бичэ булттн,
Әс гихлэ, би үкэртән
оржах күүнэ бөөдлтэ болув.
- ⁸ О, Деед Эзн, Та өрүн болһн
Эврәннь итклтэ дуран нанд медүлжэтн,
Би Танд нөөлжәнэв.
Та нанд йовх хаалһим зааж өгтн,
Би Танд зальвржанав.
- ⁹ О, Деед Эзн, намаг хортнасм сулдхтн,
Танар би түшгән кеһэд иржәнэв.
- ¹⁰ Та нанд Эврәннь таалан күцэдг дасхтн,
Юңгад гихлэ, Та мини Бурхн болжанат.
Та Эврәннь аһу ик цаһан санаһарн
Намаг әәмшг уга хаалһд нарһтн.
- ¹¹ О, Деед Эзн, өгсн үгән бәрэд,
Мини жирһл авртн.
О, Деед Эзн, Эврәннь үннэ төлө
Намаг зовлңгас татж автн.

¹² О, Деед Эзн,
Эврэннь итклтэ дурарн хардад,
Мини хортыг уга кетн,
Намаг дажржах эмтиг алтн,
Юнгад гихлэ,
би Тана зарцв.

143

Давидин псалм.

¹ Нарим дээлддг дасхсн,
Хурхдым ноолддг дасхсн
Мини хад Деед Эзнд магтал!
² Тер нанд дурта Бурхн,
Мини шивэ, мини хорхдх назр,
Мини сулдхач, мини халхц.
Би Терүнд нээлжэнэв.
Тер мини медэнд келн-улс орулна.

³ О, Деед Эзн, Танд үзгддгөрн
Күмн эмтн юн болжахмб?
Тертн зуг күмн эмтн болв чигн,
Та теднд килмжэн күртэжэнэт.

⁴ Күүнэ жирһл эмсхллэ эдл,
Тер сүүдр мет уга болж одна.

⁵ О, Деед Эзн, теңгриг шуулад бууж иртн,
Та утан хардгар уулмуд көндөтн.

⁶ Та хал цөклүлэд,
Эврэннь хортан тараһад хайтн.
Та Эврэннь суман илгәһэд,
Тедниг ка цоктн.

⁷ О, Деед Эзн, деерэс Эврэннь һаран өргтн,
Та намаг усна аюлас сулдхтн,
Та намаг дэвржэх талын отгас сулдхтн.

⁸ Теднэ үг болһн үүмэтэ,
Теднэ барун харнь
худл юмнд герч болж өргднэ.

⁹ О, Бурхн, Танд би шин ду дуулнав,
Танд би арвн чивһстэ ятхд
ду орулад дуулнав.

¹⁰ Та хаадудт диилвр белглнэт.
Та Эврэннь зарц Давидиг сулдхжанат.

¹¹ Та намаг хортна үлдэс харстн,
Та намаг талын улсин чидлэс харстн.

Теднэ үг болһн үүмэн,
Теднэ барун харнь
худл юмнд герч болж өрггднэ.

¹² Мадна көвүд, цецгэржэх тэрэн мет,
делгрж йовтха.

Мадна күүкд бээшң кеерүлхин төлө
Нэрнэр керчгдсн колоннс мет
болтха.

¹³ Мадна амбармуд зүсн-зүүл урһцар
дүүртхэ,
Мадна хөд идгтэн минһэд, түм күрч
өстхэ.

¹⁴ Мадна бод мал тооһарн
олн болж бордгдтха,
Мадна хаза ноолдан чигн,
көөгдлһн чигн, зовлң чигн
уга болтха!

¹⁵ Бурхна тиигж эдслсн улс
кишгтэ!

Бурхнта, Деед Эзнтэ бээх улс
кишгтэ!

144

Давидин магталын дун.

¹ О, Бурхн минь, мини Хан!

Таниг би магтнав,
Тана нериг мөнкинд туурулнав.

² Би өдр болһн Таниг туурулнав,
Би мөнкинд Тана нериг буульнав.

³ Деед Эзн алдр, икэр магттха.
Төрүнэ алдрт күн күршго.

⁴ Үйэс үйд күрч
Тана кесн көдлмш буульцхах.

Тана күчнэ тускар
эмтн зэнглицхэх.

⁵ Тана алдр туурмжин тускар эмтн
келцхэх,

Тана өвэрц кергин тускар би ухалнав.

⁶ Тедн Тана өврмжтэ күчнэ тускар келнэ,
Би Тана Алдр көдлмшин тускар
герчлж өгнэв.

⁷ Тедн Тана элвг цаһан санаг темдглнэ,
Тедн Тана чик йовдлын тускар дуулна.

- 8 Деед Эзн өр-өвч, цаһан саната,
Деед Эзн тесвртэ, итклтэ дурар байн.
9 Деед Эзн цугтаһинь эдслнэ,
Деед Эзн цуг үүдэсн тоотдан өр-өвч.
- 10 О, Деед Эзн, үүдэсн тооттн
Таниг туурулх,
Танд Тана эрүн седклтэ эмтн ханлтан өргх.
11 Тедн Тана хаана йосна
туурмжин тускар келцхэх.
Тедн Тана күчтэ
йовдлын тускар зэңглцхэх.
12 Тана алдр кергин тускар
Тедн цуг эмтнд медүлэд келцхэх,
Тана хаана йосна
туурсн күчнэ тускар келцхэх.
13 О, Деед Эзн,
Тана хаана йосн мөнк йосн,
Тана хардвр үйэс үй һатлж бээх.
Та Эврәннь келсн үгдэн итклтэт.
Та үүдэсн тоотдан дуртат*.

* 144:13 Эн хойр мөр кезэнк бичвр болһнд бээхш.

- 14 Деед Эзн үрүдсн күүг дөнннэ,
Деед Эзн дорацулгдсн күүг босхна.
15 Тан тал эмд юмн цугтан хэлэцхэнэ,
Та теднд кергтэ цагтнь хотынь өгнэт.
16 О, Деед Эзн, Та элвг һарасн
Эмд юмсиг цугтаһинь цадхнат.
- 17 Деед Эзн Эврәннь кесн кергтэн зөвтэ.
Эврәннь үүдэсн тоотдан дурта.
18 Деед Эзн Бийән дуудсн болһнд
оньган өгнэ,
Деед Эзн Бийән үнэр дуудсн болһнд
оньган өгнэ.
19 Терүг күндллд күүнэ сурсинь Тер күцэх,
Теднэ эрлһиг соңсна,
Тедниг Деед Эзн аврна.
20 Деед Эзн Бийдөн дурта эмтиг харна,
Цуг килнцтэ эмтиг уга кех.
- 21 Деед Эзнд би магтал өргжәнэв.
Деед Эзнэ эрүн нериг
Үүдэгдсн эмд юмн болһн мөнкинд
магтгха.

145

¹ Деед Эзиг магтгн!

Мини санан-седкл, Деед Эзиг магт!

² Деед Эзиг эмд бээтлэн магтнав.

Бийиннь Бурхдан эмд бээтлэн
дууһан өргнөв.

³ Нойнд чигн, күүнэ үрнд чигн
бичэ нээлтн,

Тедн аврч чадшго.

⁴ Кинь нархла, күн назрган хэрү орна.

Тер дарунь терүнэ седвэрнь чилнэ.

⁵ Яковин Бурхар дөн авснь
эдслгднэ.

Деед Эзнд, эврәннь Бурхнд иткснь
эдслгднэ.

⁶ Тенгр, назр, тенгс,

Тедн дотр бээх юмиг

Деед Эзн Бурхн үүдэлэ.

Тер өгсн үгэн оньдинд күцэнэ.

⁷ Дажргдсн эмтиг Тер харсна,

Өлссн эмтнд өдмг өгнө.

Деед Эзн бэрэнэс кү сулдхна.

⁸ Деед Эзн сохр улст хара орулна,

Деед Эзн дорацулгдсн күүг босхна,

Деед Эзн цаһан саната күүнд дурта.

⁹ Деед Эзн талын күүг харна,

Деед Эзн өнчн, белвсн эмтиг дөңнө,

Деед Эзн килнцтэ күүнэ хаалһинь хаана.

¹⁰ Деед Эзн мөнкинд нойлх,

О, Сиона улс, тана Бурхн үйэс үйд залжана.

Деед Эзиг магтгн!

146

¹ Деед Эзиг магтгн!

Мана Бурхнд дууһан өргсн ямаран өлзэтэ,

Терүг күндлж болм магтал келсн йир сэн.

² Деед Эзн Ерусалимиг босхжана,

Израилин туугдсн эмтиг

хэрү цуглуулж авна.

³ Деед Эзн зүркэри үрүдсн күүг эдгэнэ,
Теднэ шавиг эмннэ.

⁴ Тенгртк оддын тооһинь күцэв,
Тедниг нерэрнь келнэ.

⁵ Мана Деед Эзн алдр!
Төрүнэ күчнь кемжэн уга!

Төрүнэ ухань ик аһу!
⁶ Деед Эзн дажргдсн күүг өөдлүлнэ,
Килнцтэ күүг һазрт күргж дорацулна.

⁷ Деед Эзнд ханлтан өргэд дуултн,
Мана Бурхнд ятх татад дуултн.

⁸ Деед Эзн тенгриг үүлэр бүркнэ,
Һазрин төлө хур белднэ,
Уулмуд деер ноһа урһана.

⁹ Деед Эзн ангудт хот өгнө,
Бийэн дуудсн керэн һуужмулд хот өгнө.

¹⁰ Деед Эзн мөрнө чидлднэ байрлжахш,
Күүнэ зөргт шилтжэхш,

¹¹ Деед Эзн Бийэн күндлжэх,
Төрүнэ итклтэ дурнд нөөлжэх
кү таасна.

147

¹ Ерусалим, Деед Эзиг магт!

Сион, бийиннь Бурхиг магт!

² Тер чини үүднэ түшәһинь батлжана,
Чини улсиг эдслжәнэ,

³ Чини эргнд төвкнүн бөөдл батлжана,
Чамаг сән буудян хотар цадхжана.

⁴ Бийиннь заквран Тер һазр тал илгәжәнэ.
Төрүнэ үгиг цугтан шулуһар күцәжәнэ.

⁵ һазриг Тер бүркәһәр мет цасар бүркжәнэ.
Үмс цацсн мет цаң асхжана.

⁶ Деед Эзн чолуд хайжасар
тенгрэс мөндр хайжана,
Төрүнэ киитнд
кен тесхмб?

⁷ Төрүнэ илгәсн үгәс цугнь хөөлх,
Төрүнэ көдлгсн салькнас усн гүүх.

⁸ Деед Эзн Бийиннь үгән Яковд зэнглв,
Бийиннь заавран болн заһан
Израильдан бәрүлв.

⁹ Талдан улст Тер тиим юм кесн уга,
Терүнэ закаһинь тедн медхш.

Деед Эзиг магттн!

148

¹ Деед Эзиг магттн!

Деед Эзиг тенгрэс магттн!
Деер бээх тоот, Терүг магттн!

² Терүнэ Бурхна элчнр,
цугтан Терүг магттн!

Тенгрин церглэчнр, Терүг магттн!

³ Нарн болн сар, Деед Эзиг магттн,
Гилвкжэх цуг одд, Терүг магттн!

⁴ Теңгр болн
Тенгрэс өөдэн бээх усн,
Терүг магттн!

⁵ Деед Эзнэ нериг магттн,
Терүнэ зааврар цугнь үүдв.

⁶ Тедниг Тер эвдгдшго закаһарн
Мөңкинд эврэ ормднь тэвб.

⁷ Теңгсин күчтэ адусд,
Усна гүн йорал,
Деед Эзиг һазр деерэс магттн!

⁸ Һал болн мөндр,
Цасн болн будн,
Терүнэ үг күцэжэх чаңһ салькн,

⁹ Уулмуд болн цуг довуд,
Темс өгдг модд болн ө-шуһун модд,

¹⁰ Зерлг ангуд болн цуг мал,
Мөлкдг тоот болн живртэ шовуд,

¹¹ Һазр деерк хаадуд болн цуг келн-улс,
Нойдуд болн цуг залачнр,

¹² Баахн көвүд болн күүкд,
Көгшдүд болн баһчуд,

¹³ Деед Эзнэ нериг магттн!
Ор һанцхн Терүнэ нерн өөдллэ.

Терүнэ туурмж һазрас,
Тенгрэс өөдэн йовна.

¹⁴ Деед Эзн Бийиннь келн-улстан чидл өгв,
Терүг Бийднь өөрхн Израилин улс
магтжана.

Деед Эзиг магттн!

149

¹ Деед Эзиг магтгн!

Деед Энд шин ду дуултн!

Эрүн хургт Терүнд магтал өргтн!

² Израиль, эврәннь Үүдөчд байрл!

Сиона улс, эврәннь Хаанд байрлтн!

³ Терүнэ нериг биилн бээж магтгн!

Көгжмин зер-зев цокад,

Терүнд дуулж өгтн!

⁴ Деед Эзн Бийиннь улст байрлна,

Деед Эзн Бийиннь итклтэ улст
диилвр өгнэ.

⁵ Бурхна улс диилвр бэрсндөн
байр-бахмж кетхэ.

Тедн сөөни дуусн байртаһар дуултха.

⁶ Теднэ келнэ магтал Бурхнд болтха,

Теднэ һарт үлд йир хурц болтха.

⁷ Терүгэрн әмтнәс өшәһән автха,

Тохм-отга улст заслгт илгәтхэ.

⁸ Теднэ хаадудыг бәрәнд бәртхэ,

Теднэ нойдудт төмр чөдр тәвтхэ.

⁹ Теднд шиидгдсн зарһ кетхэ.

Терүнэ цуг әрүн улст эн күндллһн тусх.

Деед Эзиг магтгн!

150

¹ Деед Эзиг магтгн!

Бурхиг әрүн сүмднь магтгн,

Бурхиг күчтә тенгртнь магтгн.

² Деед Эзиг кесн күчтә кергәрнь магтгн!

Деед Эзнә алдр күчинь магтгн!

³ Деед Эзиг бүрә татад магтгн,

Деед Эзиг көгжмин зер-зев цокад магтгн!

⁴ Деед Эзиг кеңкрг цокад, бииләд магтгн!

Деед Эзиг чивһстә зер-зев цокад магтгн!

Деед Эзиг бүшкүр татад магтгн!

⁵ Терүг айста дуута цаң цокад магтгн!

Терүг чаңһ дуута цаң цокад магтгн!

⁶ Цуг әмд юмн, Деед Эзиг магтгн!

Деед Эзиг магтгн!